

**DISPOSITIFS DE
RAMASSAGE À COURROIE
À TROIS ROULEAUX DE 88
PO. (2,24 M), 110 PO. (2,79
M) ET 132 PO. (3,35 M) ET
TABLIERS DE RAMASSAGE**



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

**DISPOSITIFS DE RAMASSAGE À COURROIE À
TROIS ROULEAUX DE 88 PO. (2,24 M), 110 PO.
(2,79 M) ET 132 PO. (3,35 M) ET TABLIERS DE
RAMASSAGE**

OMH109010 D9 French

**HARVESTER WORKS
OMH109010 D9**

**LITHO IN THE U.S.A.
FRENCH**





À l'acheteur

Les plus grands soins ont été apportés à la conception et à la fabrication de ce nouveau dispositif de ramassage à courroies afin de lui assurer une longue durée de fonctionnement. Pour le garder en bon ordre de marche, lisez les instructions de ce livret d'entretien. Chaque chapitre est clairement identifié afin de vous permettre de trouver facilement les renseignements dont vous avez besoin — qu'il s'agisse de la mise en oeuvre, du graissage ou de l'entretien. Lisez la Table des matières pour trouver l'emplacement des différents chapitres.

 Ce symbole de sécurité indique les conseils de sécurité importants de ce livret d'entretien. Lorsque vous le voyez, soyez conscient des risques de blessures et lisez attentivement les consignes qui suivent.

Les indications "droite" et "gauche" s'entendent en faisant face au sens de déplacement du dispositif de ramassage à courroies en marche.

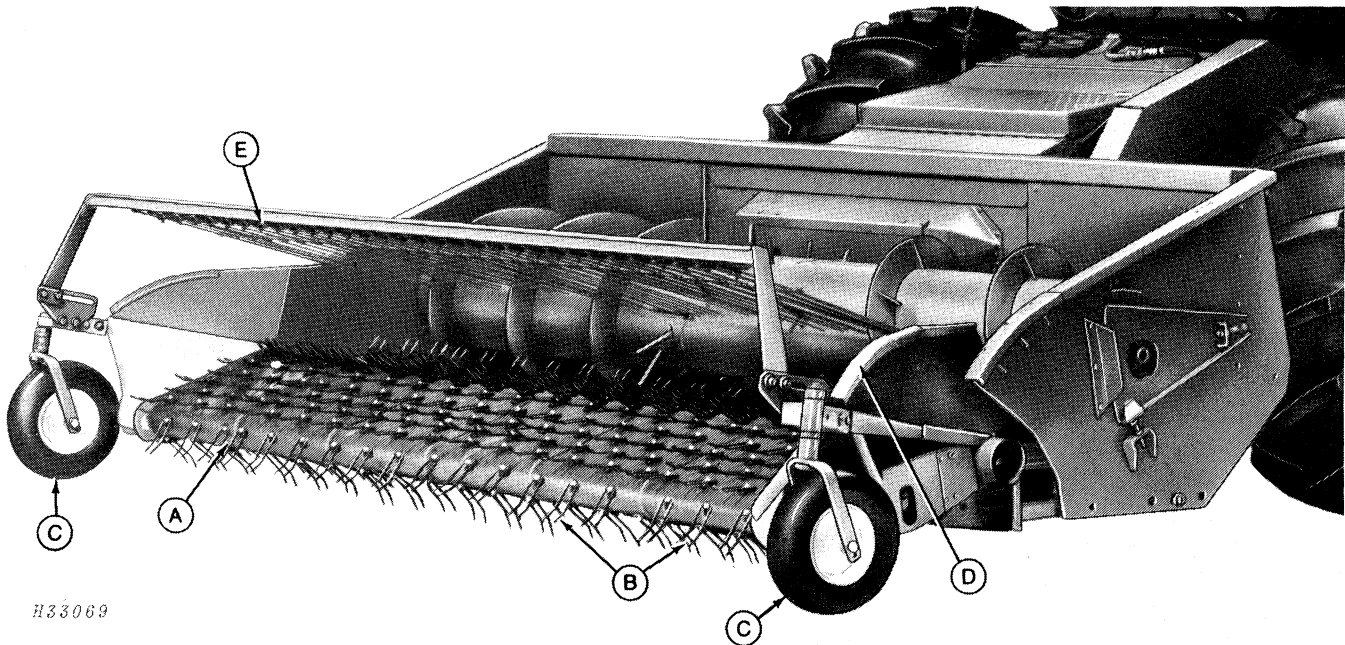
Dans ce livret d'entretien, les mesures sont données en unités de mesure U.S. suivies de leurs équivalentes en unités métriques SI (système international).

Inscrivez la date de l'achat dans l'emplacement prévu page 45. Votre concessionnaire a besoin de ce rensei-

gnement pour vous assurer un service rapide et efficace quand vous commandez des pièces. Si votre dispositif de ramassage à courroies a besoin de pièces de rechange, adressez-vous à votre concessionnaire John Deere qui vous fournira des pièces John Deere d'origine. N'en acceptez aucune autre.

La garantie de ce dispositif de ramassage à courroies figure sur votre copie du bon de commande que vous aurez dû recevoir de votre concessionnaire au moment de l'achat. Cette garantie vous fournit l'assurance que John Deere soutiendra ses produits lorsque des défauts apparaissent pendant la période de la garantie. En certains cas, John Deere fournit aussi des perfectionnements sur le lieu du travail, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus couvert par la garantie.

La garantie et les perfectionnements sur le lieu du travail font partie du programme John Deere d'appui des produits pour les clients qui utilisent et entretiennent leur équipement selon les indications de ce livret d'entretien. Si l'équipement est abusé ou modifié pour changer ses performances en excès des caractéristiques originales spécifiées par l'usine, la garantie sera annulée et les perfectionnements sur le champ peuvent être refusés.



A—Dispositif de ramassage à courroies

B—Doigts de ramassage

C—Rouge jauge

D—Protections d'extrémité

E—Dispositif de maintien de l'andain



Table des matières

	Page		Page
CONSEILS DE SÉCURITÉ	2	Montage du dispositif de ramassage	
MISE EN OEUVRE	3-6	à courroies	15,16
Régime du dispositif de ramassage	3	Montage des pièces et des protections	
Entraînement mécanique (6601)	3	de l'entraînement mécanique	16-18
Entraînement hydrostatique	3	Préparation du tablier de coupe	
Inclinaison du dispositif de ramassage	4	"Quik-Tatch" pour le dispositif	
Andains et conditions normaux	4	de ramassage à courroies	19
Mauvais andains	4	Entraînement hydraulique pour le tablier	
Terrains pierreux	5	de coupe ou de ramassage	19
Hauteur du dispositif de ramassage	5	Montage du dispositif de ramassage	
Réglage des roues jagues	5	à courroies	20-22
Réglage du dispositif de maintien de l'andain ..	6	Montage de la plaque de support	
Transport	7	du déburreur	20,28
Remisage	7	Montage des pièces de l'entraînement	
GRAISSAGE	7	hydrostatique	23-25
ENTRETIEN	8-11	Préparation du tablier à barre de coupe	
Raccordement des tuyaux souples		rigide de la série 200 pour le montage	
sur l'entraînement hydrostatique	8	du dispositif de ramassage à courroies ...	26
Tension de la courroie d'entraînement		Montage du dispositif de ramassage	
de la pompe hydrostatique	8-9	à courroies	28,29
Tension de la courroie d'entraînement		Montage de la plaque de support	
du dispositif de ramassage (6601)	9	du déburreur	29
Réglage de la chaîne d'entraînement		Montage des pièces de l'entraînement	
du dispositif de ramassage	9	hydrostatique	30,31
Réglage de la chaîne d'entraînement		Préparation du tablier de ramassage	
du rouleau inférieur	9	pour le dispositif de ramassage	
Courroies de ramassage	10	à courroies	32,33
Tension	10	Montage des rallonges de filets	
Dépose des courroies	10	de la vis sans fin	34
Montage des courroies	10	Montage des pièces de l'entraînement	
Montage du laçage	10	hydrostatique	34,35
Changement des doigts de ramassage	11	Montage de l'entraînement hydrostatique	
Déburreur	11	sur les moissonneuses-batteuses	
Gonflage des pneus	11	3300, 4400, 6600, SideHill	
RECHERCHE DES PANNES	12	6600 et 7700	36-40
MONTAGE ET INSTALLATION	13-40	MONTAGE DU TABLIER	41-43
Bras de support, courroies et dispositif		Montage du tablier sur les	
de maintien	13	moissonneuses-batteuses	
Préparation du tablier 6601 pour		3300, 4400, 6600, 7700 et 7701	41
le dispositif de ramassage à courroies	14	Montage du tablier sur les	
Entraînement mécanique	14	moissonneuses-batteuses	
Montage de la plaque de support		4400, 6620, 7720, 7721 et 8820	42
du déburreur	14	Montage du tablier sur les	
		moissonneuses-batteuses	
		SideHill 6600 et SideHill 6620	43
		ACCESSOIRES	44
		CARACTÉRISTIQUES	45



Conseils de sécurité

! La sécurité du conducteur a été l'une des principales préoccupations des ingénieurs de John Deere en concevant ce dispositif de ramassage à courroies. Des réglages simples, des protections et autres dispositifs de protection ont été prévus chaque fois que possible sur le dispositif de ramassage à courroies. Toute modification pourrait nuire au fonctionnement ou à la sécurité de la machine et réduire la longévité de la machine.

ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LES PIÈCES MOBILES

Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces entraînées.

Ne procédez jamais au nettoyage, au graissage ou au réglage du dispositif de ramassage à courroies lorsque la moissonneuse-batteuse fonctionne.

N'essayez jamais de débarrasser le dispositif de ramassage à courroies d'obstructions sans d'abord vous assurer que la moissonneuse-batteuse est arrêtée ou que la prise de force est débrayée et le moteur du tracteur est coupé.

UTILISEZ EN SÉCURITÉ

Les vêtements portés par le conducteur ne doivent pas être trop amples et doivent être serrés à la taille par une ceinture. Il ne faut jamais porter des vestes, chemises ou manches trop amples.

Si l'on doit travailler en dessous du tablier, il faut mettre les butées de sécurité de vérin hydraulique sur la position de sécurité. Voir les pages 41, 42 et 43.

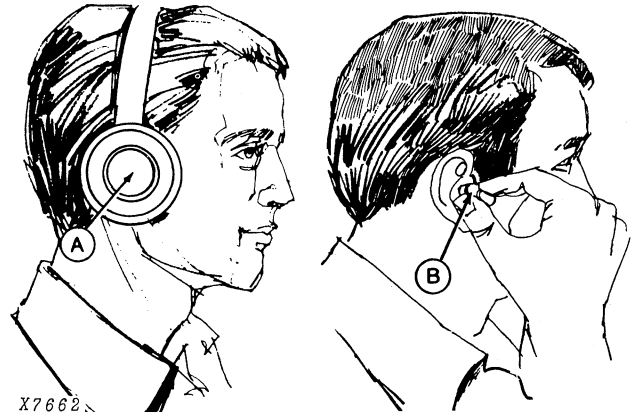
ÉVITEZ LES FUITES HAUTE PRESSION

Du fluide hydraulique s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et causer de sérieuses blessures. Avant de débrancher les canalisations, dissipez toute la pression. Avant de mettre le système sous pression, tous les raccords doivent être serrés et les canalisations, tuyaux et flexibles doivent être en bon état.

Du fluide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois de préférence aux mains pour rechercher les fuites soupçonnées.

Si vous êtes blessé par du fluide s'échappant, consultez un médecin immédiatement. Une infection ou une réaction sérieuses peuvent se produire si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.

PROTÉGEZ CONTRE LE BRUIT



A — Pare-oreilles

B — Protège-tympans

Une exposition prolongée à de grands bruits peut gêner ou causer une perte de l'ouïe.

Portez un dispositif de protection convenable comme des pare-oreilles (A) ou protège-tympans (B) pour vous protéger contre les bruits ennuyeux ou inconfortables.

AFFICHETTES DE SÉCURITÉ

! **ATTENTION:** ou **ATTENTION DANGER:** Les étiquettes portant ces mots et ce symbole signalent la possibilité de blessures.

IMPORTANT: Les étiquettes portant ce mot signalent la possibilité de dommages du matériel.

Les affichettes sont situées dans les zones où elles sont applicables.

LORSQU'IL FAUT LAISSER LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE SANS SURVEILLANCE

Avant de laisser la moissonneuse-batteuse sans surveillance, coupez le moteur et enlevez les clés. Soutenez le cueilleur ou tablier à l'aide de la butée de sécurité de vérin hydraulique ou abaissez-le au sol. Il faut mettre le levier de changement de vitesses au point mort et serrer le frein de stationnement. Verrouillez les portes de la cabine.

Mise en Oeuvre

RÉGIME DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE

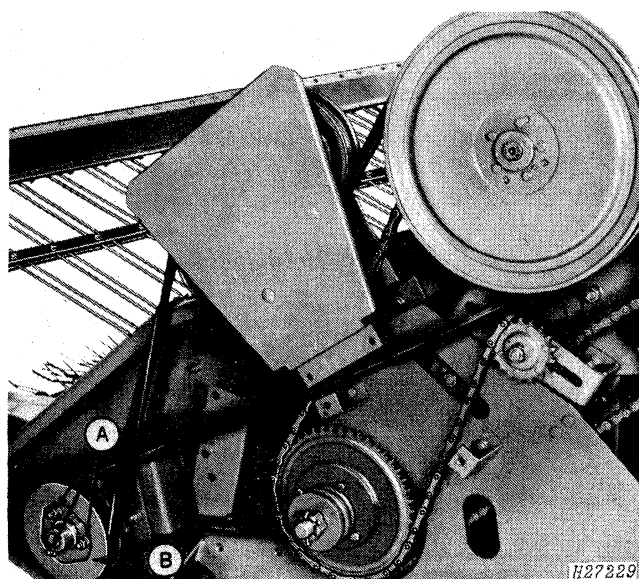
La mise en oeuvre réussie dépend largement sur le régime et l'inclinaison du dispositif de ramassage à courroies.

Si la récolte est poussée devant le dispositif de ramassage à courroies, ou si le débourreur ne la relâche pas, le régime du dispositif de ramassage est trop faible.

Si l'andain est séparé lorsqu'il est élevé sur le tablier, le régime du dispositif de ramassage est trop élevé.

Entraînement mécanique 6601

Sur les moissonneuses-batteuses 6601, l'on peut obtenir des régimes entre 387 et 490 tr/mn en changeant l'emplacement des rondelles (A) sur la poulie menée réglable (B).



A — Rondelles

B — Poulie mené réglable

Moissonneuse-batteuse 6601 montrée

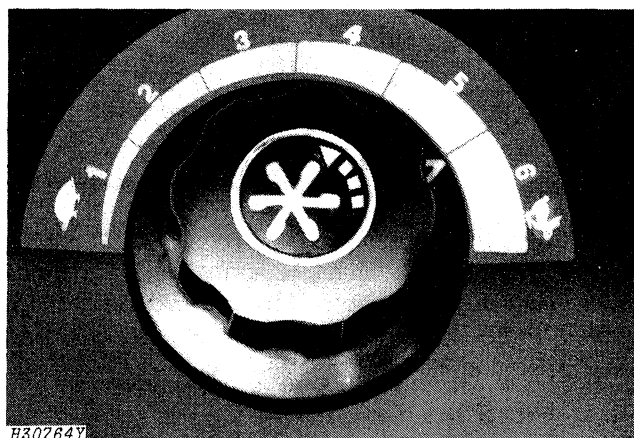
Pour réduire le régime, enlevez les rondelles (A) d'entre les moitiés de poulie et placez-les à l'extérieur comme le montre la figure ci-dessus.

Pour augmenter le régime, ajoutez ces rondelles entre les moitiés de poulie.

Un jeu de rondelles permet de modifier le régime de 23 tr/mn environ.

Entraînement hydrostatique

L'entraînement hydrostatique de dispositif de ramassage à courroies sur toutes les moissonneuses-batteuses autopropulsées permet au conducteur de varier le régime du dispositif de ramassage à courroies sans quitter le poste du conducteur.



Le régime du dispositif de ramassage à courroies peut être modifié entre 50 tr/mn et 450 tr/mn en tournant le bouton de commande situé sur le pupitre.

Pour augmenter le régime du dispositif de ramassage, tournez le bouton à droite.

Pour réduire le régime du dispositif de ramassage, tournez le bouton à gauche.

Utilisez les références pour retrouver les régimes que l'on a trouvés convenables à des récoltes ou conditions particulières.

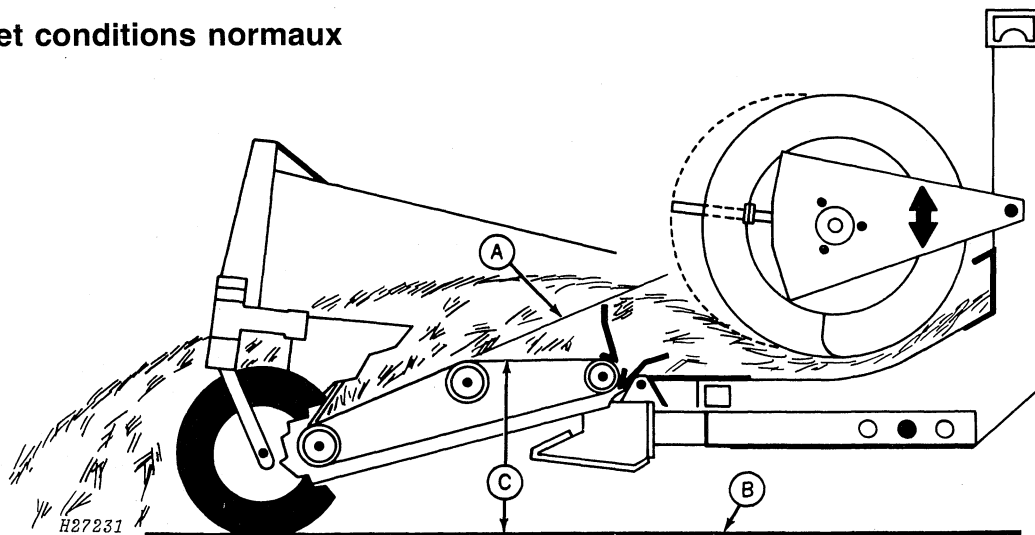
INCLINAISON DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE

En plus du régime convenable, l'inclinaison correct du dispositif de ramassage à courroies est importante pour assurer une bonne mise en oeuvre du dispositif de ramassage.

En relevant ou en abaissant le tablier, l'on peut régler l'inclinaison en fonction de récoltes, conditions et terrains divers. Relevez le tablier pour augmenter l'inclinaison; abaissez le tablier pour réduire l'inclinaison.

Si l'inclinaison est modifiée de façon importante, vérifiez la distance entre les doigts de ramassage et le sol. Si les doigts creusent dans le sol, abaissez la roue jauge: si les doigts ne sont pas suffisamment bas pour ramasser tout le grain, relevez la roue jauge. Voir les indications concernant le réglage des roues jauge, page 5.

Andains et conditions normaux



A—Ligne de l'inclinaison

B—Niveau du sol

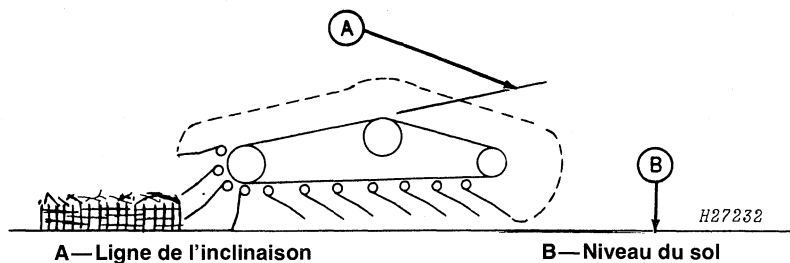
C—Parallèle au niveau du sol

Si l'état du sol est normal et si l'andain reste sur le chaume et ne repose pas sur le sol, faites fonctionner le dispositif de ramassage à courroies aussi près que possible de l'horizontal entre le rouleau central et le rouleau d'entraînement.

IMPORTANT:

Cette partie du dispositif de ramassage à courroies doit être parallèle au sol afin d'assurer un bon ramassage et une alimentation directe et positive à la vis sans fin du tablier.

Mauvais andains



A—Ligne de l'inclinaison

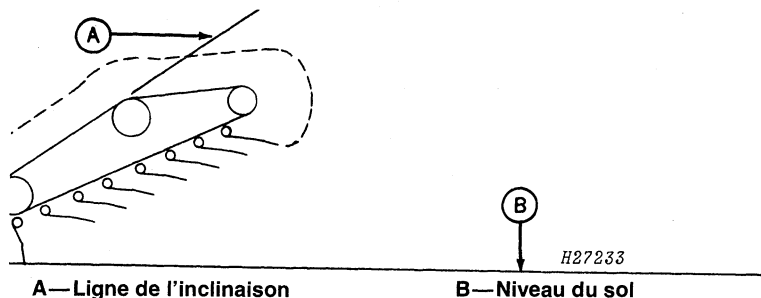
B—Niveau du sol

Si l'andain est rentré dans le chaume, si le chaume est court ou si l'andain repose sur le sol, réduisez l'inclinaison du dispositif de ramassage. Cette position permet à plus des doigts de s'approcher plus près du sol, ce qui assure une meilleure action de peigne.

IMPORTANT: N'augmentez pas l'inclinaison jusqu'au point où le fond du dispositif de ramassage est parallèle au sol. Cela permettrait aux bras de montage inférieurs de creuser dans le sol dans les creux de terre ou dépressions, ce qui endommagerait le tablier de façon sérieuse.

Lorsque l'on réduit l'inclinaison, les doigts de ramassage peuvent ramasser de la terre. Pour éliminer cette condition, abaissez les roues jauge par augmentations de 1/2 po. (13 mm) jusqu'à ce que les doigts ne creusent plus dans le sol. (Voir les indications concernant le réglage des roues jauge, page 5).

Terrains pierreux



Augmentez l'inclinaison du dispositif de ramassage à courroies seulement lors du travail en terrains pierreux, pour empêcher les pierres d'être portées dans la vis sans fin du tablier. Vérifiez quotidiennement les trappes à pierres et enlevez toutes les pierres.

IMPORTANT: Lorsque cette position est utilisée, assurez-vous que les roues jauges contactent le sol complètement pour ne pas manquer des bandes de la récolte.

À cause de l'augmentation de l'inclinaison, l'alimentation de l'andain à la vis sans fin du tablier peut avoir tendance à être plus haute que la normale. Pour régler cette condition, réglez le dispositif de maintien sur la position inférieure et réduisez le régime du dispositif de ramassage (page 3). Sur les tabliers de la série 200 et tabliers de ramassage n° de série (217601-), déplacez le tableir sur la position avant de 8 po. (203 mm).

HAUTEUR DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE

Si l'inclinaison est modifiée de façon importante, vérifiez la distance entre les doigts de ramassage et le sol. Faites fonctionner le dispositif de ramassage juste assez bas pour permettre aux doigts de ramasser tout le grain, mais assez haut pour les empêcher de creuser dans le sol.

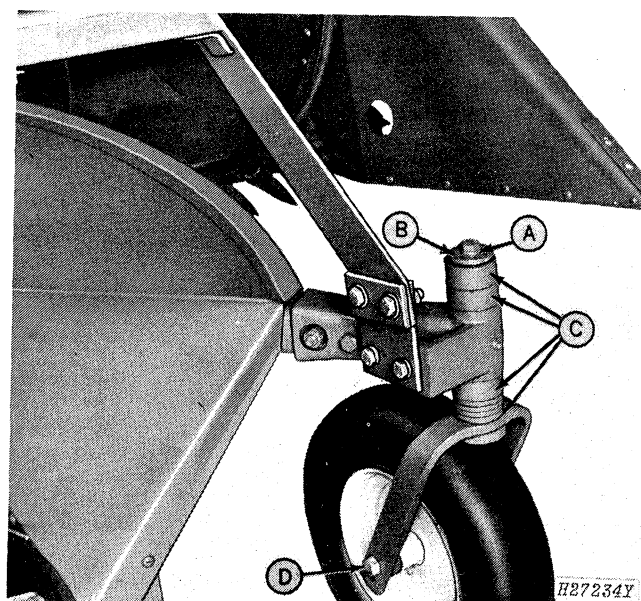
La distance entre les doigts de ramassage et le sol peut être réglée en réglant les roues jauges vers le haut ou vers le bas. Si les doigts creusent dans le sol, abaissez les roues jauges. Si les doigts ne sont pas suffisamment bas pour ramasser tout le grain, relevez les roues jauges.

Réglage des roues jauges

Pour régler la roue jauge, enlevez d'abord la vis à tête (A) et la rondelle (B).

Pour relever la roue jauge, mettez les entretoises (C) en place sur le dessus du roulement de la chape.

Pour abaisser la roue jauge, mettez les entretoises (C) en place en dessous du roulement de la chape.



A— Vis à tête
B— Rondelle

C— Entretoises
D— Trou supérieur

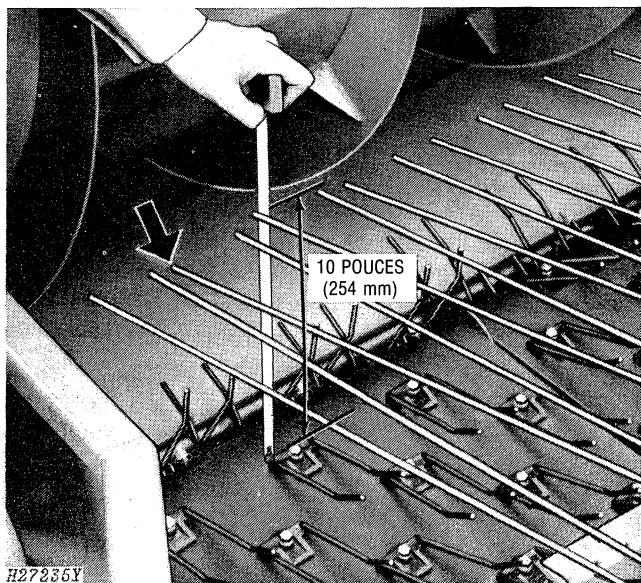
Tablier de ramassage 6601 montrée

Après avoir réglé la roue jauge, remontez la rondelle (B) et la vis à tête (A).

L'ensemble roue doit toujours être réglé sur le trou supérieur (D).

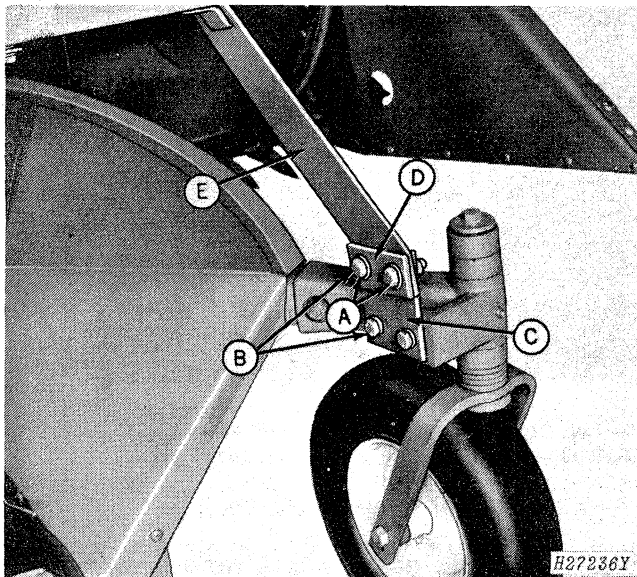
RÉGLAGE DU DISPOSITIF DE MAINTIEN DE L'ANDAIN

Le dispositif de maintien de l'andain élimine la formation de paquets et le passage en dessus en dirigeant l'andain vers le bas dans la vis sans fin du tablier.



Il faut régler le dispositif de maintien de façon que les doigts se trouvent à 10 pouces (254 mm) du rouleau, comme le montre la figure. Il est important d'assurer une alimentation correcte sous la vis sans fin de la plate-forme.

Dispositif de ramassage à courroies 6601



A—Vis à tête de $1/2 \times 1-3/4$ po.
B—Rondelles plates de $17/32 \times 1-1/16 \times 0,090$ po.

C—Plaque de rallonge
D—Plaque de renfort
E—Bras de support

Modèle 6601 montré sur la position supérieure

Pour régler le dispositif de maintien, desserrez les vis à tête supérieures (A) et relevez ou poussez vers le bas

sur les doigts jusqu'à obtention de la hauteur désirée. Serrez les vis à tête (A) après le réglage.

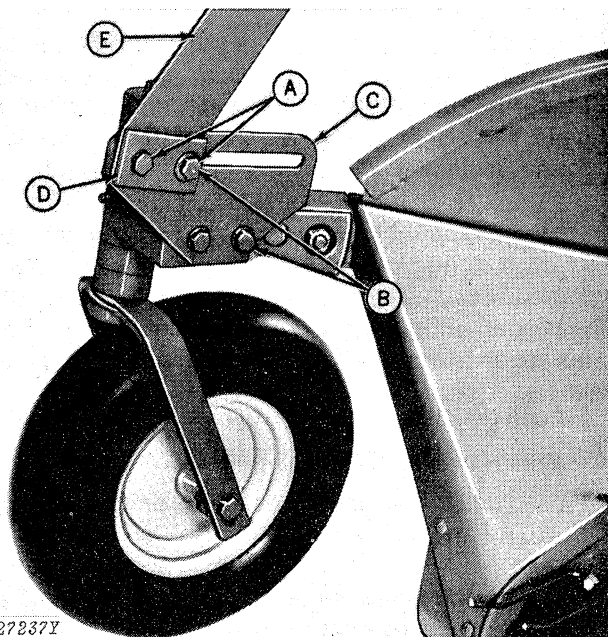
Le dispositif de maintien est expédié dans la POSITION SUPÉRIEURE. Dans la plupart des cas il faut le laisser sur cette position.

Cependant, si l'andain est très léger avec destiges courtes, il faut mettre le dispositif de maintien sur la POSITION INFÉRIEURE.

Après avoir mis le dispositif de maintien sur la position inférieure, mettez les vis à tête de $1/2 \times 1-1/2$ po. dans les trous supérieurs de la plaque de rallonge (C) pour éviter de les perdre. Les vis à tête de $1/2 \times 1-3/4$ po. doivent toujours être utilisées lorsque la plaque de renfort (D), le bras de support (E) et la plaque de rallonge (C) sont boulonnés ensemble.

Vérifiez qu'il y a toujours une dimension de 10 pouces (254 mm) entre les doigts de maintien et le rouleau. Réglez si besoin.

Dispositif de ramassage à courroies sur les tabliers "Quik-Tatch", tabliers de la série 200 et tabliers de ramassage



A—Vis à tête de $1/2 \times 1-1/2$ po.
B—Rondelles plates de $17/32 \times 1-1/16 \times 0,090$ po.

C—Plaque de réglage
D—Plaque de renfort
E—Bras de support

REMARQUE: Réglez le dispositif de maintien dans la fente lorsque le dispositif de ramassage est réglé vers l'intérieur et vers l'extérieur.

Lorsque le dispositif de ramassage se trouve à la position arrière, le dispositif de maintien doit se trouver à l'avant de la fente.

Lorsque le dispositif de ramassage se trouve à la position centrale, le dispositif de maintien doit se trouver au centre de la fente.

Lorsque le dispositif de ramassage se trouve à la position extérieure, le dispositif de maintien doit se trouver à l'arrière de la fente.

TRANSPORT

Lors du transport du dispositif de ramassage à courroies, relevez le tablier à la position supérieure et abaissez la butée de sécurité de vérin hydraulique.

Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse en ce qui concerne les autres indications relatives au transport et les précautions de sécurité qu'il faut observer lors du déplacement sur route ou autoroute.

REMISAGE

Ne laissez pas le dispositif de ramassage à courroies rester inactif sur un terrain humide ou boueux.

Enlevez les courroies de ramassage et remisez-les dans un endroit sec et froid où elles ne seront pas endommagées. N'enroulez pas les courroies.

Peignez les rouleaux et toutes les tôles pour empêcher la rouille.

Graissez tous les graisseurs à fond avant de remettre le dispositif de ramassage en service.

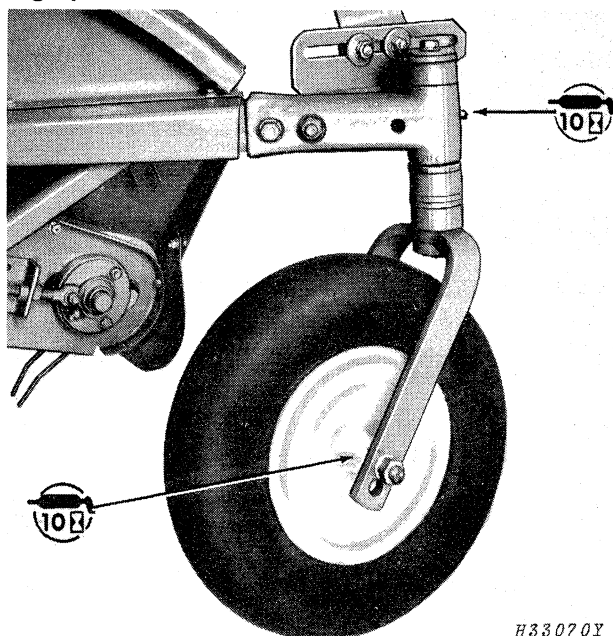
Graissage

SYMBOLES



Graissez avec de la graisse universelle John Deere ou une équivalente SAE aux intervalles horaires indiqués sur les symboles.

ATTENTION: Ne procédez jamais au graissage ou à l'entretien du dispositif de ramassage pendant la marche.



Graissage des roues jauges—Dispositif de ramassage à courroies 6601 illustré

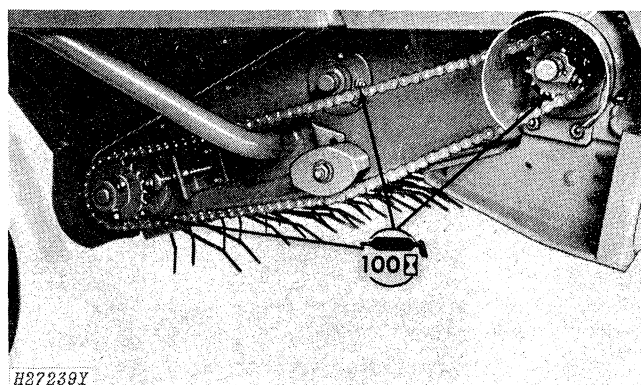
GARDEZ LES LUBRIFIANTS PROPRES

N'utilisez que des lubrifiants haute qualité qui ont été stockés dans des récipients propres. Essuyez les graisseurs pour les nettoyer avant de procéder au graissage.

GRAISSAGE DES CHÂÎNES

Graissez les chaînes à des intervalles fréquents avec de l'huile SAE 30. Faites fonctionner les chaînes pendant quelques minutes de façon qu'elles soient chaudes lorsque l'huile est appliquée.

REMARQUE: Le lubrifiant pour chaînes John Deere d'origine en bombe aérosol (n° de pièce PT508) est disponible chez votre concessionnaire John Deere. Ce produit est un lubrifiant excellent pour les chaînes d'entraînement à galets.

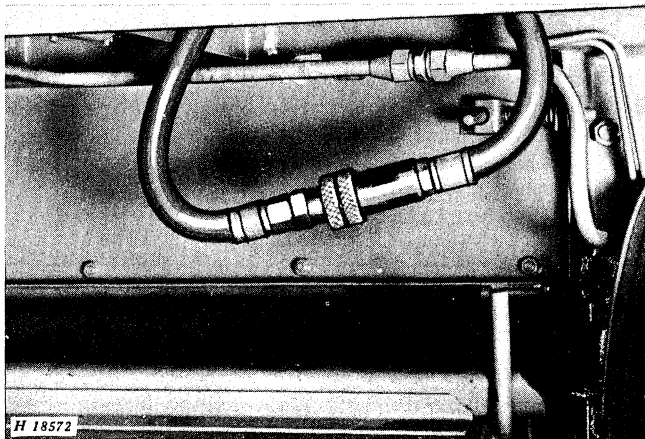


Graissage des roulements, sur les deux côtés—côté gauche montré



Entretien

RACCORDEMENT DES TUYAUX SOUPLES SUR L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE

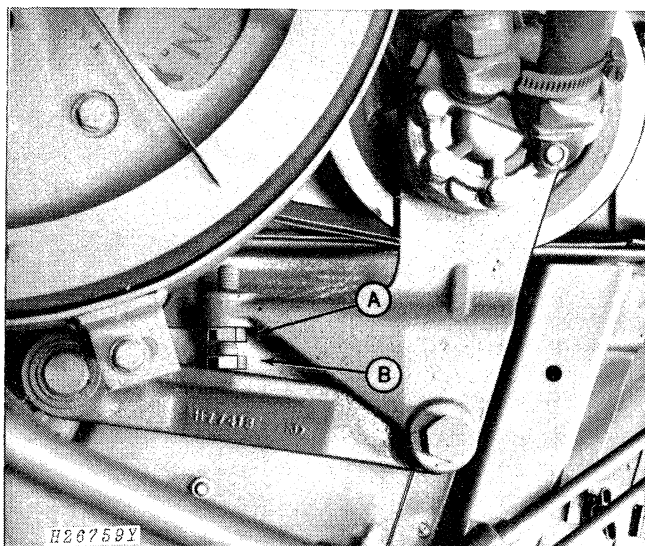


IMPORTANT: Lorsque les tuyaux souples ont été débranchés des canalisations d'huile allant vers le moteur, il faut raccorder les tuyaux souples ensemble de la manière illustrée ci-dessus.

Si les tuyaux souples ne sont pas raccordés ensembles lorsque le séparateur est engagé, la pompe sera sérieusement endommagée.

TENSION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE LA POMPE SUR L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE

Moissonneuses-batteuses 3300 et 4400



Desserrez l'écrou de blocage (A).

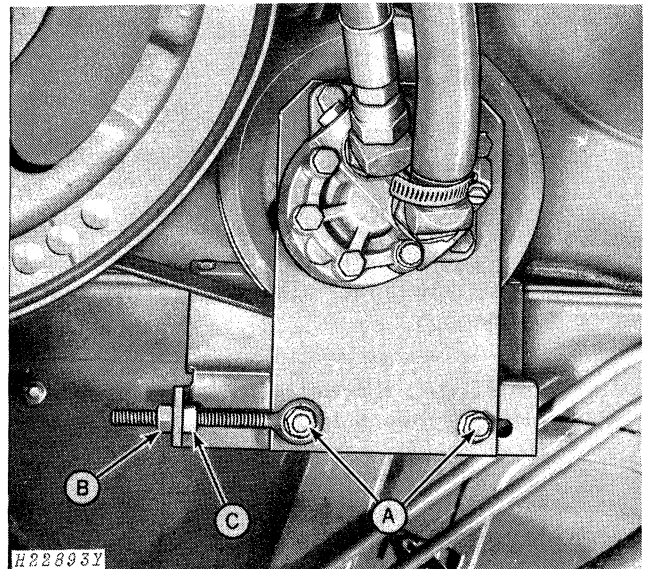
Dévissez la vis à tête (B) contre le support en fonte, forçant la poulie de pompe contre la courroie.

Tendez la courroie jusqu'à ce qu'elle fonctionne sans patiner.

Resserrez l'écrou de blocage (A).

IMPORTANT: Gardez cette courroie bien tendue à tout moment.

Moissonneuses-batteuses 6600 et 7700



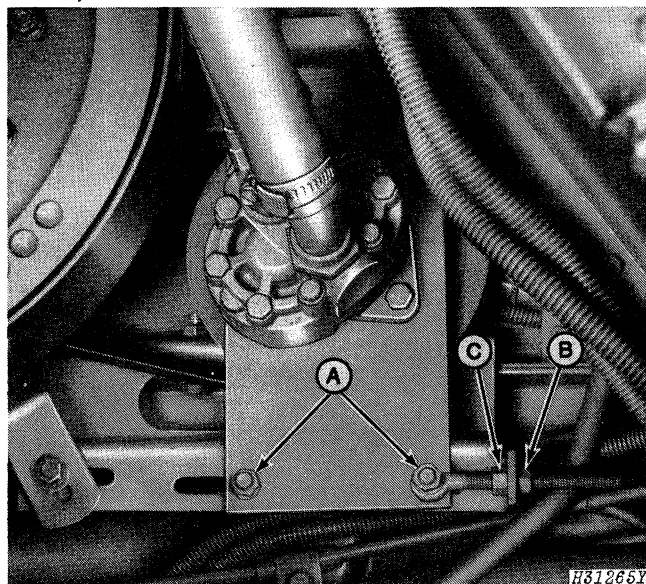
Desserrez les écrous (A) et l'écrou (B).

Tournez l'écrou (C) jusqu'à ce que la courroie fonctionne sans patiner.

Serrez l'écrou (B) et les écrous (A).

IMPORTANT: Gardez cette courroie bien tendue à tout moment.

Moissonneuses-batteuses 6620, SideHill 6620, 7720 et 8820

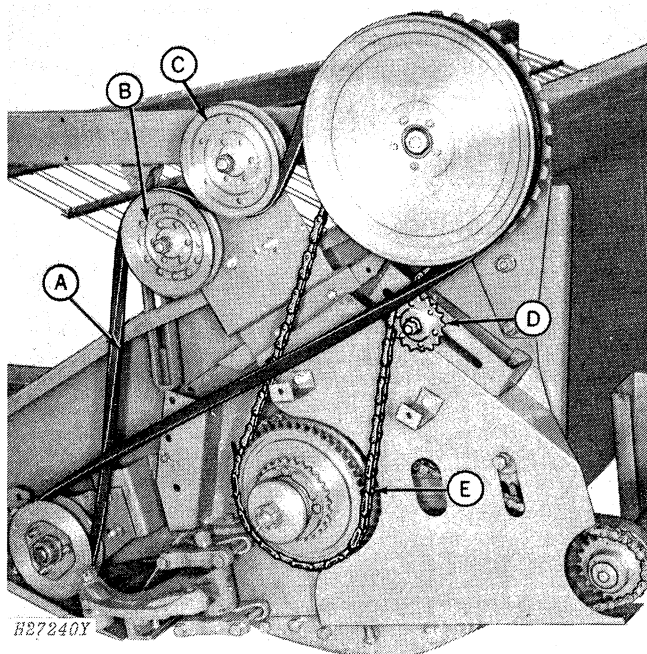


Desserrez les écrous "A" et l'écrou "B".
Tournez l'écrou "C" jusqu'à ce que la courroie fonctionne sans patiner.

Serrez l'écrou "B" et les écrous "A".

IMPORTANT: Gardez cette courroie bien tendue à tout moment.

TENSION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE (6601)



A—Courroie d'entraînement
B—Poulie

C—Poulie
D—Écrou
E—Chaîne d'entraînement

Tendez la courroie d'entraînement (A) juste assez pour empêcher le patinage de la courroie dans le fonctionnement normal. Desserrez les écrous sur les

poulies de tension (B) et (C) ayant la plus de place sur la fente et réglez les poulies selon besoin jusqu'à obtention de la tension de courroie convenable.

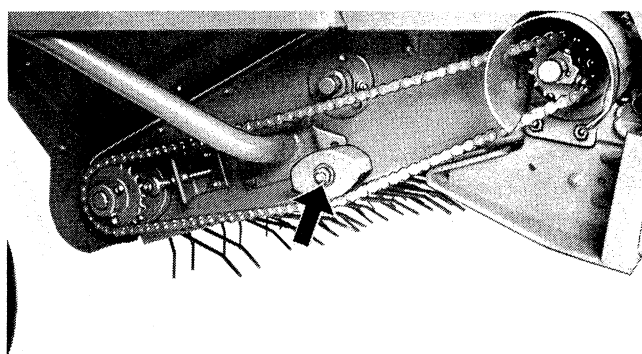
RÉGLAGE DE LA CHÂNE D'ENTRAÎNEMENT DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE

Desserrez l'écrou (D).

Déplacez le tendeur contre la chaîne (E). La chaîne est convenablement tendue lorsqu'elle fonctionne sans grimper ou sauter sur les pignons.

Resserrez l'écrou (D).

RÉGLAGE DE LA CHÂNE D'ENTRAÎNEMENT DU ROULEAU INFÉRIEUR



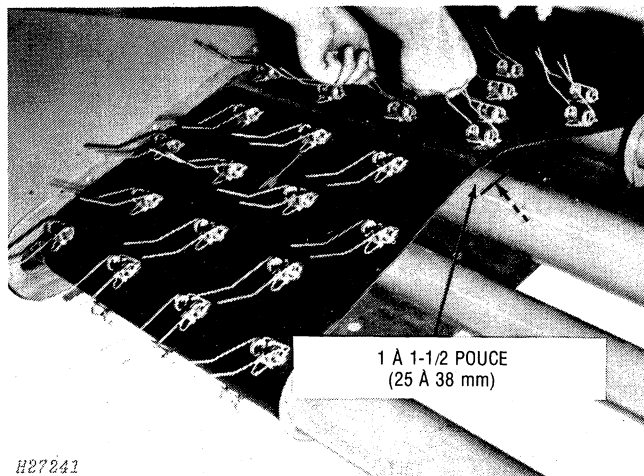
H27481Y

Réglez la tension de la chaîne de façon que la chaîne soit juste assez tendue pour fonctionner sans grimper ou sauter sur les pignons. Assurez-vous que tous les pignons sont convenablement alignés.

Pour régler, desserrez l'écrou sur le bloc tendeur et réglez le bloc vers le bas, puis resserrez l'écrou. Voir la figure ci-dessus.

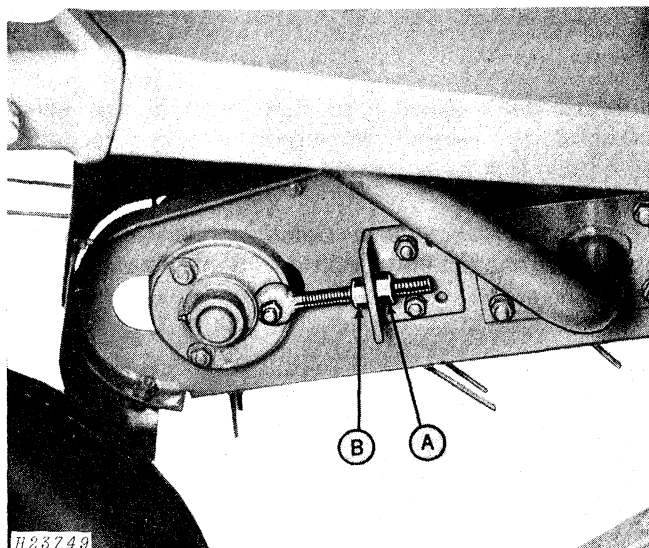
COURROIES DE RAMASSAGE

Tension



H27241

Les courroies de ramassage doivent avoir un jeu libre de 1 à 1-1/2 po. (25 à 38 mm) environ entre le centre de la courroie et le rouleau central. Vérifiez cette dimension en levant les doigts au-dessus du rouleau central.



H23749

Dispositif de ramassage de 110 po. (2 794 mm) montré

Pour tendre les courroies, desserrez les écrous (A) et resserrez les écrous (B). Bloquez les écrous (A).

Pour détendre les courroies, desserrez les écrous (B) et resserrez les écrous (A). Bloquez les écrous (B).

IMPORTANT: La tension excessive entraîne l'usure inutile des courroies de ramassage et d'autres pièces. Tendez les courroies de ramassage juste assez pour empêcher le patinage lorsque le dispositif de ramassage fonctionne dans des conditions normales.

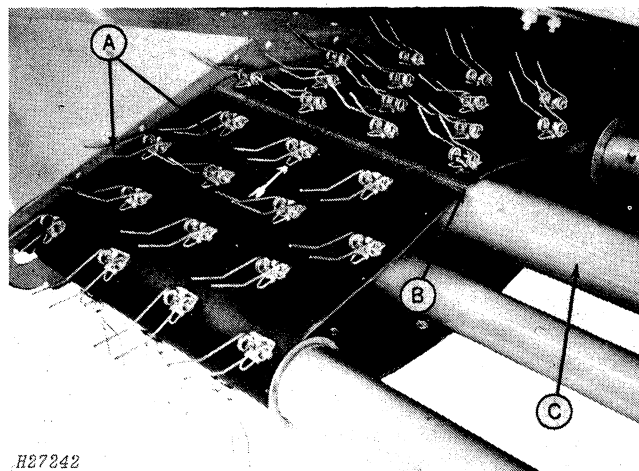
Si les courroies deviennent mouillées, vérifiez de nouveau la tension après qu'elles se sont séchées.

Dépose des courroies

Dissipez la tension en desserrant les écrous (B) et en serrant les écrous (A).

Tirez sur la goupille de laçage pour l'enlever et enlevez les courroies.

Montage des courroies



H27242

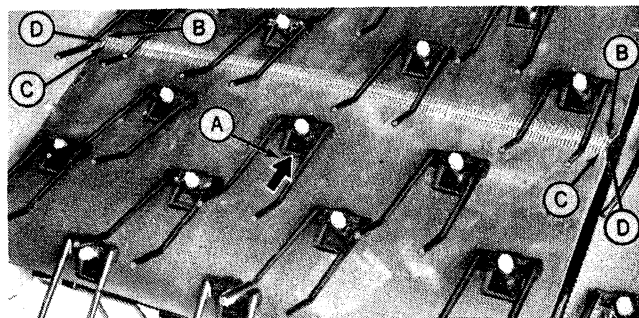
A—Doigts dirigés dans le sens inverse des bras

B—Goupille de laçage
C—Rouleau central

Montez les courroies droite et gauche avant de monter la courroie centrale pour empêcher les extrémités des rouleaux de s'écarter. Assurez-vous que les doigts sont dirigés dans le sens contraire ou sens de déplacement de la courroie.

Mettez les courroies autour des rouleaux de façon que les laçages se rejoignent au-dessus du rouleau central.

Montage du laçage



A—Flèche indiquant le sens
B—Laçage supérieur

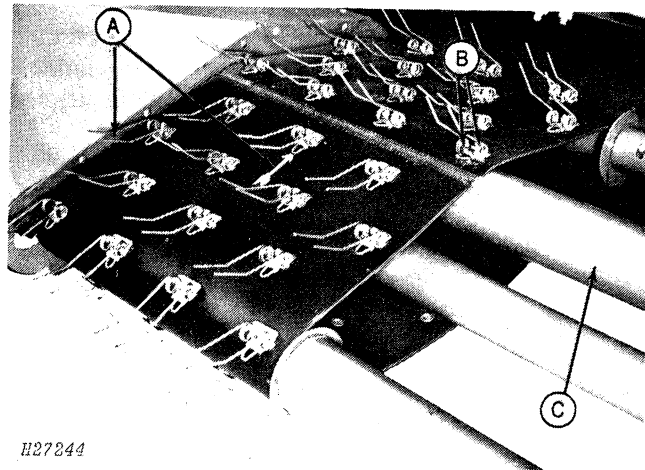
C—Laçage inférieur
D—Goupille de laçage

Maintenez les laçages ensemble et introduisez la goupille de laçage, puis tendez les courroies.

IMPORTANT: Assurez-vous que la flèche indiquant le sens (A) est tournée de la façon indiquée sur la figure et que le laçage (B) se trouve à l'extérieur du laçage inférieur (C). La goupille de laçage (D) doit être pliée de 90 degrés sur les deux extrémités.

CHANGEMENT DE DOIGTS DE RAMASSAGE

Si les doigts s'usent ou s'ils deviennent faussés ou endommagés, il faut les redresser ou les changer immédiatement.



H27244

A—Doigts dirigés dans le sens inverse de l'aiguille

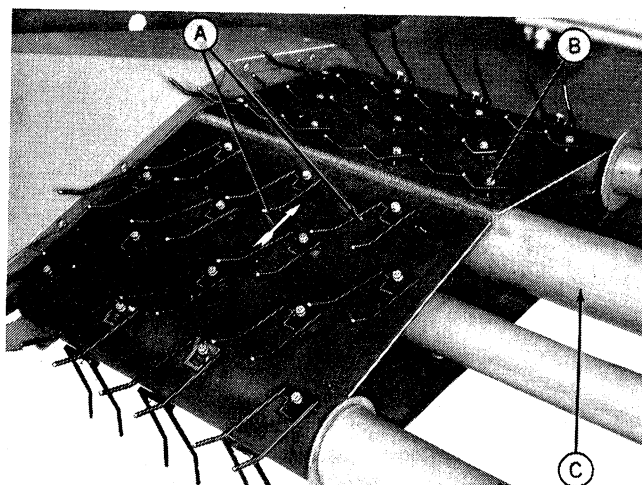
B—Écrou de blocage et agrafe
C—Rouleau central

Doigts à ressort

Tournez la poulie d'entraînement de la courroie de ramassage jusqu'à ce que le doigt à changer se trouve directement au-dessus du rouleau central (C).

Doigt à ressort: Enlevez l'écrou de blocage, l'agrafe et le doigt. Montez le doigt neuf de façon qu'il soit dirigé dans le sens opposé au sens de déplacement de la courroie (A). Fixez à l'aide de l'agrafe et de l'écrou de blocage (B).

Doigt en plastique: Enlevez l'écrou et le doigt. Montez le doigt neuf de façon qu'il soit dirigé dans le sens opposé au sens de déplacement de la courroie (A). Fixez à l'aide de l'écrou, en vous assurant que l'épau-

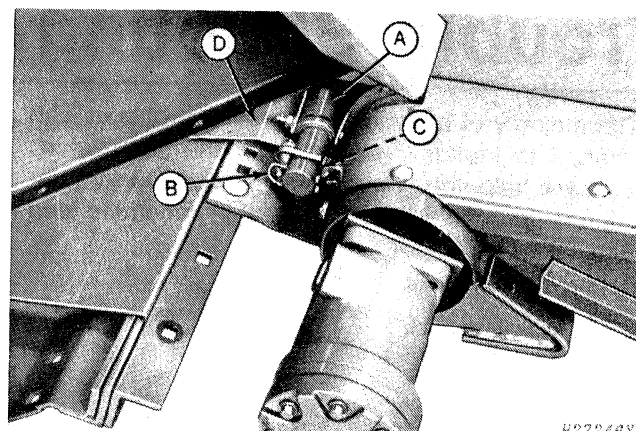


lement du boulon est bien assis dans la base du doigt. (Serrez au couple de 55 lb.-po. [75 N·m]).

A—Doigts dirigés dans le sens inverse de l'aiguille
B—Écrou de blocage
C—Rouleau central

Doigt synthétique en plastique

DÉBOURREUR (Tabliers "Quik-Tatch" et tabliers de la série 200 seulement)



H27246Y

A—Déboureur en caoutchouc
B—Goupille fendue

C—Trous de réglage
D—Surface de glissement de grains

Protection enlevée pour les besoins de la figure

Si le déboureur en caoutchouc (A) s'use, enlevez les goupilles fendues (B) des deux extrémités de la barre de déboureur, déplacez la barre latéralement, et remontez les goupilles fendues dans les trous adjacents. Assurez-vous d'écarter les bras des goupilles fendues.

Le déboureur doit rester au-dessus de la barre de coupe pour protéger les doigts de protection de la lame contre les dommages.

Si le tablier n'a pas de barre de coupe et si le déboureur (A) s'est usé, tournez le déboureur sur la barre pour découvrir une nouvelle surface en perçant une nouvelle série de trous et en remontant le déboureur.

GONFLAGE DES PNEUS

Maintenez les pneus du dispositif de ramassage gonflés à une pression de 20 lb./po.² (1,40 bar).



Recherche des pannes

La plupart des problèmes de fonctionnement des dispositifs de ramassage à courroies sont dus à un mauvais réglage. Le tableau suivant vous aidera lorsque des problèmes se manifestent, en vous suggérant

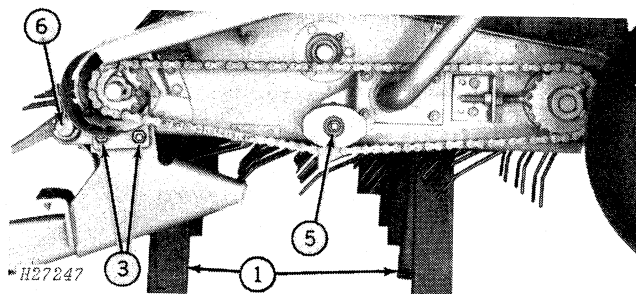
une cause probable et un remède recommandé.

Lorsque vous essayez de résoudre un problème, assurez-vous que la source du problème n'est pas autre part qu'à l'endroit où le problème se manifeste.

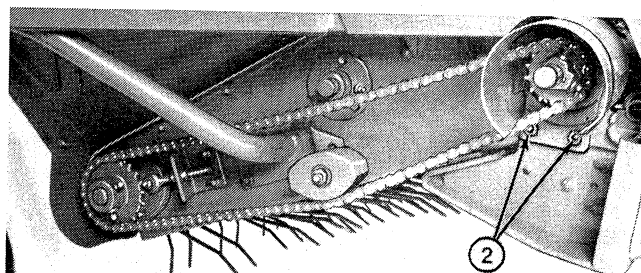
Problème	Cause	Remède	Page
L'andain se relève difficilement ou des bandes de récolte ne sont pas ramassées.	Récolte courte couchée dans le chaume ou dans les sillons laissés par le semoir ou les roues.	Relevez les roues jauges pour permettre aux doigts de passer plus près du sol.	5
	Roues jauges ne touchant pas toujours le sol.	Abaissez le tablier pour permettre au dispositif de ramassage de travailler à une inclinaison moins importante.	—
	Régime trop lent du dispositif de ramassage.	Augmentez le régime du dispositif de ramassage.	3
L'on ramasse de la terre.	Mauvais réglage des roues jauges.	Abaissez les roues jauges pour empêcher les doigts de creuser dans le sol.	5
	Inclinaison insuffisante du dispositif de ramassage.	Relevez le tablier de façon que la zone entre le rouleau central et le rouleau d'entraînement soit parallèle au sol.	—
	Régime trop accéléré du dispositif de ramassage.	Ralentissez.	3
L'on ramasse des pierres.	Mauvais réglage des roues jauges.	Abaissez les roues jauges (augmentations de 1/2 po. [13 mm]) pour augmenter le jeu entre les doigts et le sol.	5
	Régime trop accéléré du dispositif de ramassage.	Ralentissez.	3
	Inclinaison insuffisante du dispositif de ramassage.	Relevez le tablier pour augmenter l'inclinaison.	—
Matière venant du dispositif de ramassage alimentée trop haut sur la vis sans fin.	Inclinaison trop importante du dispositif de ramassage.	Abaissez le tablier de façon que la zone entre le rouleau central et le rouleau arrière soit parallèle au sol.	—
	Dispositif de ramassage trop près de la vis sans fin - Tabliers de ramassage et tabliers de la série 200.	Déplacez le dispositif de ramassage sur la position extérieure.	—
	Mauvais réglage des doigts de maintien.	Réglez les doigts de maintien de façon à augmenter la compression de la récolte à l'arrière du dispositif de ramassage.	6
	Régime trop accéléré du dispositif de ramassage.	Ralentissez.	3
L'andain roule devant le dispositif de ramassage.	Régime trop lent du dispositif de ramassage.	Accélérez.	3
Accumulation de matière au déburreur du dispositif de ramassage ou entre le déburreur et la vis sans fin.	Régime trop lent du dispositif de ramassage.	Accélérez. Déplacez le dispositif de ramassage sur la position intérieure sur les tabliers de ramassage ou les tabliers de la série 200.	3
	Mauvais réglage de la vis sans fin du tablier.	Réglez la vis sans fin du tablier vers le bas.	
Formation de paquets de matière sur le dispositif de ramassage.	Mauvais réglage du dispositif de maintien.	Relevez le dispositif de maintien à la position supérieure.	6
Bourrage de la vis sans fin du tablier.	Mauvais réglage de la vis sans fin.	Sur les tabliers à barre de coupe rigides de la série 200, augmentez le jeu entre la vis sans fin et le fond du tablier. Vérifiez les doigts de la vis sans fin. Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.	—
Mauvaise alimentation de la matière dans le convoyeur d'alimentation.	Conditions d'alimentation de récolte courte.	Réglez la vis sans fin par rapport au déburreur du tablier, réglez la vis sans fin par rapport au fond du tablier ou ajoutez des rallonges de filets de la vis sans fin.	40

Montage et installation

MONTAGE DES BRAS DE SUPPORT, DES COURROIES ET DU DISPOSITIF DE MAINTIEN



Côté droit - Modèle 6601 montré

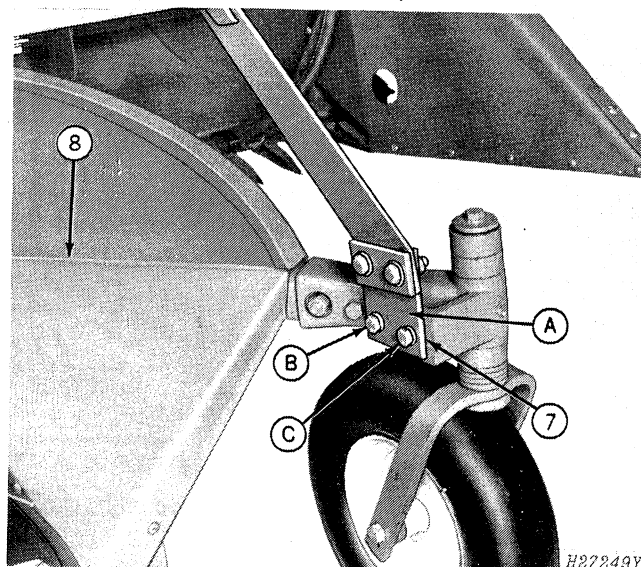


Côté gauche - Tablier de ramassage montré

1. Mettez le dispositif de ramassage à courroies sur un support solide.
2. Fixez le bras de support gauche sur l'appui de roulement à l'aide de deux boulons de charrue de $7/16 \times 1-1/2$ po. et deux rondelles de $7/16 \times 1 \times 0,075$ po.
3. Fixez le bras de support droit sur l'appui de roulement à l'aide de deux boulons de charrue de $7/16 \times 1-1/2$ po. et deux rondelles de $7/16 \times 1 \times 0,075$ po.
(Si le dispositif de ramassage doit être monté sur la moissonneuse-batteuse immédiatement, il sera plus facile d'effectuer les opérations 4 à 7 lorsque le dispositif de ramassage à été attaché au tablier.)
4. Montez les courroies de ramassage. Voir les indications concernant le montage page 10.
5. Réglez la chaîne d'entraînement à la tension convenable de façon qu'elle fonctionne sans grimper ni sauter sur les pignons.
6. (Tabliers de ramassage 6601, tabliers "Quik-Tatch" et tabliers de la série 200) Montez le déburreur (page 11).
7. Montez le dispositif de maintien de l'andain en fixant la plaque de rallonge "A" sur le roulement de chape de la roue jauge à l'aide d'une vis à tête de $1/2 \times 1-1/2$ po. et d'une rondelle plate de $17/32 \times 1-1/16 \times 0,090$ po. en "B" et d'une vis à tête de $1/2 \times 1-1/2$ po. en "C".

Réglez les doigts de maintien sur la position convenable comme le montre la figure de la page 6.

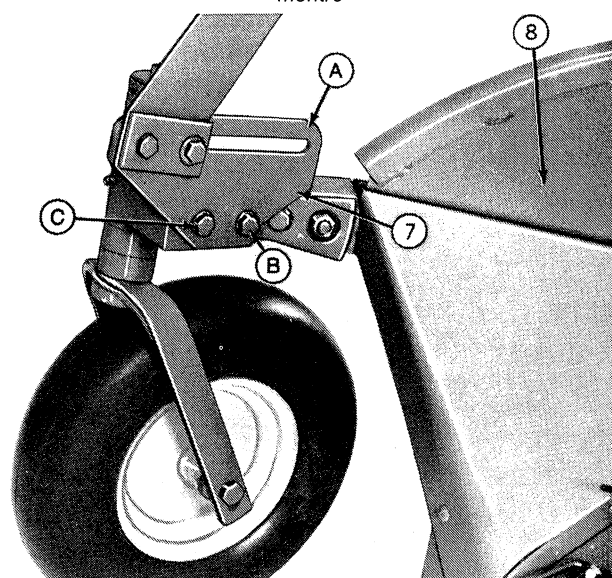
8. Montez les protections à l'aide de (trois sur chaque côté) vis à tête de $1/4 \times 1/2$ po., rondelles plates de $9/32 \times 5/8 \times 0,060$ po. et de rondelles de blocage et des boulons à tête ronde prévus.



A—Plaque de rallonge
B—Vis à tête avec rondelle plate

C—Vis à tête

Dispositif de ramassage à courroies pour le modèle 6601 montré



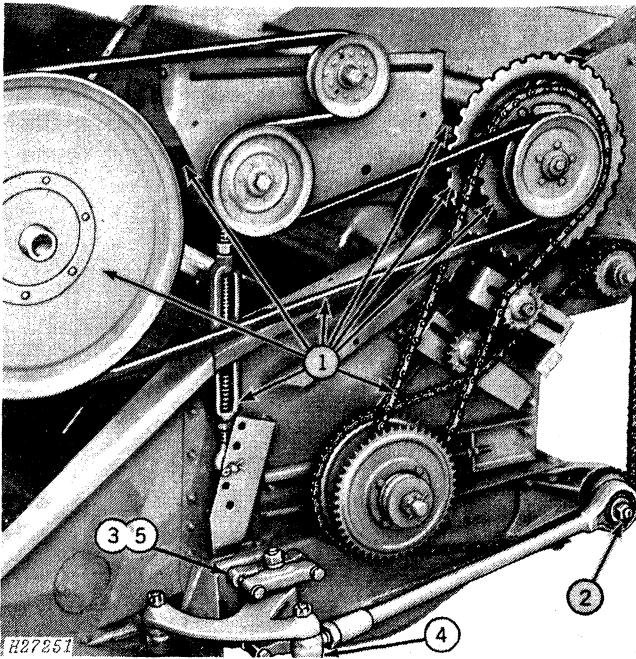
A—Plaque de rallonge
B—Vis à tête avec rondelle plate

C—Vis à tête

Dispositif de ramassage à courroies pour les tabliers "Quik-Tatch", tabliers de la série 200 et tabliers de ramassage montrés

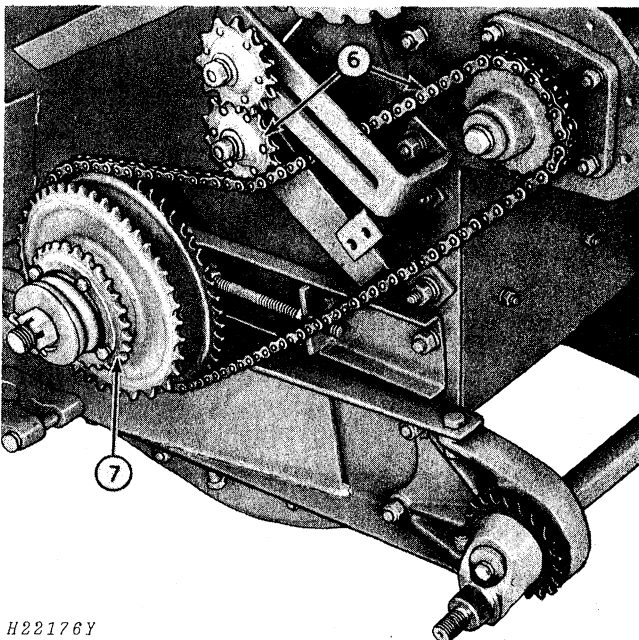
PRÉPARATION DU TABLIER 6601 POUR LE DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES

Entraînement mécanique Moissonneuse-batteuse 6601



Tablier de coupe du modèle 6601 montré

1. Enlevez les diviseurs de boucles, les protections, la courroie d'entraînement, la chaîne d'entraînement et le rabatteur.
2. Détachez la bielle de connexion de la manivelle; remettez l'écrou sur la manivelle.
3. Enlevez les quatre attaches maintenant le levier coudé en place.

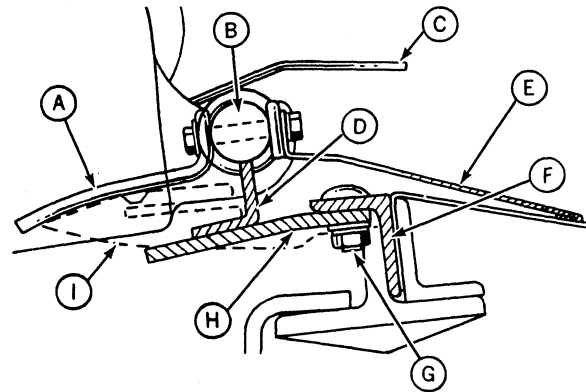


H22176Y

Tablier de coupe 6601 montré

4. Le levier coudé étant attaché, tirez sur la lame pour la sortir de la barre de coupe.
5. Fixez de nouveau les quatre attaches sur le tablier.
6. Enlevez 18 maillons de la chaîne d'entraînement du levier coudé et de la vis sans fin. Remontez la chaîne d'entraînement de la vis sans fin et réglez la tension.
7. Enlevez le pignon à 27 dents et rangez le pignon et la boulonnerie avec les pièces de coupe qui ont été enlevées au préalable. Fixez le pignon à 47 dents en place à l'aide de trois vis à tête de $5/16 \times 2$ pouces.

Montage de la plaque de support du débourreur



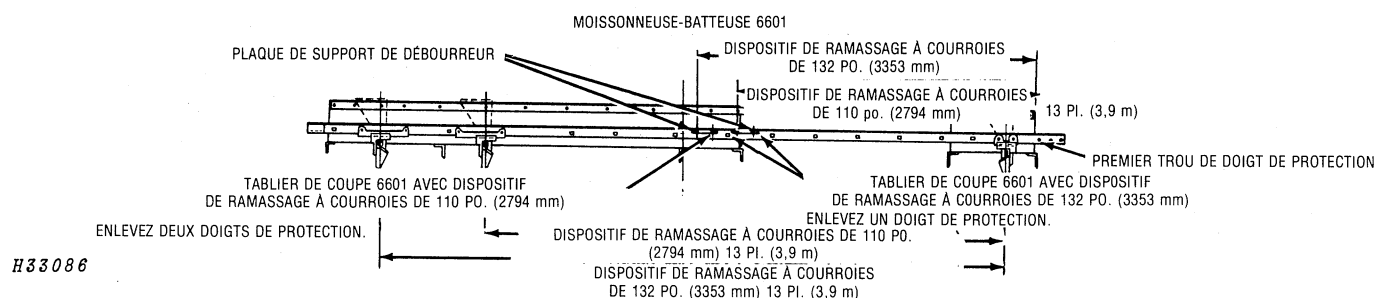
H27252

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| A—Débourreur | G—Deux boulons à tête |
| B—Barre de débourreur | ronde de $3/8 \times 1$ po. |
| C—Doigt | avec rondelles plates |
| D—Support de la barre de débourreur | de $13/32 \times 13/16 \times$ |
| E—Surface de glissement de grains | $0,060$ po. et écrous |
| F—Cornière de la barre de coupe | H—Plaque de support - |
| | Partie déportée tournée |
| | vers le bas |
| | I—Protections |

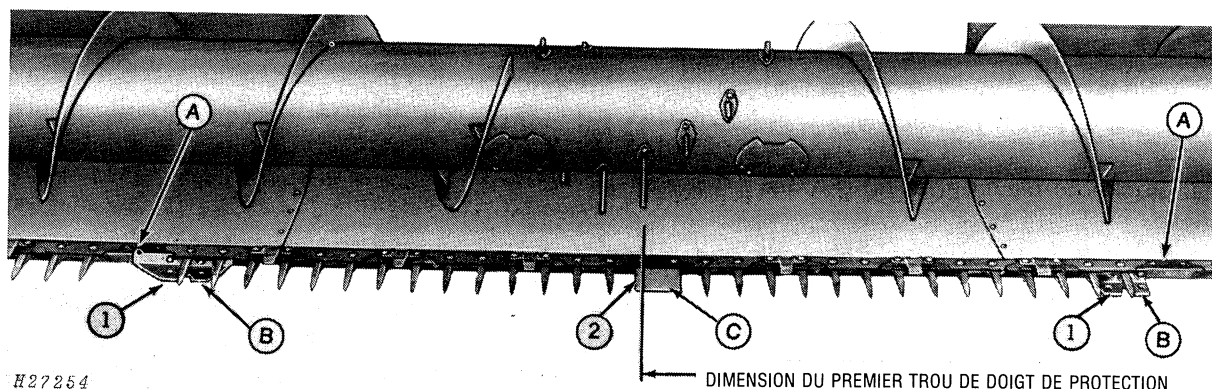
Tabliers 6601

Le support de la barre de débourreur repose sur la plaque de support qui est boulonnée, la partie déportée tournée vers le bas, sur la partie inférieure de la cornière de la barre de coupe.

Montage du dispositif de ramassage à courroies



Le tableau ci-dessus montre où monter les bras de support du dispositif de ramassage et où enlever les doigts de protection.



A—Enlevez le doigt de protection

B—Support de montage

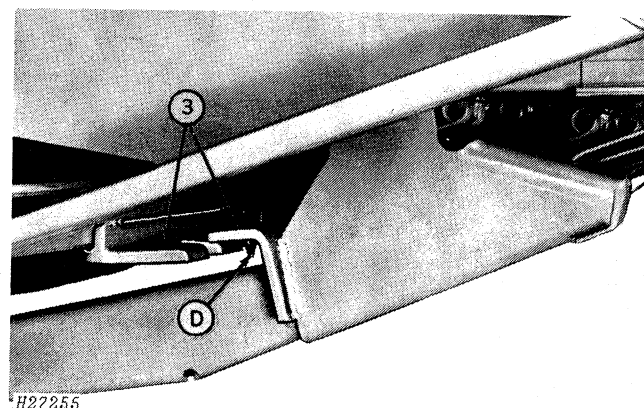
C—Plaque de support de débourreur

1. Enlevez les doigts de protection (A), puis fixez les supports de montage droit et gauche (B) sur le tablier à l'aide de vis à tête de $3/8 \times 1-1/2$ po. Voir l'emplacement correct sur le tableau ci-dessus.

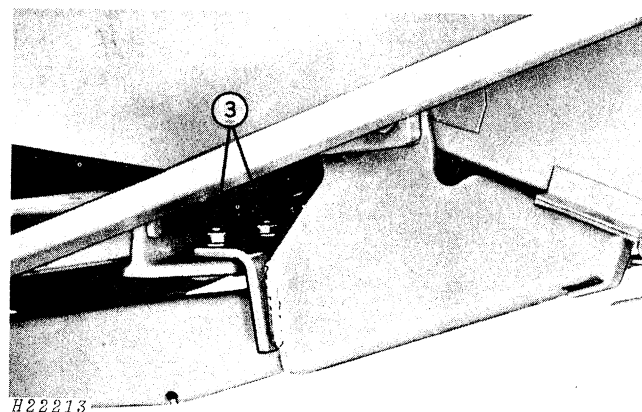
REMARQUE: Vérifiez le support et assurez-vous que le côté de 110 po. (2794 mm) ou 132 po. (3353 mm) est tourné vers l'avant.

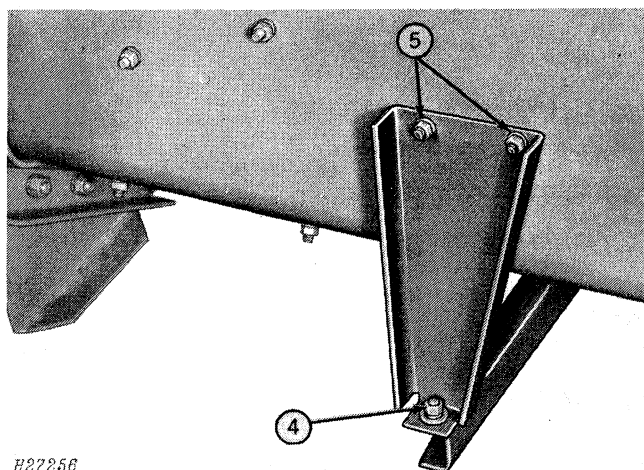
2. Sur les tabliers de coupe, enlevez le doigt de protection et l'attache de lame, puis fixez la plaque de support de débourreur (C) (le côté déporté tourné vers le bas) sur la partie inférieure de la cornière de la barre de coupe à l'aide de deux boulons de carrosserie de $3/8 \times 1$ po.
3. Faites avancer la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que les supports de montage se trouvent à quelques pouces (2,5 à 10 mm environ) des supports sur les bras de support.

Utilisez des goupilles d'alignement (D) en tant que guides dans la fente du support de montage et glissez le dispositif de ramassage sur la position correcte. Fixez les bras de support sur les supports de montage à l'aide de quatre boulons de carrosserie de $3/8 \times 1-1/4$ po. Assurez-vous que les boulons de carrosserie sont introduits à partir du côté inférieur des supports de montage.



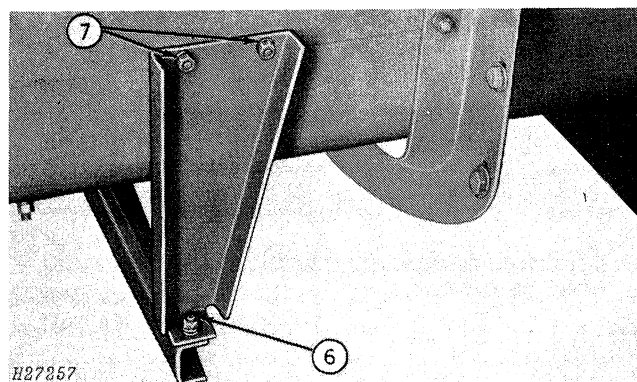
D—Goupilles d'alignement





H27256

4. Fixez le support droit sur le bras de support à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.
5. Boulonnez le support sur le tablier à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1$ po.

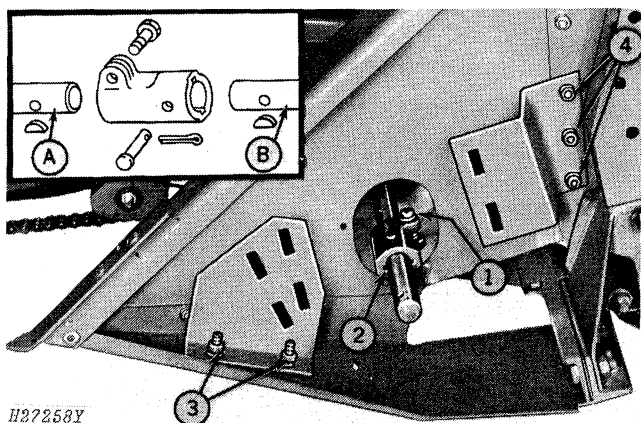


H27257

Dispositif de ramassage à courroies de 110 po. (2794 mm) et 132 po. (3353 mm) sur la moissonneuse-batteuse 6601

6. Fixez le support gauche sur le bras de support à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.
7. Boulonnez le support sur le tablier à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1$ po.

MONTAGE DES PIÈCES ET DES PROTECTIONS DE L'ENTRAÎNEMENT MÉCANIQUE SUR LES TABLIERS DE COUPE ET TABLIERS DE RAMASSAGE DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE 6601

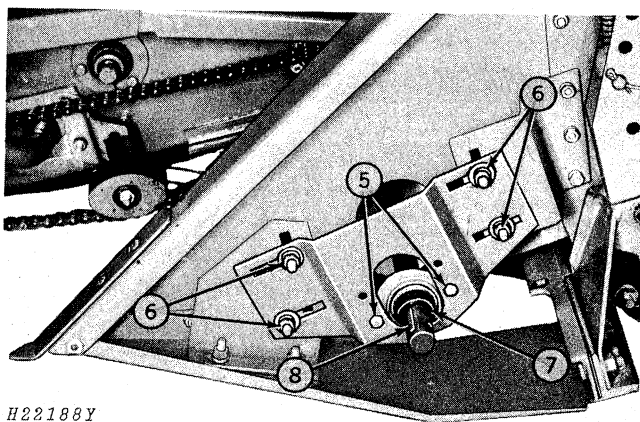


H27258Y

A—Arbre d'entraînement intérieur

B—Arbre d'entraînement extérieur

1. Mettez une clavette Woodruff sur l'arbre d'entraînement intérieur (A) et fixez le coupleur sur l'arbre à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1-3/4$ po.
2. Mettez une clavette Woodruff sur l'arbre d'entraînement extérieur (B), introduisez l'arbre dans le coupleur et fixez à l'aide d'un axe percé de $5/16 \times 2$ po. Introduisez une goupille fendue de $1/8 \times 1/2$ po. et écartez les branches.
3. Fixez le support avant sur le diviseur à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1$ po., écrous de $3/8$ po. et quatre rondelles plates de $13/32 \times 13/16 \times 0,060$ po., (une rondelle plate se trouvant près de chaque fente dans le support et le diviseur).
4. Fixez le support arrière sur la tôle d'extrémité à l'aide de la boulonnerie déjà en place (vis mécaniques à tête goutte-de-suif de $5/16 \times 3/4$ po., rondelles de blocage et écrous).

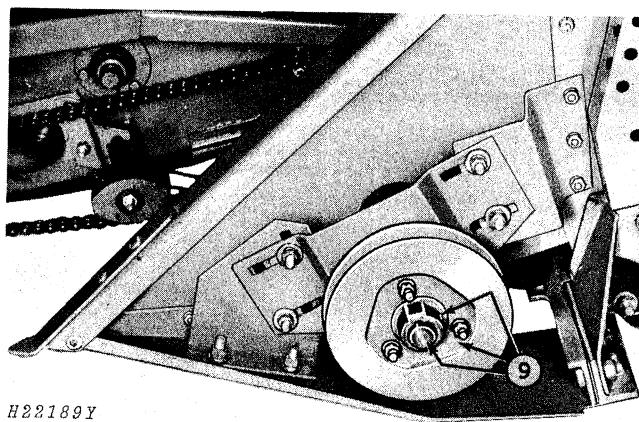


H22188Y

5. Fixez le roulement et les pièces de retenue sur la plaque de support au jeu de trous inférieur de la plaque à l'aide de deux vis à tête de $5/16 \times 3/4$ po.
6. Montez la plaque de support à l'aide de quatre boulons de carrosserie de $3/8 \times 1-1/4$ po., rondelles plates de $13/32 \times 1 \times 0,105$ po. et écrous de $3/8$ po.

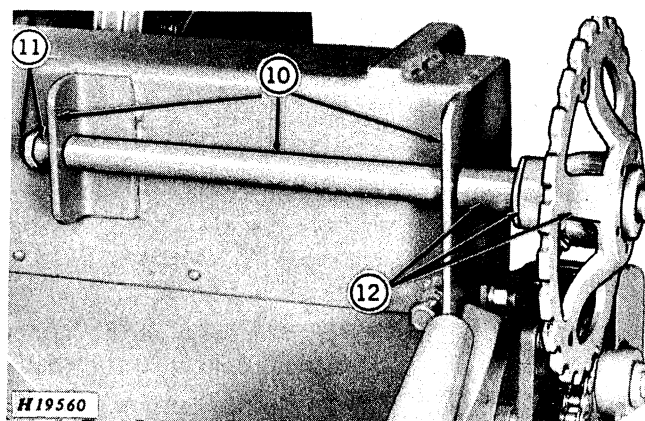
REMARQUE: Relevez le dispositif de ramassage du sol; éliminez tout coincement entre le manchon du coupleur et l'arbre d'entraînement extérieur et serrez les vis et boulons.

7. Montez le collet de roulement.
8. Montez la clavette Woodruff.



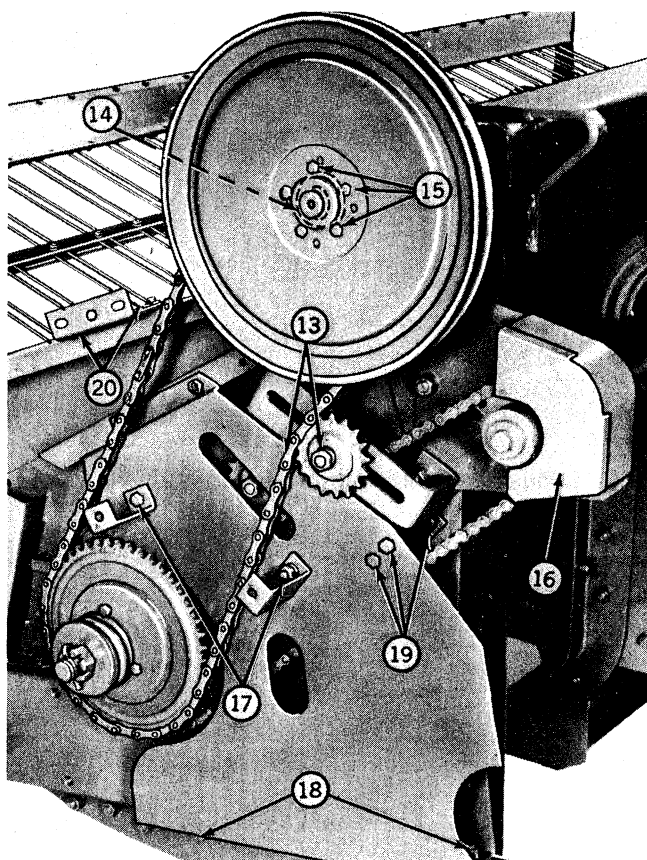
H22189Y

9. Glissez la poulie sur l'arbre et introduisez la goupille à ressort.



H19560

10. Introduisez l'arbre pivot à travers les supports.
11. Montez la rondelle plate, l'entretoise, la rondelle plate et l'écrou de blocage de $3/4$ po. sur l'arbre pivot.
12. Montez l'entretoise, la rondelle et le pignon.



13. Montez la chaîne d'entraînement et réglez la tension de la chaîne de façon qu'elle fonctionne sans grimper ni sauter sur les pignons.

14. Glissez une rondelle de 3-1/2 po. sur l'arbre.

15. Fixez la poulie d'entraînement sur le pignon à l'aide de cinq vis à tête de 1/4 - 1-1/4 po. Assurez-vous que la rondelle se trouve entre la poulie et le pignon.

16. Montez la protection à l'aide de quatre vis auto-taraudeuses de 5/16 × 1/2 po.

17. Fixez les supports sur la protection à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 3/4 po.

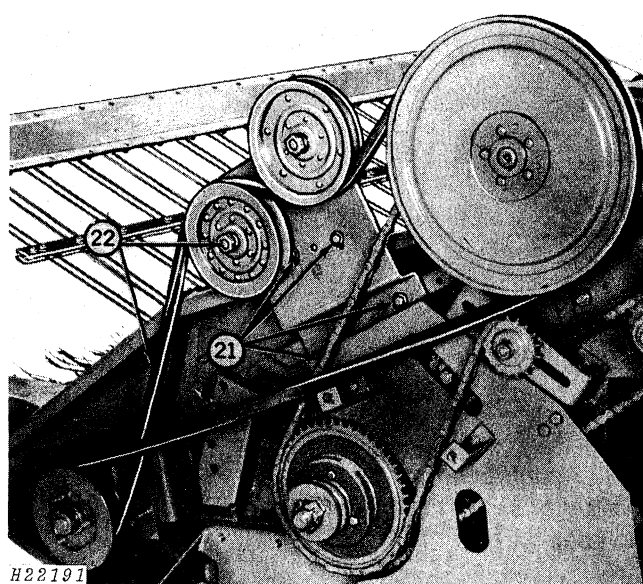
18. Montez la protection de l'entraînement. Ensuite, montez la boulonnerie dans les trous de fond. Utilisez les boulons et vis prévus dans le trou avant et utilisez une vis à tête de 1/2 × 1-1/4 po. dans le trou arrière.

19. Montez le support à l'aide d'une vis à tête de 3/8 × 1 po. dans la cornière en J et deux vis à tête de 3/8 × 3/4 po. dans la protection.

20. Montez le support de protection à l'aide de deux vis à tête de 5/16 × 3/4 po.

21. Montez l'ensemble tendeur à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 1 pouce dans les trous inférieurs et deux boulons de carrosserie de 5/16 × 1 po. dans les trous supérieurs.

22. Montez la courroie d'entraînement et tendez de façon que la courroie fonctionne sans patiner.

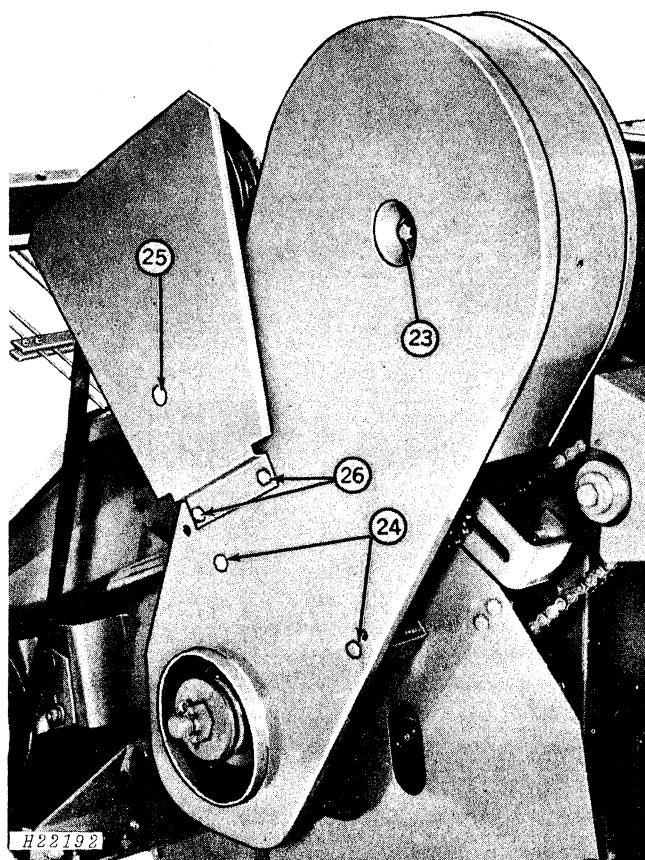


23. Fixez la protection de l'entraînement sur l'arbre pivot à l'aide d'une rondelle plate et d'une vis à tête de 3/8 × 3/4 po.

24. Fixez la protection de l'entraînement sur les supports à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 3/4 po.

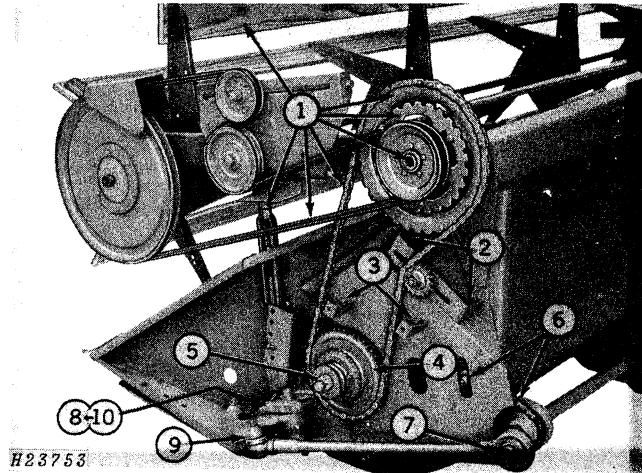
25. Fixez la protection en place à l'aide d'une entretoise de 1/2 × 3-3/4 po. et un boulon de carrosserie de 3/8 × 4-3/4 po.

26. Fixez la protection sur la protection de l'entraînement à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 5/8 po.



PRÉPARATION DU TABLIER "QUIK-TATCH" (NUMÉROS DE SÉRIE INFÉRIEURS À 183900) POUR LE DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES

Entraînement hydrostatique du dispositif de ramassage à courroies — Tabliers de coupe ou tabliers de ramassage



Entraînement mécanique montré

Les opérations (1) à (13) suivantes sont applicables aux tabliers de coupe, tabliers de ramassage ou tabliers de coupe et de ramassage comme l'on a indiqué ci-dessous:

*Tabliers de coupe seulement.

**Tabliers de ramassage seulement.

***Tabliers de coupe et de ramassage.

*1. Enlevez les diviseurs de boucles, les protections, la courroie d'entraînement, la chaîne d'entraînement et le rabatteur.

*(Enlevez le moteur d'entraînement du rabatteur hydrostatique et les canalisations ou les vérins de relevage et les canalisations hydrauliques du rabatteur si le tablier en est équipé.)

*2. Enlevez le support de tendeur.

*3. Enlevez les supports de protection.

**4. Enlevez la goupille fendue, l'écrou, la rondelle à collerette, le ressort du limiteur d'effort et le manchon. Montez le pignon à 50 dents.

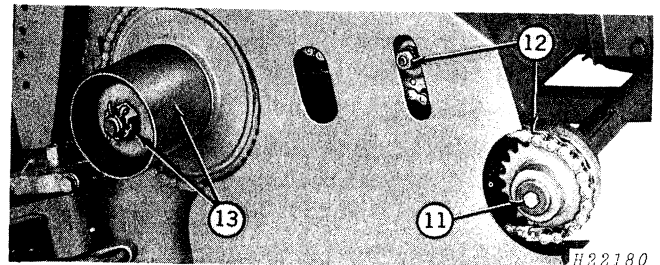
*5. Enlevez la goupille fendue, l'écrou, la rondelle à collerette, le ressort du limiteur d'effort et le manchon.

*6. Desserrez et détachez la chaîne d'entraînement de la vis sans fin et de la lame.

*7. Détachez la bielle de connexion de la manivelle.

*8. Enlevez les quatre attaches maintenant le levier coudé en place.

*9. Le levier coudé étant attaché, tirez pour sortir la lame de la barre de coupe.



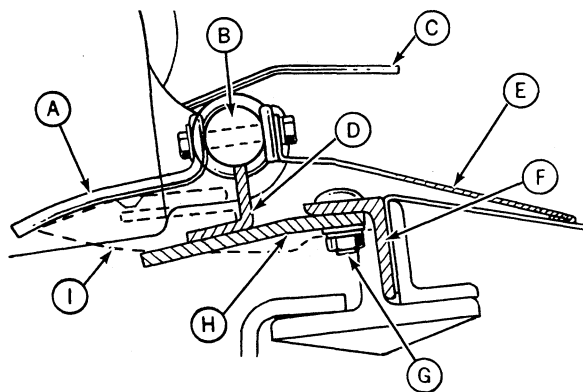
*10. De nouveau, fixez les quatre attaches sur le tablier.

*11. Montez le pignon neuf fourni à la place du pignon d'entraînement.

***12. Remontez la chaîne d'entraînement de la vis sans fin et réglez la tension.

***13. Mettez la protection du limiteur d'effort contre le pignon de la vis sans fin et montez le ressort, la rondelle à collerette, l'écrou et la goupille fendue. Serrez l'écrou de façon que le limiteur d'effort fonctionne sans patiner en conditions normales.

Montage de la plaque de support du déboureur

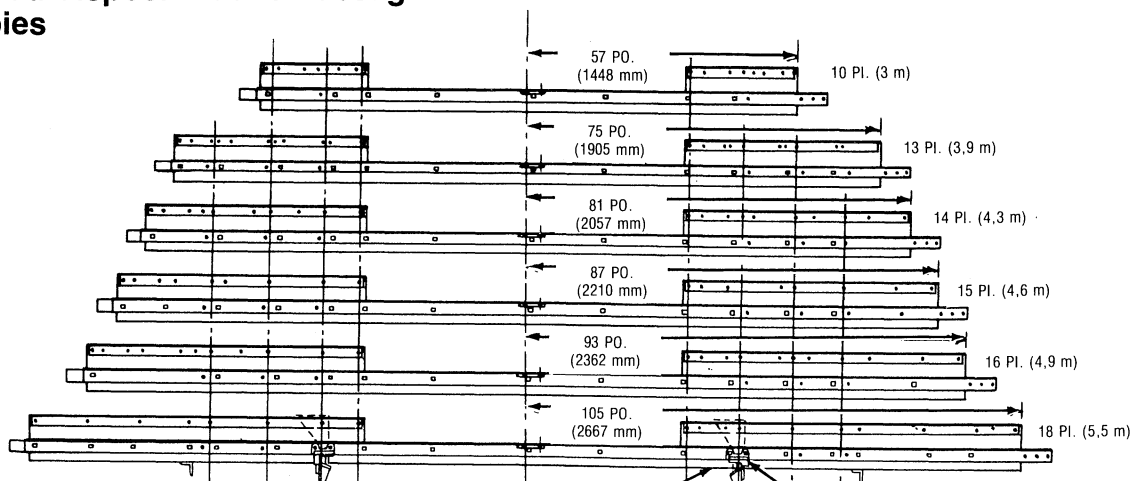


H27252

- A—Déboureur
 B—Barre de déboureur
 C—Doigt
 D—Support de barre de déboureur
 E—Surface de glissement de grains
 F—Cornière de la barre de coupe
 G—Deux boulons à tête ronde de $\frac{3}{8} \times 1$ po. avec rondelles plates de $\frac{13}{32} \times \frac{13}{16} \times 0,060$ po. et écrous
 H—Plaque de support - Partie déportée tournée vers le bas
 I—Protections

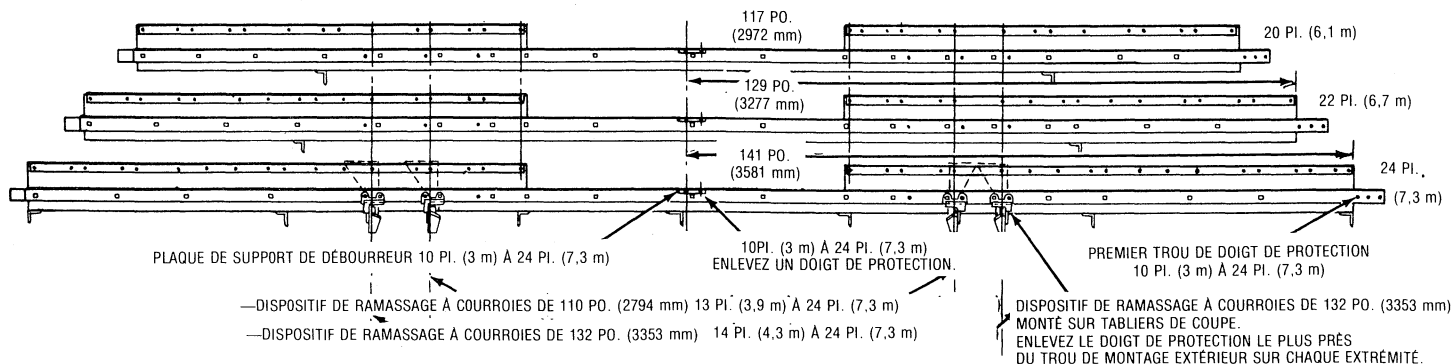
Le support de la barre de déboureur repose sur la plaque de support qui à son tour est boulonnée, la partie déportée tournée vers le bas, sur la partie inférieure de la cornière de la barre de coupe.

Montage du dispositif de ramassage à courroies



DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES DE 88 PO. (2235 mm) 10 Pl. (3 m) À 18 Pl. (5,5 m)

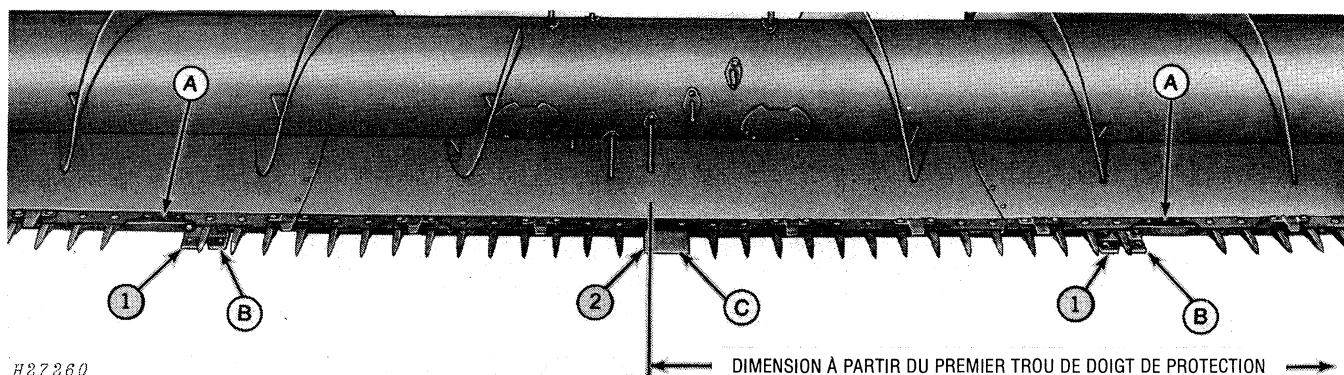
DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES DE 88 PO. (2235 mm) MONTÉ SUR TABLIERS DE COUPE. ENLEVEZ LE DOIGT DE PROTECTION LE PLUS PRÈS DU TROU DE MONTAGE EXTÉRIEUR SUR CHAQUE EXTRÉMITÉ.



H33087

REMARQUE: Le tableau ci-dessus montre où il faut monter les bras de support du dispositif de ramassage et où il faut enlever les doigts de protection.

Montage du dispositif de ramassage à courroies (Suite)



A—Enlevez le doigt de protection

B—Support de montage

C—Plaque de support de déburreur

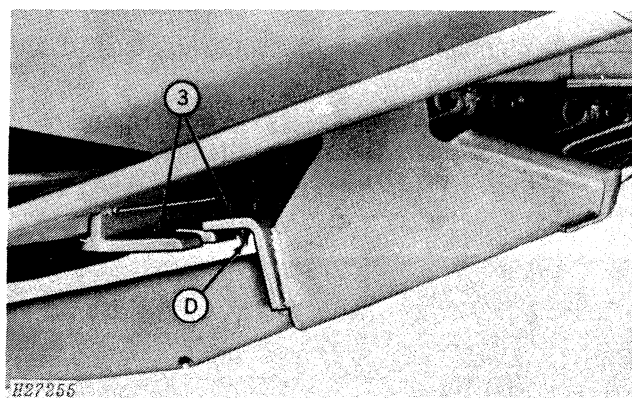
Enlevez les doigts de protection (A), puis fixez les supports de montage droit et gauche (B) sur le tablier à l'aide de vis à tête de $3/8 \times 1-1/2$ po. Voir l'emplacement correct sur le tableau de la page précédente.

2. Pour les tabliers de coupe et de ramassage à entraînement hydrostatique:

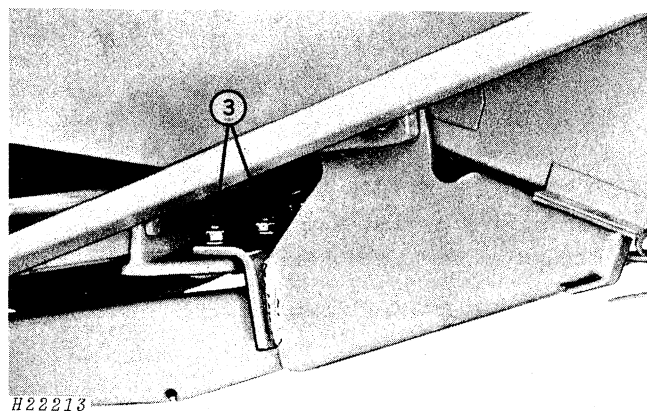
Fixez la plaque de support de déburreur (C) (la partie déportée tournée vers le bas) sur la partie inférieure de la cornière de la barre de coupe à l'aide de deux boulons de carrosserie de $3/8 \times 1$ po.

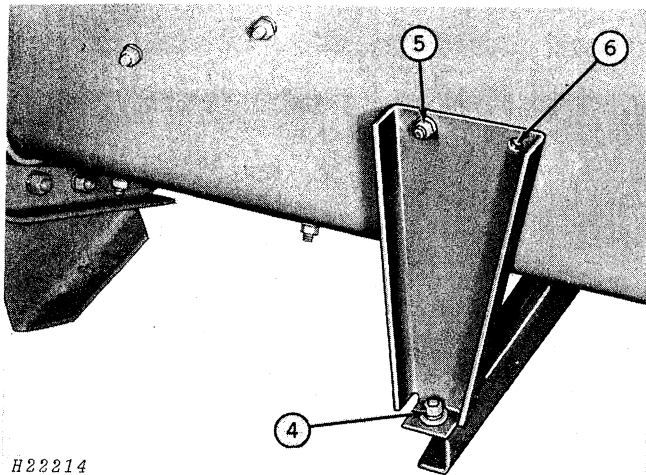
3. Faites avancer la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que les supports de montage se trouvent à quelques pouces (de 2 à 10 mm environ) des supports sur les bras de support.

En vous servant de goupilles d'alignement (D) en tant que guides dans la fente du support de montage, glissez le dispositif de ramassage on place et fixez les bras de support sur les supports de montage à l'aide de quatre boulons de carrosserie de $3/8 \times 1-1/4$ po. Assurez-vous que les boulons de carrosserie ont été introduits à partir du côté inférieur des supports de montage.



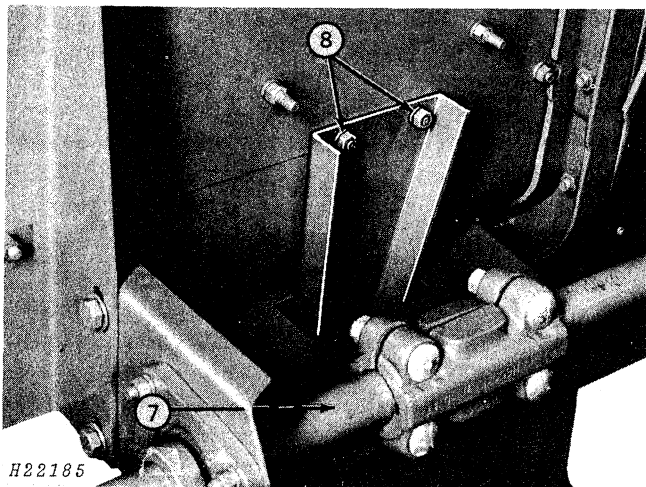
D—Goupilles d'alignement





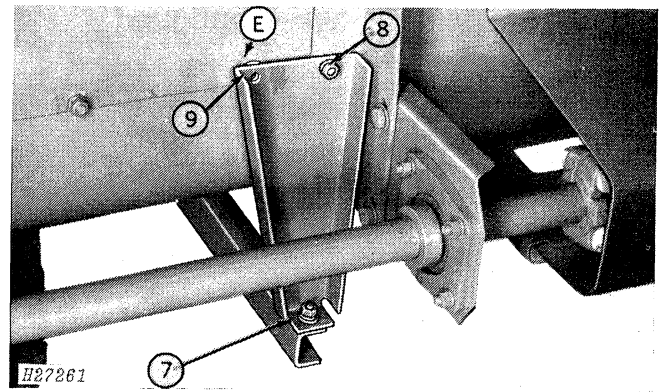
H22214

4. Fixez le support droit sur le bras de support à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ pouce.
5. Boulonnez le support sur le tablier à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.
6. En vous servant du support en tant que gabarit, percez un trou de $13/32$ po. et boulonnez le support sur le tablier à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.



H22185

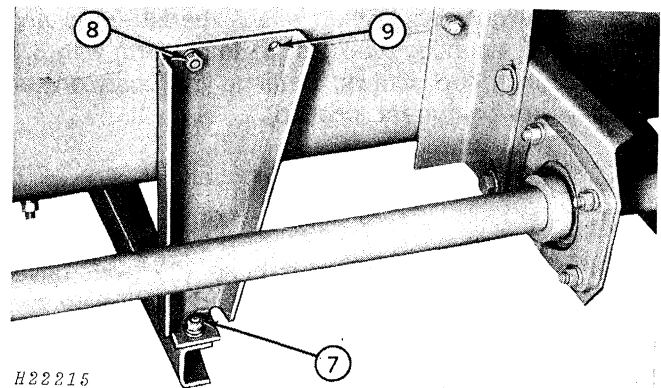
Dispositif de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm)



H22261

E—Rondelle plate

Dispositif de ramassage à courroies de 110 po. (2794 mm)



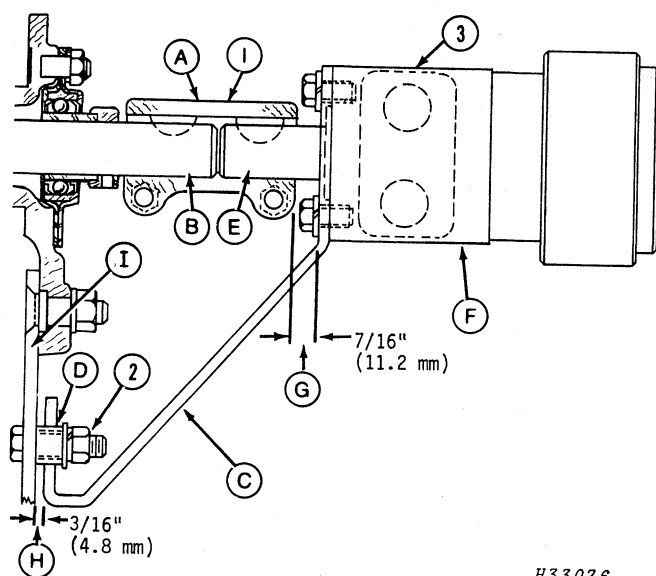
H22215

Dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm)

7. Fixez le support gauche sur le bras de support à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.
8. Boulonnez le support sur le tablier à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po. (dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm] et 132 po. [3353 mm]) et deux vis à tête de $3/8 \times 1$ po. (dispositif de ramassage à courroies de 88 po. [2235 mm]).
9. (Dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm] et 132 po. [3353 mm] seulement) En vous servant du support en tant que gabarit, percez un trou de $13/32$ po. et boulonnez le support sur le tablier à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po.

REMARQUE: (Dispositif de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm] sur tabliers "Quik-Tatch" seulement) Sur les tabliers de 13, 14, 15 et 16 pi. (3,9, 4,3, 4,6 et 4,9 m), il faut utiliser une rondelle plate de $13/32 \times 1-1/4 \times 0,194$ po. (E) entre le support et le tablier.

MONTAGE DES PIÈCES DE L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE SUR LES TABLIERS "QUIK-TATCH" (Numéros de série inférieurs à 183900)



H33076

A—Coupleur D—Entretoise G—7/16 po. (11,2 mm)
 B—Arbre E—Arbre de moteur H—3/16 po. (4,8 mm)
 C—Support F—Moteur I—Tôle latérale

Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm) et
 132 po. (3353 mm) montrés

REMARQUE: L'entraînement hydrostatique n'est pas utilisé sur la moissonneuse-batteuse 6601.

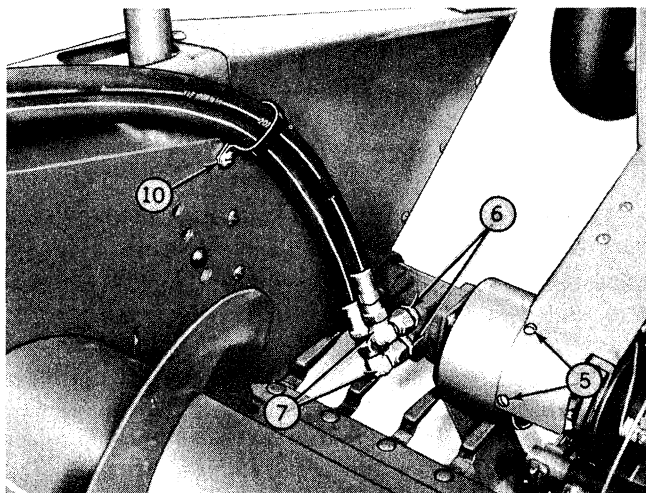
REMARQUE: Le moteur de l'entraînement hydrostatique est monté sur l'extrémité gauche du dispositif de ramassage à courroies.

1. Mettez une clavette Woodruff de $1/4 \times 7/8$ po. sur l'arbre et glissez le coupleur (A) sur l'arbre (B).
2. Fixez le support (C) sur le dispositif de ramassage à courroies à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1-1/2$ po., deux entretoises tubulaires (D) de $3/8 \times 1/2$ po., deux rondelles plates de $13/32 \times 13/16$ po. et deux écrous de $3/8$ po.
3. Mettez une clavette Woodruff de $1/4 \times 1$ po. sur l'arbre de moteur (E) et fixez le moteur (F) sur le support (C) à l'aide de quatre vis à tête de $3/8 \times 3/4$ po.

REMARQUE: Les orifices sur le moteur de l'entraînement hydrostatique sont tournés vers l'arrière.

4. Maintenez le moteur (F) horizontal de façon que l'arbre de sortie (E) ne soit pas coincé dans le coupleur. Assurez-vous qu'il y a un jeu minimum de $7/16$ po. (11,2 mm) entre le support (C) et le coupleur (A) comme le montre la figure en (G), et qu'il y a un jeu de $3/16$ po. (4,8 mm) entre le support (C) et le bras de support du dispositif de ramassage comme le montre la figure en (H). Serrez les deux vis à tête de $3/8 \times 1-3/4$ po. dans le coupleur.

IMPORTANT: Il est nécessaire que le support (C) puisse flotter sans restrictions sur les entretoises.

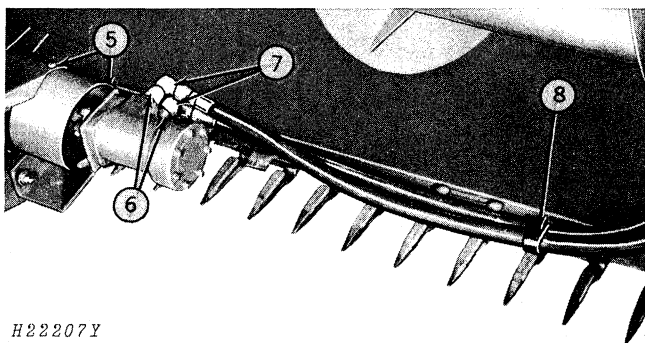


Montré sur le côté gauche du tablier de coupe "Quik-Tatch" de 14 pi. (4,3 m) – Protection enlevée pour les besoins de la figure

5. Montez la protection de l'entraînement à l'aide de deux vis mécaniques à tête goutte-de-suif de $1/4 \times 5/8$ po.
6. Montez deux raccords avec joints toriques dans le moteur.

REMARQUE: Assurez-vous que les joints toriques ont été plongés dans de l'huile hydraulique et qu'ils sont bien assis sur les raccords.

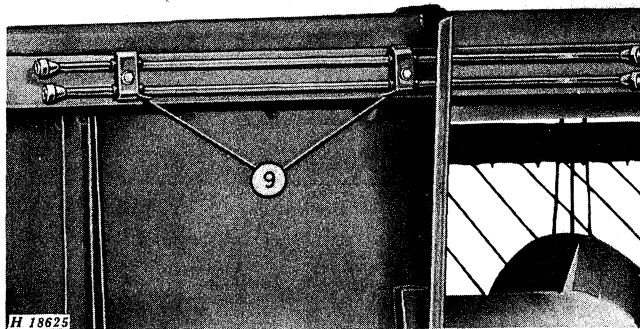
7. Fixez les coudes 90 degrés sur les tuyaux souples et fixez les tuyaux souples sur les raccords.



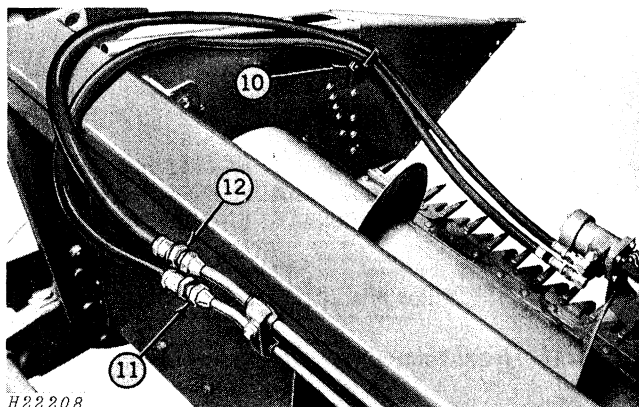
H 22207Y

Montré sur l'extrémité gauche du tablier de coupe "Quik-Tatch" de 15 pi. (4,6 m)

8. Sur les tabliers de 16 pi. (4,9 m) et plus grands, pour les dispositifs de ramassage de 88 po. (2235 mm); les tabliers de 18 pi. (5,5 m) et plus grands, pour les dispositifs de ramassage de 110 po. (2794 mm); ou les tabliers de 20 pi. (6,1 m) et plus grands, pour les dispositifs de ramassage de 132 po. (3353 mm), fixez le collier autour des tuyaux souples. Fixez le collier sur la protection déjà en place à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1-1/4$ po. en vous servant du trou de montage à mi-distance entre le moteur hydraulique et la tôle d'extrémité du tablier.

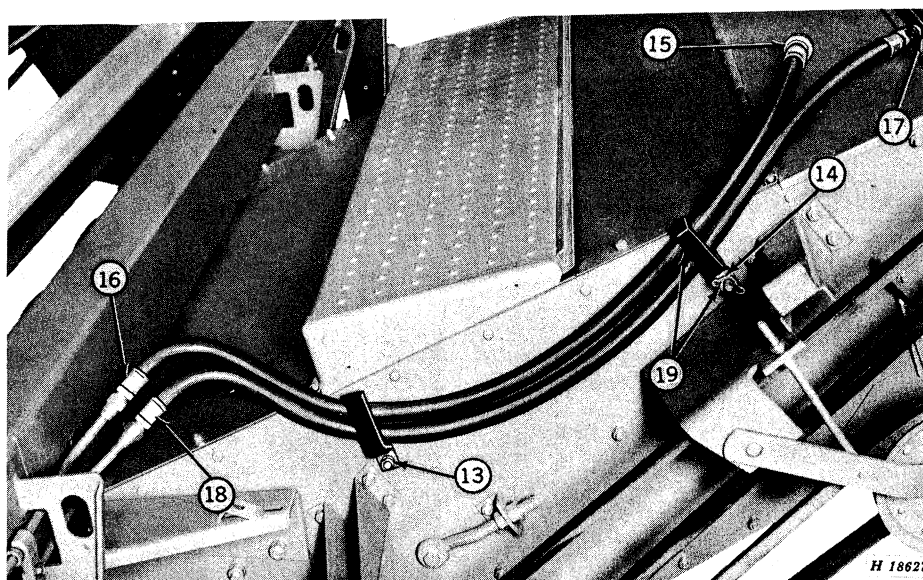


9. Fixez les tubes hydrauliques sur le tablier à l'aide d'agrafes et de vis auto-taraudeuses de $5/16 \times 1-1/2$ po. Utilisez des manchons en caoutchouc sur le tube sous les agrafes.

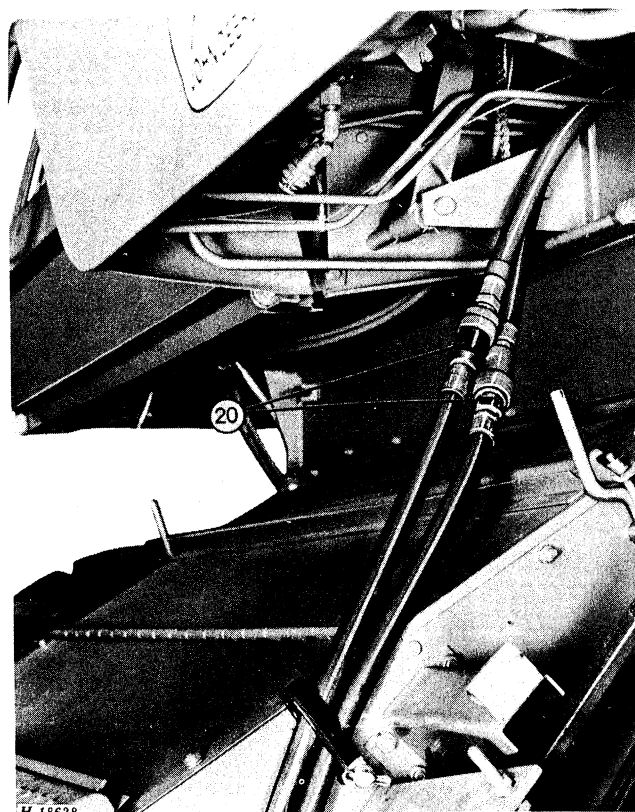


H 22208

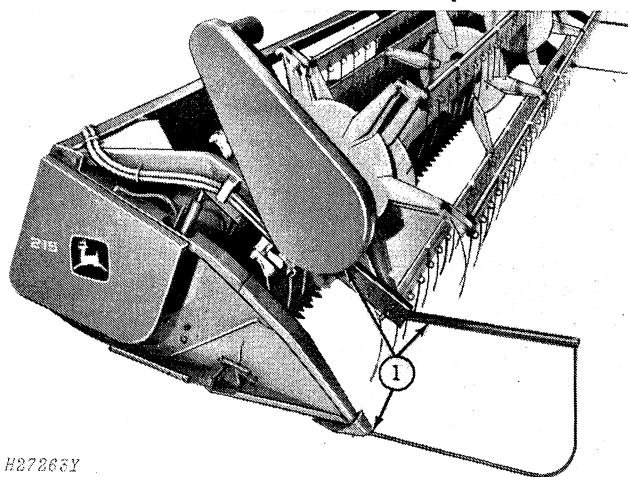
10. Fixez l'agrafe autour des tuyaux souples et fixez sur le tablier à l'aide des vis et boulons déjà en place.
11. Fixez le tuyau souple du trou inférieur du moteur sur le tube inférieur sur le tablier.
12. Fixez le tuyau souple du trou supérieur du moteur dans le tube supérieur sur le tablier.



13. Fixez la pièce de retenue de tuyaux souples sur le convoyeur d'alimentation à l'aide d'un boulon de carrosserie de $3/8 \times 3/4$ po.
14. Introduisez un boulon de carrosserie de $3/8 \times 2$ po. à travers le convoyeur d'alimentation et montez sur ce boulon une entretoise tubulaire de $3/8 \times 5/8$ po., une rondelle de $13/32 \times 13/16 \times 0,060$ po. et un écrou de $3/8$ po.
15. Montez un joint torique dans le tuyau souple à diamètre intérieur de $1/2$ po. (12,7 mm) et à longueur de 45 po. (1143 mm), puis montez le corps de coupleur sur le tuyau souple.
16. Fixez le tuyau souple sur le tube supérieur.
17. Montez un joint torique dans le tuyau souple à diamètre intérieur de $1/2$ po. (12,7 mm) et à longueur de 45 po. (1143 mm), puis montez le nez de coupleur sur le tuyau souple.
18. Fixez le tuyau souple sur le tube inférieur.
19. Montez l'agrafe autour des tuyaux souples et fixez l'agrafe sur le boulon de carrosserie (monté lors de l'opération 14) à l'aide d'un écrou à oreilles.
20. Fixez les tuyaux souples en place.
21. (N'est pas montré sur la figure.) Faites fonctionner le dispositif de ramassage à courroies à entraînement hydrostatique. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir et remplissez au niveau convenable si besoin. Voir l'huile correcte dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.



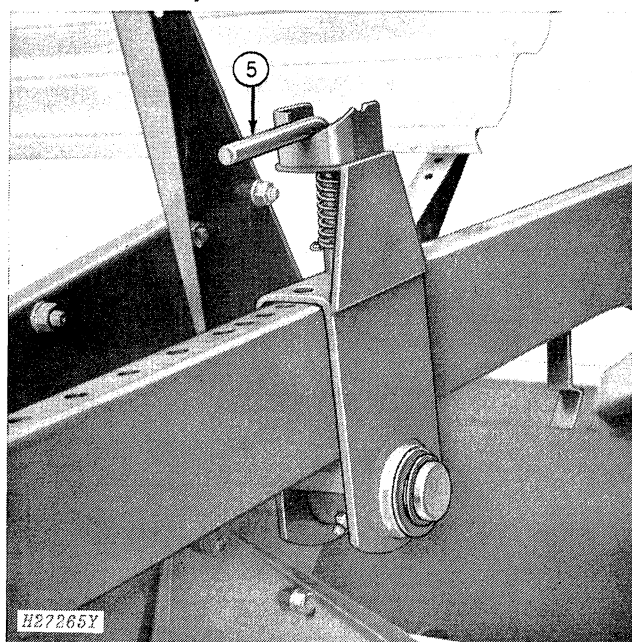
PRÉPARATION DES TABLIERS À BARRE DE COUPE RIGIDE DE LA SÉRIE 200 POUR LE MONTAGE DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES (N° de série 217601-)



H27265Y

Extrémité droite montrée

1. Enlevez et conservez les diviseurs de boucles et la protection de l'entraînement hydrostatique.



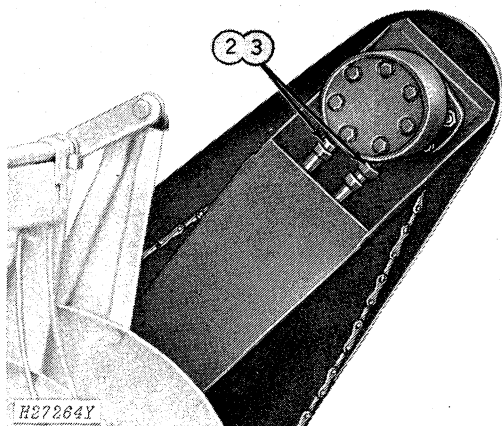
H27265Y

Rabatteur à lattes montré

5. Relevez la goupille à ressort (des deux côtés) et glissez le rabatteur et l'entraînement du rabatteur pour l'enlever des bras de support du tablier.

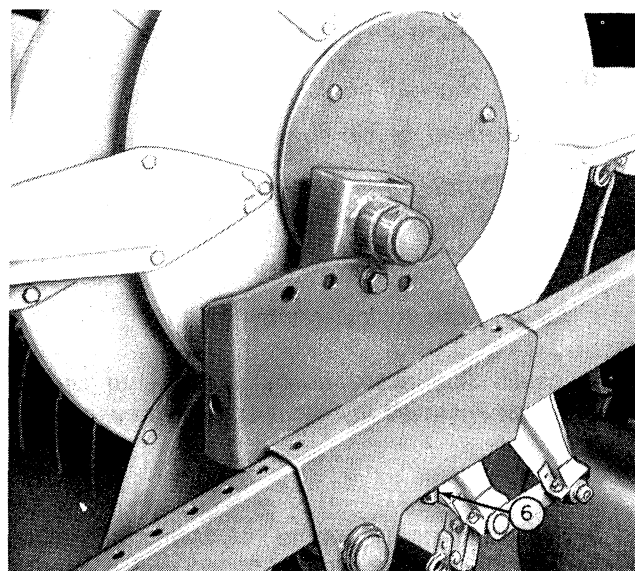


ATTENTION: Le rabatteur est lourd. Utilisez un appareil de levage convenable pour l'enlever.



H27264Y

2. Détachez les tuyaux souples de l'entraînement hydrostatique au moteur.
3. Placez des bouchons dans les extrémités des tuyaux souples de l'entraînement hydrostatique pour les maintenir propres.
4. Mettez les tuyaux souples de l'entraînement hydrostatique (toujours raccordés aux canalisations du tablier) à côté.

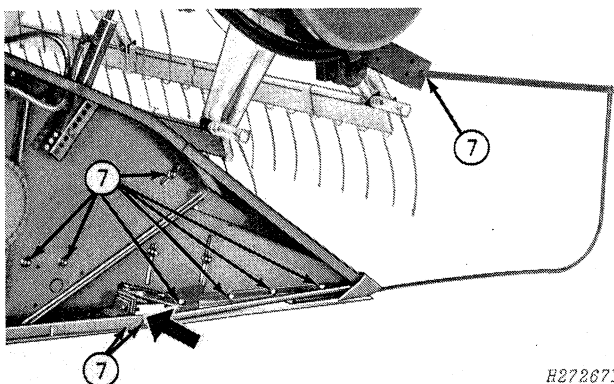


Rabatteur de ramassage montré

6. Desserrez la vis d'arrêt (des deux côtés) et glissez le rabatteur pour l'enlever les bras de support du tablier.

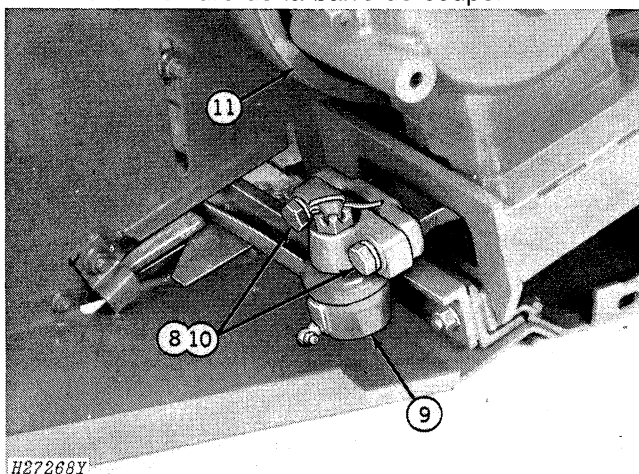


ATTENTION: Le rabatteur est lourd. Utilisez un appareil de levage convenable pour l'enlever.

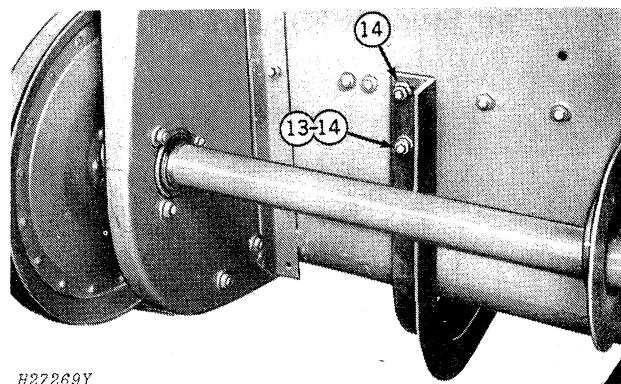


H27267Y
Protection d'extrémité sur le tablier de 13 pi. (3,9 m)

7. Enlevez et conservez la pointe diviseur sur le tablier de 13 pi. (3,9 m) lorsqu'elle est utilisée avec le dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm) seulement. La pointe diviseur doit être enlevée pour assurer le jeu nécessaire pour le dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm). Assurez-vous de remonter le boulon à tête ronde de 3/8 po. (indiqué par la flèche noire) dans la monture de la barre de coupe.

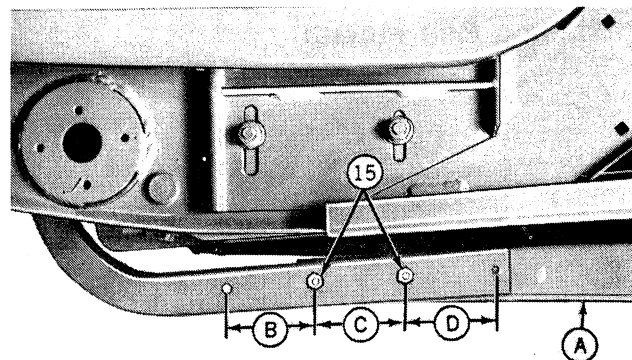


8. Enlevez et conservez la boulonnerie fixant la lame sur le carter d'entraînement de la lame.
9. Enlevez et conservez l'ensemble lame.
10. Remontez la boulonnerie enlevée lors de l'opération 8 dans les mêmes trous dont elle a été enlevée et serrez pour la ranger dans ces trous.
11. Détachez l'entraînement du carter d'entraînement de la lame en enlevant la courroie.
12. Les tableaux de la page 28 et de la colonne gauche de la page 29 montrent les doigts de protection qu'il faut enlever lorsqu'un dispositif de ramassage à courroies d'une certaine dimension est utilisé.



H27269Y
Arrière gauche du tablier montré

13. Percez des trous de 13/32 po. (10,4 mm) à travers la deuxième couche de tôles. Des trous pilotes ont déjà été percés dans la première couche.
14. (Des deux côtés.) Fixez la cornière en J en place à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 1-1/4 po., une rondelle de blocage, une rondelle plate de 13/32 × 13/16 × 0,060 po. et un écrou.



H27270Y

A— Bras de support C— Position avant de D— Position avant de
B— Position arrière 4 po. (102 mm) 8 po. (203 mm)

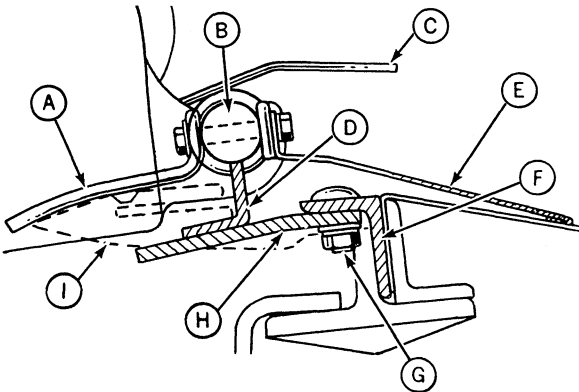
15. Faites avancer la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que les supports de montage se trouvent à quelques pouces (2 à 10 mm environ) de la barre de coupe. Glissez le dispositif de ramassage en place au-dessus de la barre de coupe. Fixez les supports de montage sur la barre de coupe en utilisant la boulonnerie déjà en place.

Fixez le tablier à dispositif de ramassage à courroies de la manière illustrée page 28 et sur les figures supérieure et inférieure de la colonne droite, page 29.

Glissez les bras de support (A) dans les cornières en J et fixez à l'aide de deux (de chaque côté) vis à tête de 3/8 × 1-1/4 po., rondelles de blocage, une rondelle plate de 13/32 × 13/16 × 0,060 po. et un écrou.

REMARQUE: Le tablier est réglé sur la position avant de 4 pouces (102 mm). La position arrière doit être utilisée pour les récoltes courtes ou les andains humides. La position avant de 4 pouces (102 mm) doit être utilisée pour les récoltes de longueur moyenne. La position avant de 8 pouces (203 mm) doit être utilisée pour les récoltes à tiges longues.

Montage de la plaque de support de déboureur

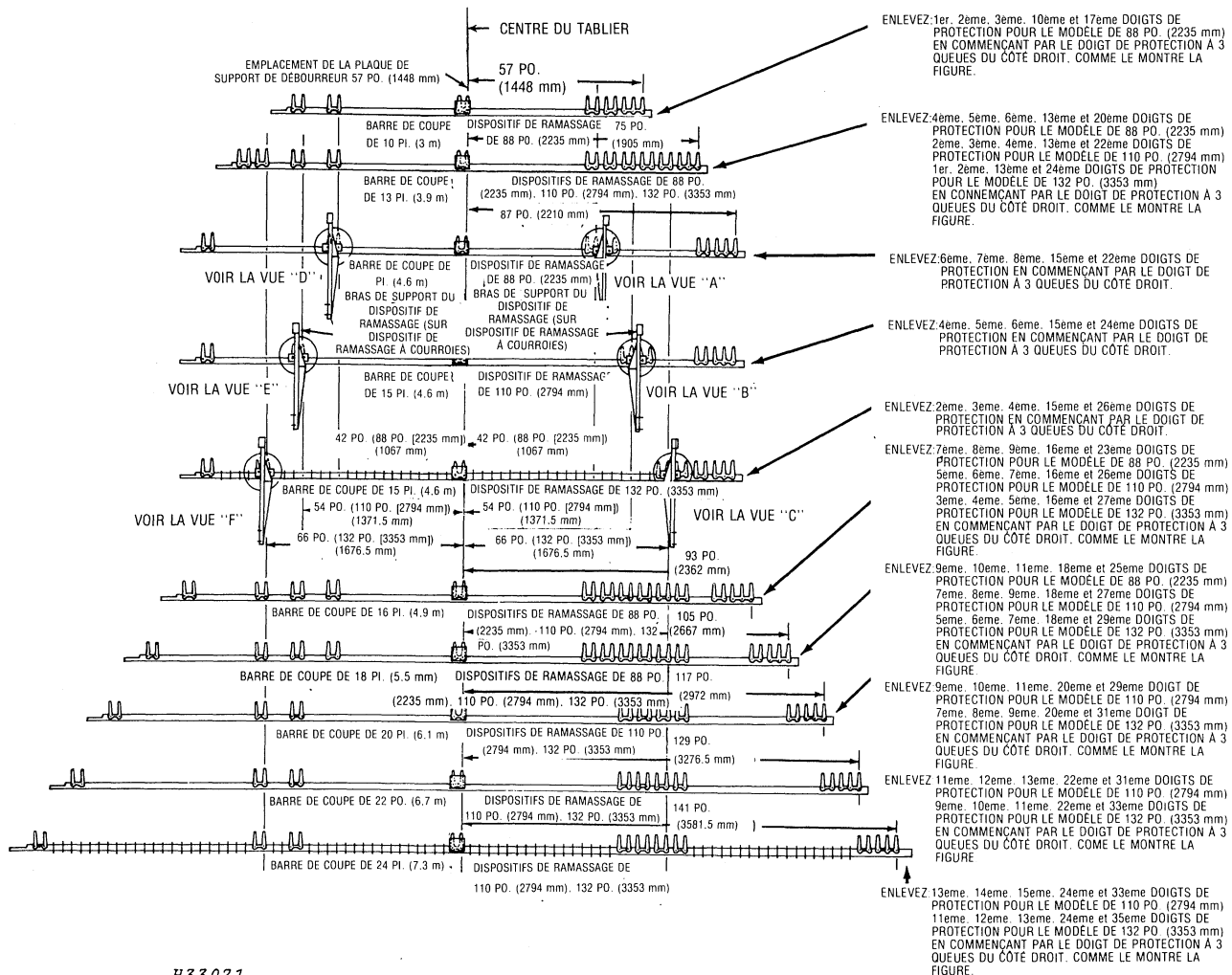


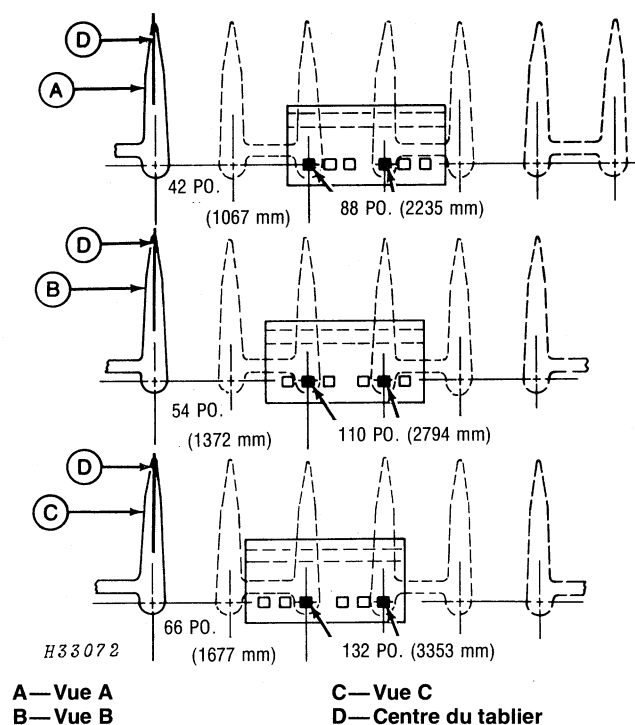
- A—Déboureur
B—Barre de déboureur
C—Doigt
D—Support de barre de déboureur
E—Surface de glissement de grains
F—Cornière de la barre de coupe

- G—Deux boulons à tête ronde de $\frac{3}{8} \times 1$ po. avec rondelles plates de $\frac{13}{32} \times \frac{13}{16} \times 0,060$ po. et écrous
H—Plaque de support—Partie déportée tournée vers le bas
I—Doigts de protection

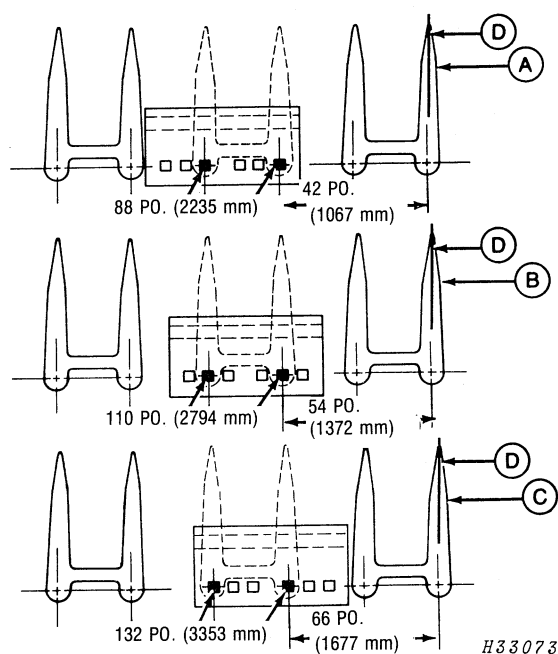
16. Montez la plaque de support de déboureur (H) dans l'emplacement indiqué sur la figure. Le support de la barre de déboureur repose sur la plaque de support qui, à son tour, est boulonnée, la partie déportée tournée vers le bas, sur la partie inférieure de la cornière de la barre de coupe.

Montage du dispositif de ramassage à courroies

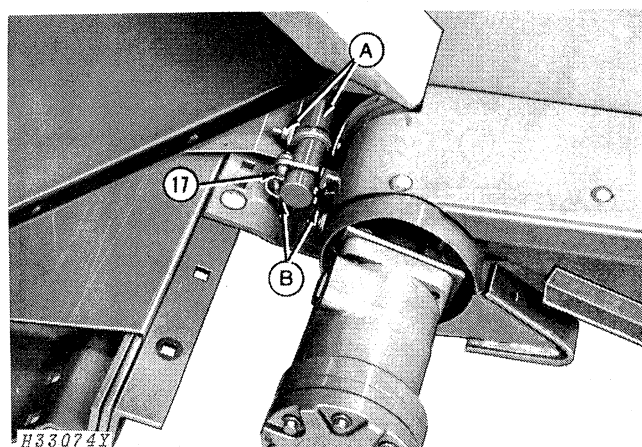




Côté droit montré



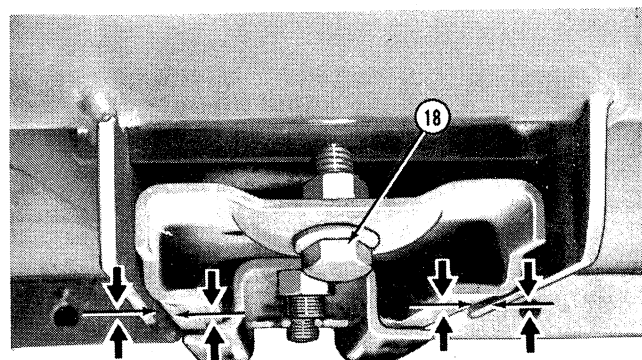
Côté gauche montré



A—Déburreur réglable

B—Porte-déburreur

17. Montez le déburreur réglable (A) dans le porte-déburreur (B) entre le dispositif de ramassage à courroies et le tablier. Utilisez une clavette pour le bloquer en place.

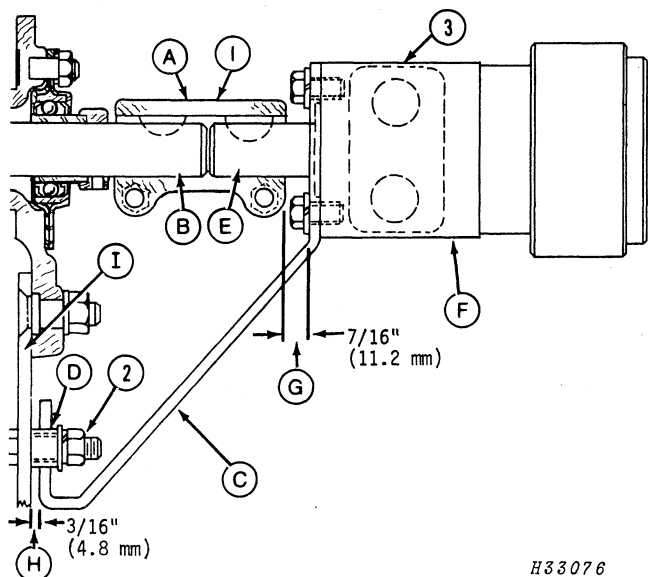


H33075Y

Bord inférieur vu de l'arrière du tablier

18. Pour régler le dispositif de ramassage et la barre de coupe sur la position d'alimentation inférieure, réglez le boulon jusqu'à ce que les surfaces se trouvent au même niveau, comme le montre la figure.

MONTAGE DES PIÈCES DE L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE SUR LES TABLIERS DE LA SÉRIE 200 (N° de série 217601-)



H33076

A—Coupleur	D—Entretoise	G—7/16 po. (11,2 mm)
B—Arbre	E—Arbre de moteur	H—3/16 po. (4,8 mm)
C—Support	F—Moteur	I—Tôle latérale

Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm) et 132 po. (3353 mm) montrés

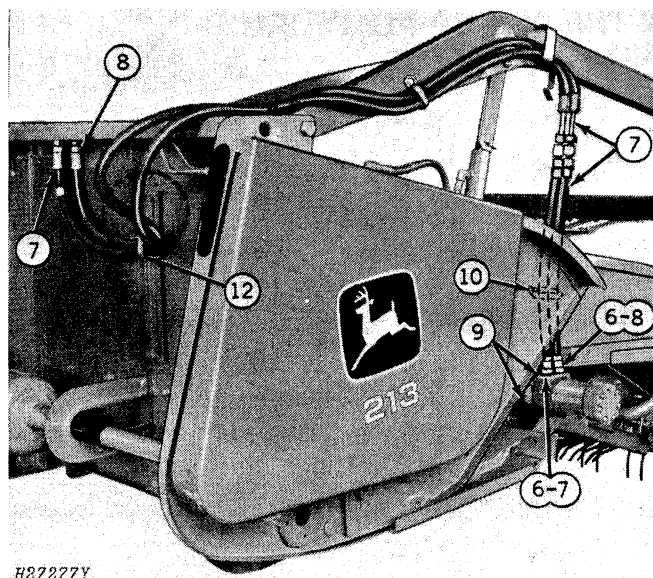
REMARQUE: Le moteur de l'entraînement hydrostatique est monté sur l'extrémité droite du dispositif de ramassage à courroies.

1. Placez une clavette Woodruff de 1/4 × 7/8 po. sur l'arbre et glissez le coupleur (A) sur l'arbre (B).
2. Fixez le support (C) sur le dispositif de ramassage à courroies à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 1-1/2 po., deux entretoises tubulaires de 3/8 × 1/2 po. (D), deux rondelles plates de 13/32 × 13/16 et deux écrous de 3/8 po.
3. Placez une clavette Woodruff de 1/4 × 1 po. sur l'arbre de moteur (E) et fixez le moteur (F) sur le support (C) à l'aide de quatre vis à tête de 3/8 × 3/4 po.

REMARQUE: Les orifices du moteur de l'entraînement hydrostatique sont tournés vers l'arrière. Lorsque le dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm) est utilisé sur le tablier de 13 pi. (3,9 m), tournez le moteur de l'entraînement hydrostatique de façon que les orifices se trouvent sur le dessus. N'utilisez pas les raccords de 90°.

4. Enlevez la protection autour de l'arbre de moteur pour faciliter l'installation du moteur. Maintenez le moteur (F) horizontal de façon que l'arbre de sortie (E) ne grippe pas dans le coupleur. Assurez-vous qu'il y a un jeu minimum de 7/16 po. (11,2 mm) entre le support (C) et le coupleur (A) comme le montre la figure en (G) et qu'il y a un jeu de 3/16 po. (4,8 mm) entre le support (C) et le bras de support du dispositif de ramassage comme le montre la figure en (H), puis serrez les deux vis à tête de 3/8 × 1-3/4 po. dans le coupleur.

IMPORTANT: Il est nécessaire que le support (C) puisse flotter sans restrictions sur les entretoises.



H27277Y

Tablier de coupe de 13 pi. (3,9 m)
Protection droite enlevée

5. (N'est pas montré sur la figure.) Si le tablier est équipé d'un rabatteur de ramassage, il faut boucher les orifices du moteur de l'entraînement hydrostatique.

Si le tablier de coupe est équipé d'un rabatteur à lattes, il faut boucher les deux extrémités des canalisations en acier allant au moteur de l'entraînement hydrostatique du rabatteur à lattes.

6. Assurez-vous de plonger les joints toriques dans de l'huile hydraulique et de bien les mettre en place sur les raccords, puis placez les raccords dans les orifices du moteur de l'entraînement hydrostatique du dispositif de ramassage à courroies.

Ensuite, fixez les deux coudes sur les deux raccords.

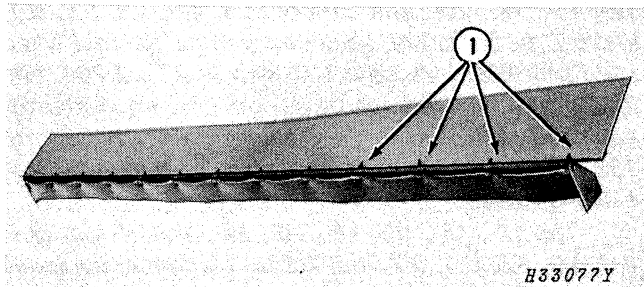
7. Fixez le tuyau souple sur le coude 90° dans l'orifice inférieur sur le moteur de l'entraînement hydrostatique ou sur l'orifice arrière sans le coude 90° pour monter le dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm) sur le tablier de 13 pi. (3,9 m). La remarque suivante montre les dimensions de tabliers et de dispositifs de ramassage à courroies nécessitant des canalisations de rallonge et des tuyaux souples entre les tuyaux souples prévus et le coude 90° (ou orifice) sur le moteur de l'entraînement hydrostatique.

REMARQUE: Le tablier de 24 pi. (7,3 m) équipé d'un rabatteur de ramassage nécessite l'emploi de deux tuyaux souples supplémentaires lorsqu'il est utilisé avec un dispositif de ramassage à courroies de 110 po. (2794 mm). Tous les tabliers de 13 pi., 15 pi., 16 pi., 18 pi., 20 pi. ou 22 pi. (3,9 m, 4,6 m, 4,9 m, 5,5 m, 6,1 m et 6,7 m) équipés d'un rabatteur de ramassage utilisés avec des dispositifs de ramassage à courroies de 88 po., 110 po. ou 132 po. (2235 mm, 2794 mm ou 3353 mm) et tous les tabliers de 24 pi. (7,3 m) utilisés avec des dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. ou 132 po. (2235 mm ou 3353 mm) utilisent les tuyaux souples prévus.

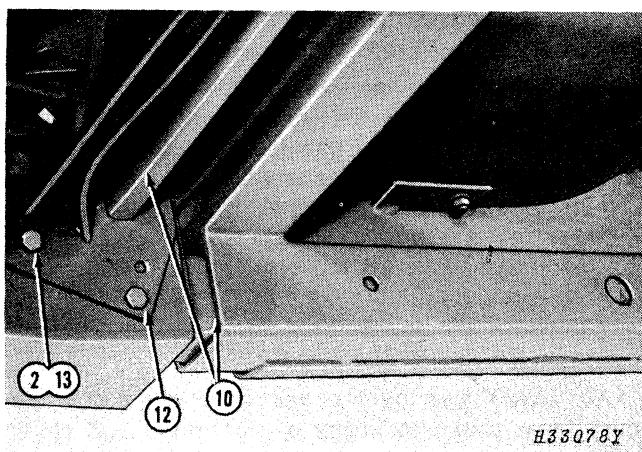
Les tabliers de 13 pi., 15 pi., 16 pi., 18 pi., 20 pi., 22 pi. et 24 pi. (3,9 m, 4,6 m, 4,9 m, 5,5 m, 6,1 m, 6,7 m et 7,3 m) équipés d'un rabatteur à lattes utilisés avec des dispositifs de ramassage à courroies de 88 po., 110 po. ou 132 po. (2235 mm, 2794 mm ou 3353 mm) nécessitent l'emploi de deux canalisations d'acier supplémentaires et de deux tuyaux souples supplémentaires.

8. Fixez le tuyau souple sur le coude 90° dans l'orifice supérieur du moteur de l'entraînement hydrostatique ou sur l'orifice avant sans le coude 90° lorsqu'un dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm) est monté sur un tablier de 13 pi. (3,9 m). La remarque suivant l'opération 7 montre les dimensions de tabliers et de dispositifs de ramassage à courroies nécessitant l'emploi de canalisations de rallonge et de tuyaux souples entre les tuyaux souples prévus et le coude 90° (ou orifice) sur le moteur de l'entraînement hydrostatique.
9. Montez la protection de l'entraînement sur l'arbre de moteur à l'aide de deux vis mécaniques à tête ronde de 1/4 × 5/8 po.
10. Fixez les tuyaux souples ensemble à l'aide d'un collier, puis fixez le collier sur l'intérieur de la tôle d'extrémité droite.
11. (N'est pas montré sur la figure.) Les tabliers de 16 pi. (4,9 m) et plus grands nécessitent l'emploi d'un deuxième collier à mi-distance entre le moteur de l'entraînement hydrostatique et la tôle d'extrémité. Fixez le collier à travers le trou de montage de la protection à l'aide d'une vis à tête de 3/8 × 1-1/4 po., une rondelle de blocage et un écrou.
12. Passez tout excès de tuyau souple hydraulique à travers le collier déjà en place, comme le montre la figure.
13. Passez le tuyau souple à travers les colliers sur le convoyeur d'alimentation et raccordez le tuyau aux coupleurs se trouvant en dessous du poste de conducteur.

PRÉPARATION POUR LE MONTAGE DU DISPOSITIF DE RAMASSAGE À COURROIES SUR LES TABLIERS DE RAMASSAGE (N° de série 217601-)

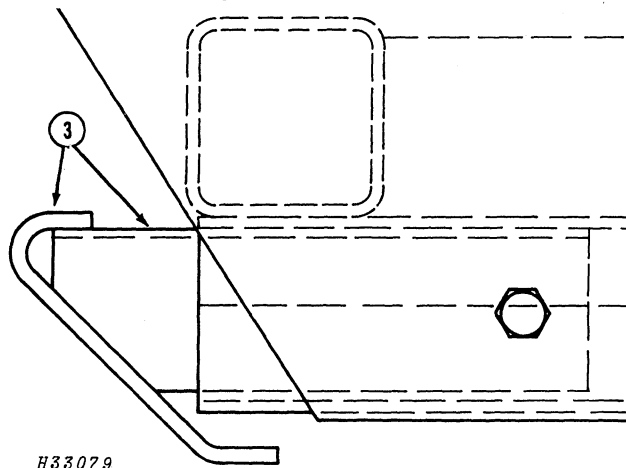


1. Fixez la surface de glissement de grains sur les goujons du déburreur à l'aide de rondelles de blocage de 1/4 po. et d'écrous. Ne serrez pas trop.



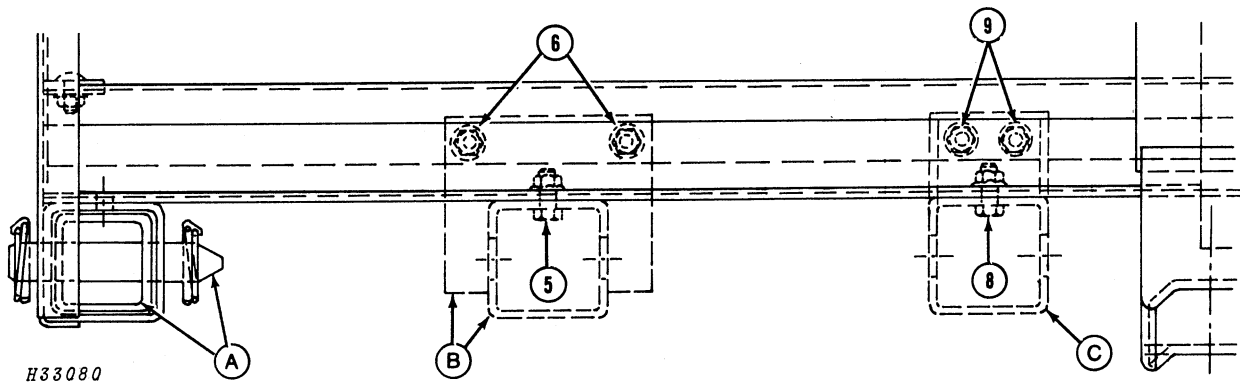
Côté droit du dispositif de ramassage à courroies de 132 po.
(3353 mm) montré

2. Fixez le déburreur sur le trou avant seulement à l'aide d'une vis à tête de 3/8 × 1 po. et d'un écrou à auto-blocage sur le côté gauche. Utilisez la boulonnerie déjà en place dans le trou avant seulement sur le côté droit. Ne serrez pas encore.



Patin pour boucher les profilés en U de bras de support du
dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm)

3. (Dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm] ou de 88 po. [2235 mm]) Lorsqu'un dispositif de ramassage à courroies de 110 po. (2794 mm) ou de 88 po. (2235 mm) est utilisé, il faut boucher les profilés en U des bras de support de 132 po. (3353 mm) à l'aide de deux ensembles patin et de deux vis à tête de 1/2 × 3-3/4 po. et d'écrous à auto-blocage.

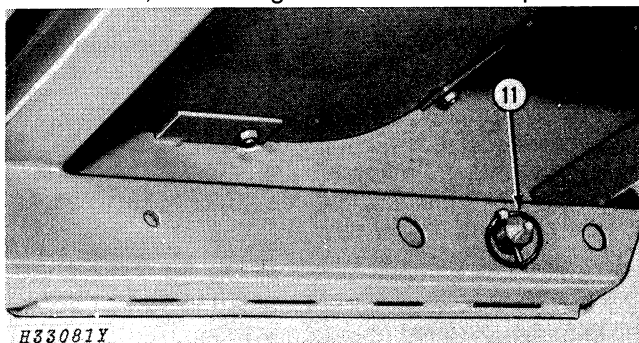


A—Position du tube de bras de support de 132 po. (3353 mm)

B—Position du tube de bras de support de 110 po. (2794 mm)

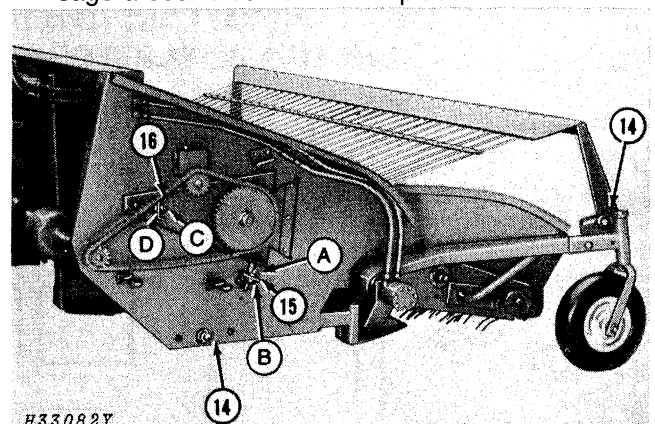
C—Position du tube de bras de support de 88 po. (2235 mm)

4. (Dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm]) Mettez les profilés en U (B) de bras de support en place des deux côtés de la manière illustrée en les alignant avec les trous prévus.
5. (Dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm]) Fixez l'arrière des profilés en U en place à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po. et d'un écrou à auto-blocage (de chaque côté).
6. (Dispositifs de ramassage à courroies de 110 po. [2794 mm]) Fixez l'avant des profilés en place à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 3-3/4$ po. et d'écrous à auto-blocage (de chaque côté).
7. (Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. [2235 mm]) Mettez les profilés en U (C) de bras de support en place des deux côtés de la manière illustrée, en les alignant avec les trous prévus.
8. (Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. [2235 mm]) Fixez l'arrière des profilés en U en place à l'aide d'une vis à tête de $3/8 \times 1$ po. et d'un écrou à auto-blocage (de chaque côté).
9. (Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. [2235 mm]) Fixez l'avant des profilés en U en place à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 3-3/4$ po. et d'écrous à auto-blocage (de chaque côté).
10. Glissez les bras de support du dispositif de ramassage à courroies dans le tablier de ramassage. Maintenez la surface de glissement de grains du déburreur relevée lorsque le dispositif de ramassage à courroies est mis en place.



Dispositif de ramassage à courroies de 132 po. (3353 mm) montré

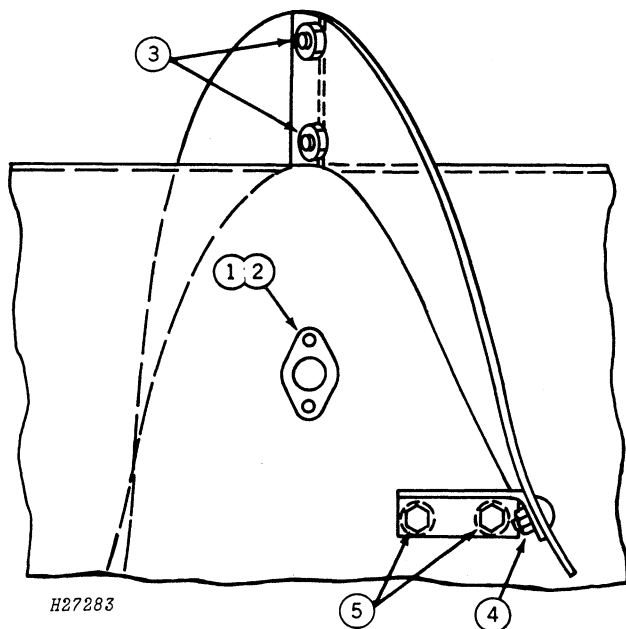
11. Laissez descendre la surface de glissement de grains du déburreur à mesure que le dispositif de ramassage à courroies est mis en place. Mettez la goupille dans le trou (position centrale).
12. Fixez la vis à tête de $3/8 \times 1$ po. et l'écrou à auto-blocage de l'opération 2 en place des deux côtés du déburreur. Serrez les boulons et vis montés.
13. Serrez les vis à tête de l'avant du déburreur montées lors de l'opération 2.
14. Mettez les bras de support du dispositif de ramassage à courroies dans le trou de la position centrale (opération 11) et réglez le dispositif de maintien au milieu de la fente de réglage.



Protection enlevée pour les besoins de la figure

15. (Réglage de la vis sans fin par rapport au fond du tablier — des deux côtés) Réglez la vis sans fin de façon à laisser un jeu de $1/4$ po. (6,4 mm) entre les filets de la vis sans fin et le fond du tablier. Desserrez l'écrou (A) et serrez l'écrou (B) pour déplacer la vis sans fin vers le bas. Desserrez l'écrou (B) et serrez l'écrou (A) pour déplacer la vis sans fin vers le haut. Resserrez les écrous (A) et (B).
16. (Réglage de la vis sans fin par rapport au déburreur — des deux côtés) Il doit y avoir un jeu de $1/4$ po. (6,4 mm) entre la vis sans fin et le déburreur. Pour déplacer la vis sans fin vers l'avant, desserrez l'écrou (C) et serrez l'écrou (D). Procédez de la façon inverse pour déplacer la vis sans fin vers l'arrière. Resserrez les écrous (C) et (D).

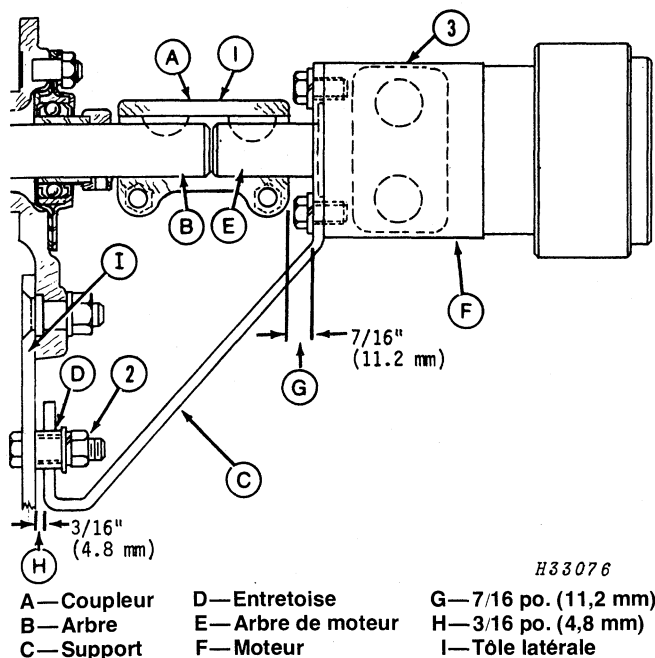
MONTAGE DES RALLONGES DE FILETS DE LA VIS SANS FIN POUR LES TABLIERS DE RAMASSAGE DES MOISSONNEUSES-BATTEUSES 3300 ET 4400



1. Enlevez les trois doigts de la vis sans fin de chaque extrémité du groupe de doigts de la vis sans fin.

2. Fixez trois couvercles de doigt de vis sans fin en place à chaque extrémité à l'aide de six vis auto-taraudeuses à tête en goutte-de-sulf de 5/16 po.
3. Percez deux trous à diamètre de 13/32 po. (10,4 mm) dans l'extrémité du filet de la vis sans fin. Fixez la rallonge sur le filet à l'aide des deux boulons tête ronde de 5/16 × 3/4 po., des rondelles de blocage et des écrous prévus.
4. Fixez l'agrafe sur la rallonge à l'aide des deux boulons à tête ronde de 5/16 × 3/4 po., des rondelles de blocage et des écrous prévus.
5. Utilisez l'agrafe en tant que gabarit pour percer deux trous à diamètre de 13/32 po. (10,4 mm) dans la vis sans fin. Fixez l'agrafe sur la vis sans fin à l'aide des deux vis à tête de 3/8 × 7/8 po., des rondelles plates, des rondelles de blocage et des écrous prévus. Mettez les rondelles plates à l'intérieur de la vis sans fin.

MONTAGE DES PIÈCES DE L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE SUR LES TABLIERS DE RAMASSAGE (N° de série 217601-)



1. Mettez une clavette Woodruff de 1/4 × 7/8 po. sur l'arbre et glissez le coupleur (A) sur l'arbre (B).
2. Fixez le support (C) sur le dispositif de ramassage à courroies à l'aide de deux vis à tête de 3/8 × 1-1/2 po., deux entretoises tubulaires de 3/8 × 1/2 po. (D), deux rondelles plates de 13/32 × 13/16 po. et deux écrous de 3/8 po.
3. Mettez une clavette Woodruff de 1/4 × 1 po. sur l'arbre de moteur (E) et fixez le moteur (F) sur le support (C) à l'aide de quatre vis à tête de 3/8 × 3/4 po.

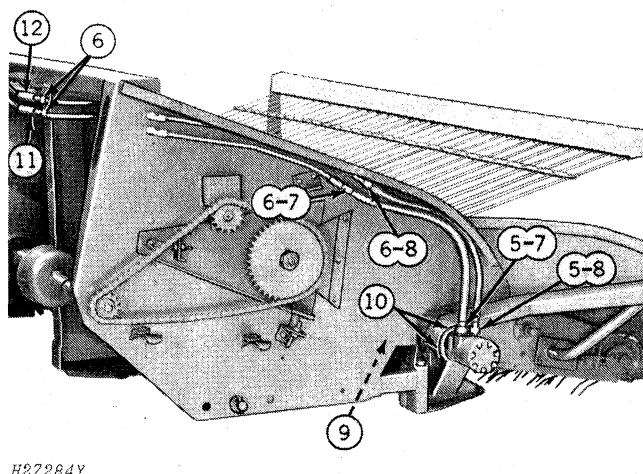
REMARQUE: Les orifices sur le moteur de l'entraînement hydrostatique sont tournés vers le haut.

4. Enlevez la protection autour de l'arbre de moteur pour faciliter l'installation du moteur. Maintenez le moteur (F) horizontal de façon qu'il n'y ait pas de coincement de l'arbre de sortie (E) dans le coupleur. Assurez-vous qu'il y a un jeu minimum de 7/16 po. (11,22 mm) entre le support (C) et le coupleur (A), comme le montre la figure en (G), et qu'il y a un jeu de 3/16 po. (4,8 mm) entre le support (C) et le bras de support du dispositif de ramassage comme le montre la figure en (H), puis serrez les deux vis à tête de 3/8 × 1-3/4 po. dans le coupleur.

IMPORTANT: Il est nécessaire que le support (C) puisse flotter sans restrictions sur les entretoises.

Dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm) et 132 po. (3353 mm) montrés

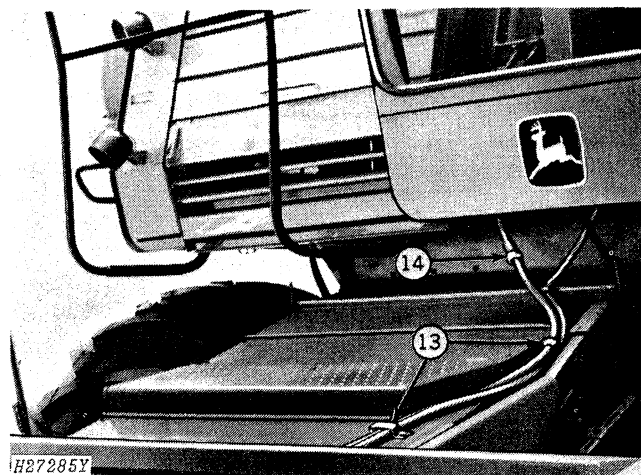
REMARQUE: Le moteur de l'entraînement hydrostatique est monté sur l'extrémité droite du dispositif de ramassage à courroies.



H27284Y

Tablier de ramassage de 12 pi. (3,9 m) montré Protection enlevée

5. Assurez-vous de plonger les joints toriques dans de l'huile hydraulique et mettez-les bien en place sur les raccords droits. Montez les raccords dans les orifices du moteur de l'entraînement hydrostatique. Montez un coude 90° sur chaque raccord sur les dispositifs de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm) et de 110 po. (2794 mm).
6. Enlevez les bouchons des deux extrémités des canalisations hydrauliques en acier.
7. Fixez le tuyau souple hydraulique de pression sur l'orifice arrière du moteur de l'entraînement hydrostatique et la canalisation hydraulique de pression inférieure en acier.
8. Fixez le tuyau souple hydraulique sur l'orifice avant du moteur de l'entraînement hydrostatique et la canalisation hydraulique supérieure en acier.
9. Le dispositif de ramassage à courroies de 88 po. (2235 mm) nécessite l'emploi d'un collier de serrage de tuyaux souples dans le premier trou de la surface de glissement de grains. Fixez le collier en place à l'aide d'une vis à tête de 5/16 × 5/8 po. et d'un écrou à auto-blocage.
10. Fixez la protection de l'entraînement en place sur l'arbre de moteur à l'aide de deux vis mécaniques à tête ronde de 1/4 × 5/8 po.
11. Montez un joint torique dans le tuyau souple, puis montez le nez sur le tuyau souple. Fixez le tuyau souple (avec raccord femelle) sur la canalisation supérieure en acier.
12. Montez un joint torique dans le tuyau souple, puis montez le corps sur le tuyau souple. Fixez le tuyau souple (avec raccord femelle) sur la canalisation supérieure en acier.

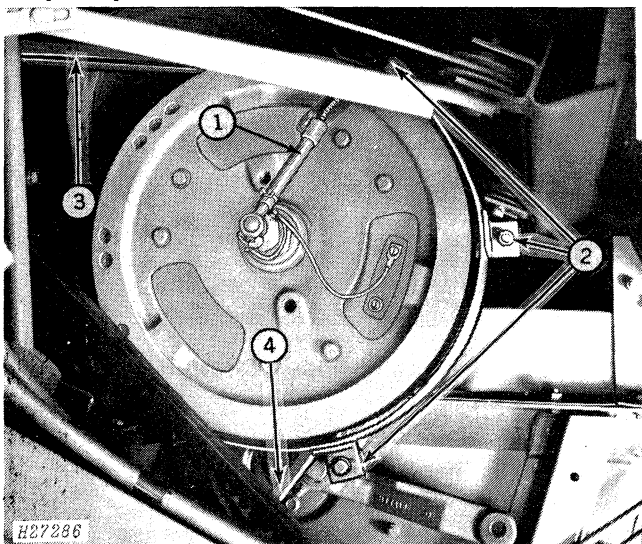


H27285Y

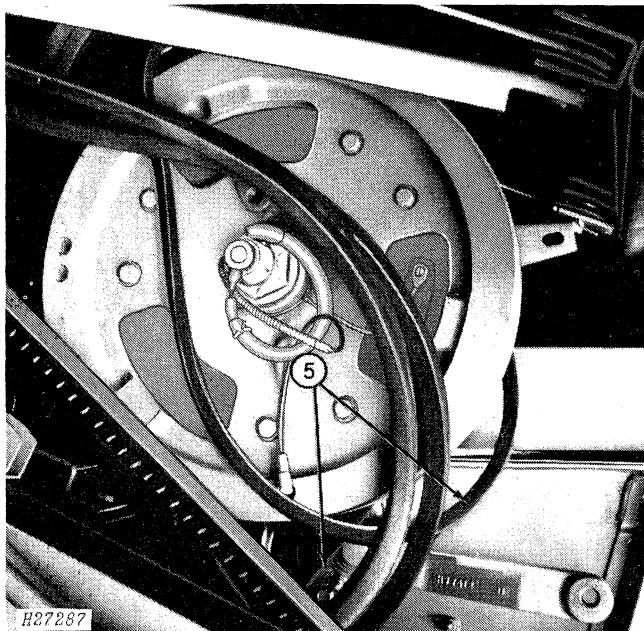
13. Passez les tuyaux souples hydrauliques à travers les colliers sur le convoyeur d'alimentation.
14. Fixez les deux tuyaux souples hydrauliques sur l'accouplement de la soupape de commande.

MONTAGE DE L'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE SUR LES SÉPARATEURS DES MOISSONNEUSES-BATTEUSES 3300, 4400, 6600, SIDEHILL 6600 et 7700

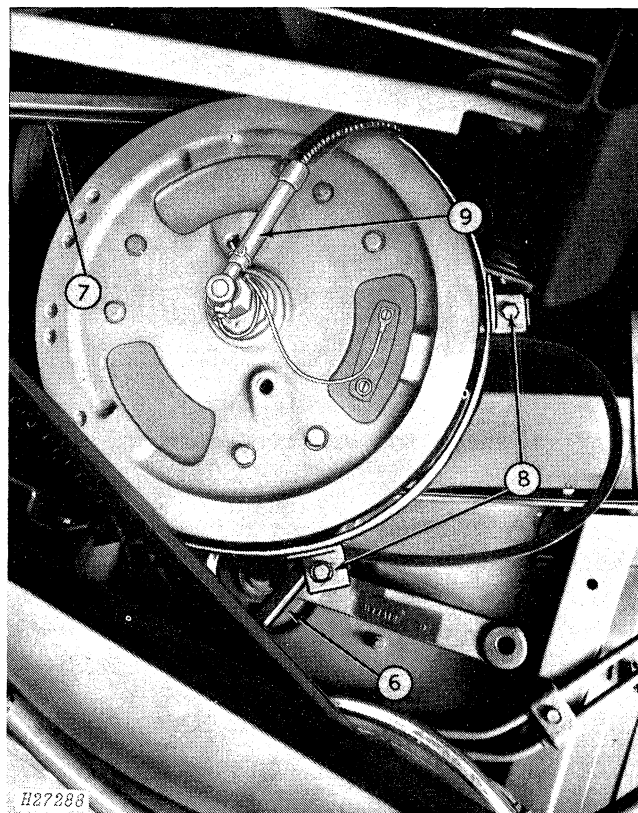
Montage de la courroie d'entraînement de la pompe



1. Détachez le faisceau de câblage de l'embrayage électrique à la borne derrière l'embrayage.
2. Enlevez la protection de la poulie de l'arbre de renvoi.
3. Soulagez la tension des courroies d'entraînement de l'arbre de renvoi et enlevez les courroies de la poulie.
4. Soulagez la tension de la courroie d'entraînement supérieure du tablier.



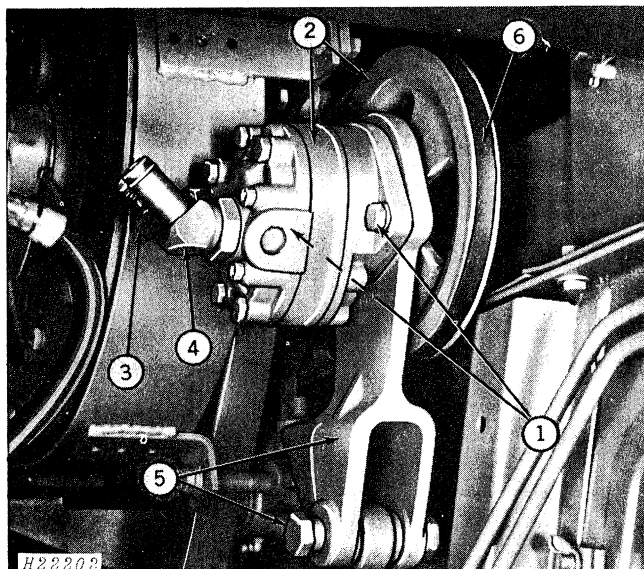
5. Montez la courroie d'entraînement sur la poulie de l'arbre de renvoi, passez la courroie en dessous de la courroie d'entraînement supérieure du tablier et



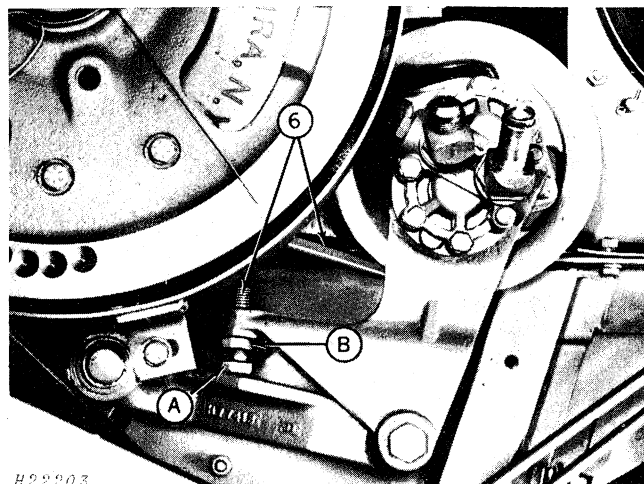
- mettez la courroie en place sur la poulie d'entraînement.
6. Tendez la courroie d'entraînement supérieure du tablier. (Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.)
 7. Mettez les courroies d'entraînement de l'arbre de renvoi sur la poulie et tendez les courroies. (Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.)
 8. Montez la protection de la poulie de l'arbre de renvoi.
 9. Raccordez le faisceau de câblage de l'embrayage.

Montage de la pompe

Moissonneuses-batteuses 3300 et 4400

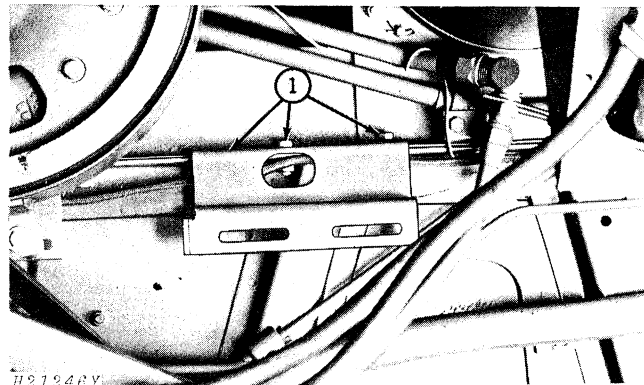


1. Fixez la pompe sur le bras de support à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1-1/4$ po.
2. Montez la poulie sur la pompe à l'aide d'une clavette de $5/32 \times 5/32 \times 5/8$ po., une rondelle de $25/64 \times 7/8 \times 0,060$ po. et un écrou de $3/8$ po.
3. Montez un joint torique sur le coude 45° et vissez le coude dans la pompe.
4. Montez un joint torique sur la tige 45° et vissez la tige dans la pompe.
5. Fixez le bras de support sur le support à l'aide d'un boulon à épaulement de $5/8 \times 3-1/4$ po.

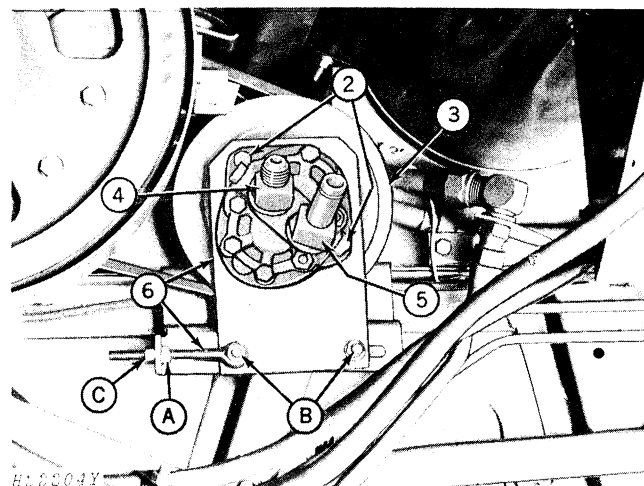


6. Montez la courroie d'entraînement sur la poulie et dévissez la vis à tête (A) contre le support en fonte, ce qui force la poulie de la pompe contre la courroie jusqu'à ce que la courroie fonctionne sans patiner. Serrez l'écrou de blocage (B).

Moissonneuses-batteuses 6600, SideHill 6600 et 7700

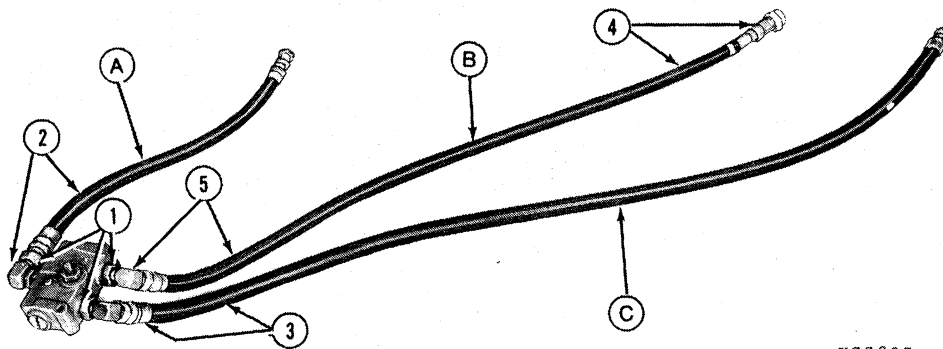


1. Montez le support à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1-1/4$ po., deux rondelles de $13/32 \times 13/16 \times 0,060$ po. et écrous de $3/8$ po.



2. Fixez la pompe sur le support à l'aide de deux vis à tête de $3/8 \times 1-1/4$ po. et écrous de $3/8$ po.
3. Montez la poulie sur la pompe à l'aide d'une clavette de $5/32 \times 5/32 \times 5/8$ po., une rondelle de $25/64 \times 7/8 \times 0,060$ po. et un écrou de $3/8$ po.
4. Montez un joint torique sur le coude 45° et vissez le coude dans la pompe.
5. Montez un joint torique sur la tige 45° et vissez la tige dans la pompe.
6. Vissez l'écrou (A) sur le boulon à oeil et fixez le support de pompe et le boulon à oeil sur le support. Utilisez une vis à tête de $3/8 \times 1-1/2$ po., deux rondelles de $13/32 \times 13/16 \times 0,060$ po. (une rondelle entre le boulon à oeil et le support de pompe) et un écrou de $3/8$ po. pour monter les supports et le boulon à oeil. Utilisez une vis à tête de $3/8 \times 1-1/4$ po., une rondelle de $13/32 \times 13/16 \times 0,060$ po. et un écrou de $3/8$ po. pour fixer les supports. Ne serrez pas les écrous (B) à ce moment.
7. Montez la courroie sur la poulie et serrez l'écrou (A) jusqu'à ce que la courroie fonctionne sans patiner. Serrez l'écrou (B). Montez et serrez l'écrou (C).

Montage de la soupape et des tuyaux souples



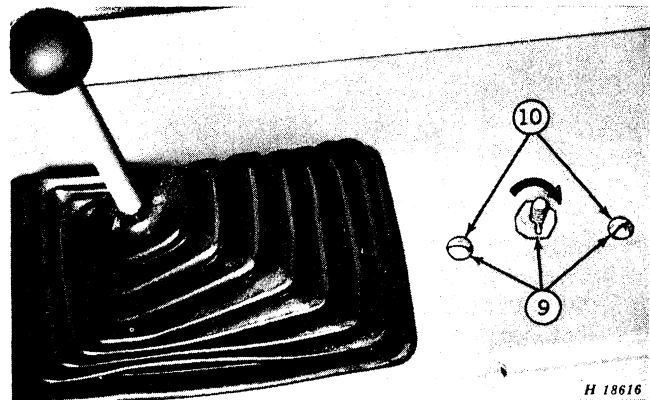
H33083

A—Tuyau souple de 26 po.
(660 mm)

B—Tuyau souple de 48 po.
(1219 mm)

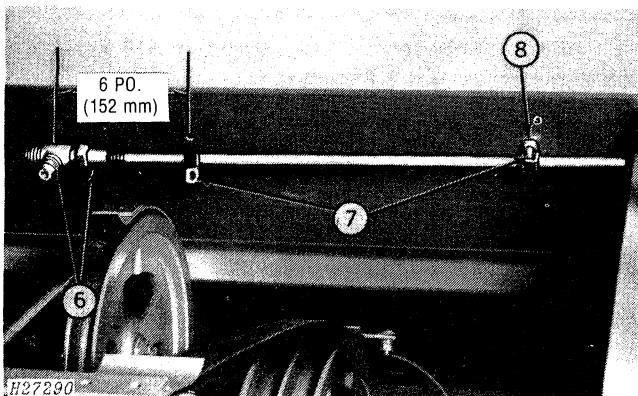
C—Tuyau souple de 62 po.
(1575 mm)

1. Montez des joints toriques sur les trois coudes 90° et vissez les coudes dans la soupape. Mettez-les en place de la manière illustrée.
2. Fixez un tuyau souple à diamètre intérieur de 1/2 po. (13 mm) × longueur de 26 po. (660 mm) sur le coude 90°.
3. Fixez un tuyau souple à diamètre intérieur de 1/2 po. (13 mm) × longueur de 62 po. (1575 mm) sur le coude 90°.
4. Montez un joint torique dans le tuyau souple de 48 po. (1219 mm) de long, puis montez le corps de coupleur sur le tuyau souple.
5. Fixez le tuyau souple de 48 po. (1219 mm) avec corps de coupleur sur le coude 90°.

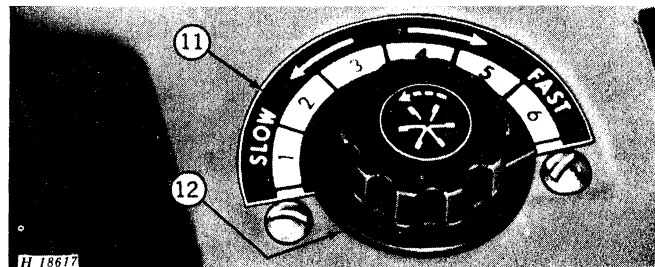


H 18616

9. Enlevez les trois débouchures dans le pupitre.
10. Introduisez la soupape avec tuyaux souples sous le pupitre et fixez la soupape sur le pupitre à l'aide de deux vis mécaniques à tête goutte-de-suif de 5/16 × 2-1/4 po. Tournez la tige de soupape aussi loin que possible dans le sens des aiguilles d'une montre.

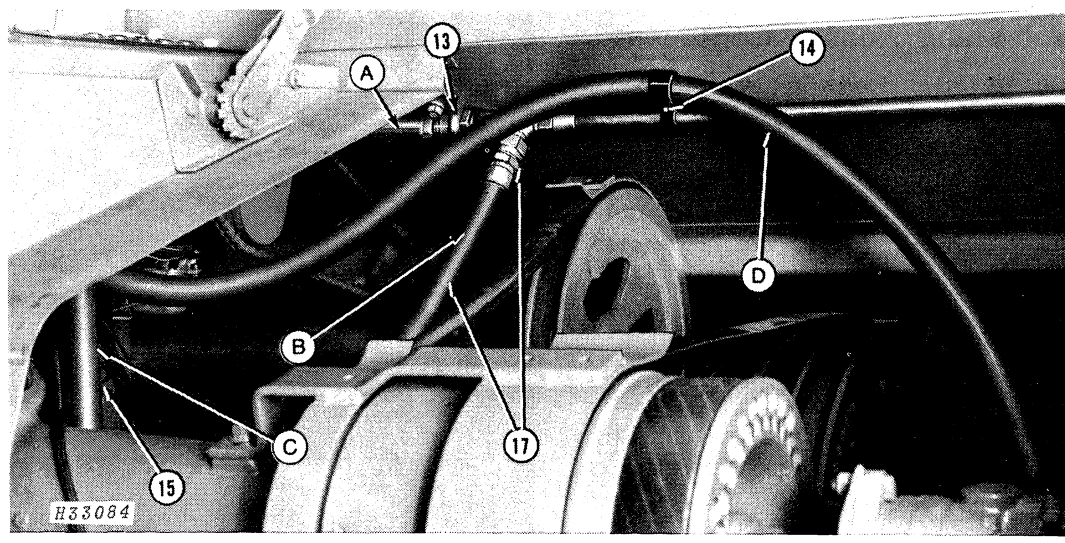


6. Montez le té sur le tube.
7. Glissez les agrafes sur le tube.
8. Fixez l'agrafe gauche sur la moissonneuse-batteuse à l'aide d'une vis mécanique à tête cylindrique de 1/4 × 1 po.



11. Scellez l'affichette sur le pupitre.
12. Fixez le bouton sur la soupape, l'aiguille indiquant le numéro 6, comme le montre la figure.

REMARQUE: Avant de monter le bouton, assurez-vous que la tige a été tournée aussi loin que possible dans le sens des aiguilles d'une montre.



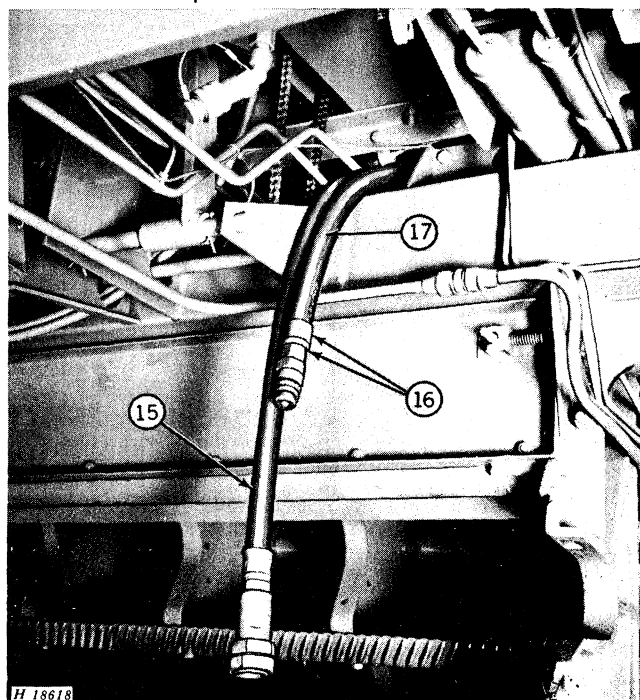
A—Tuyau souple de 26 po.
(660 mm)

B—Tuyau souple de 52 po.
(1321 mm)

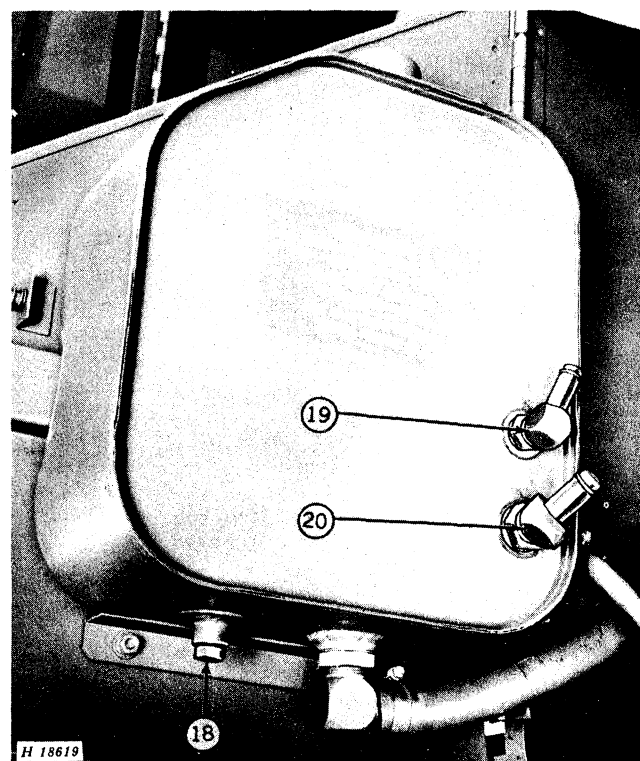
C—Tuyau souple de 48 po.
(1219 mm)

D—Tuyau souple de 62 po.
(1575 mm)

13. Fixez le tuyau souple de 26 po. (660 mm) sur le té.
14. Fixez le tuyau souple de 62 po. (1575 mm) et le tube sur la moissonneuse-batteuse à l'aide de deux agrafes et d'une vis mécanique à tête cylindrique de $1/4 \times 1$ po.



15. Passez le tuyau souple de 48 po. (1219 mm) avec corps de coupleur sous la cloche du moteur et sous le poste du conducteur.
16. Montez un joint torique dans le tuyau souple de 52 po. (1321 mm), puis montez le nez de coupleur sur le tuyau souple.
17. Passez le tuyau souple de 52 po. (1321 mm) avec nez de coupleur sous le poste du conducteur et sous la cloche du moteur, puis fixez-le sur le té.



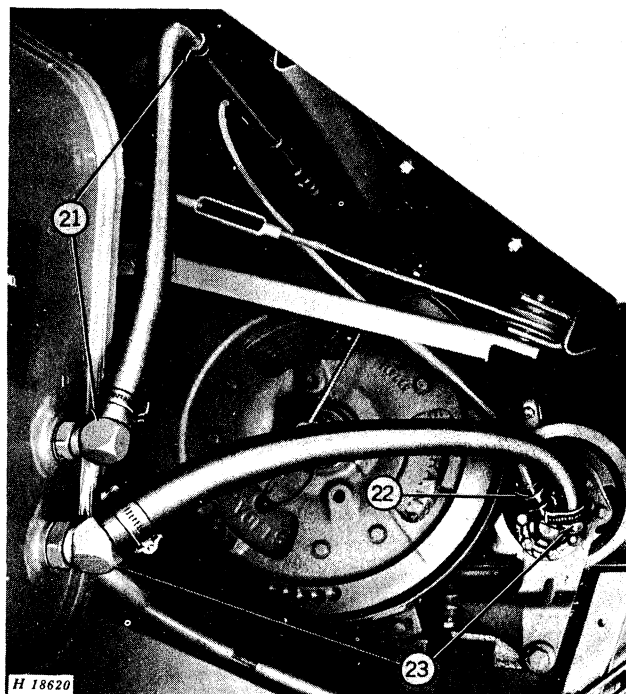
18. Vidangez l'huile du réservoir hydraulique dans un récipient propre. Ne pas contaminer l'huile.
19. Enlevez le bouchon et montez le joint torique sur la tige 90° et vissez la tige dans le réservoir. Mettez la tige en place de la manière illustrée.
20. Enlevez le bouchon et montez le joint torique sur la tige 45° et vissez la tige dans le réservoir. Mettez la tige en place de la manière illustrée.

Montage de la soupape et des tuyaux souples (Suite)

21. Fixez le tuyau souple (longueur de 23 po. [584 mm] sur les moissonneuses-batteuses 3300 et 4400 et longueur de 25 po. [635 mm] sur les moissonneuses-batteuses 6600 et 7700) de la tige 90° du réservoir sur le tube à l'aide de deux agrafes.

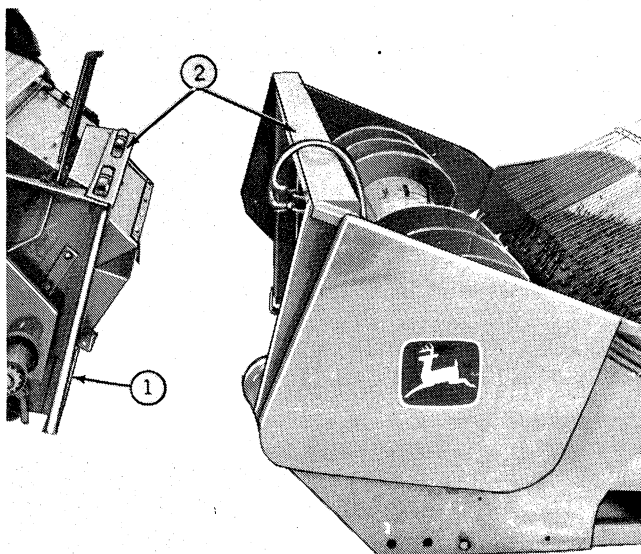
REMARQUE: Mettez le tuyau souple en place de façon qu'il ne soit pas plié lorsque la porte est fermée.

22. Fixez le tuyau souple de 62 po. (1575 mm) de la soupape sur le coude 45° sur la pompe.
23. Fixez le tuyau souple à diamètre intérieur de 3/4 po. × longueur de 31 po. (787 mm) de la tige 45° sur le réservoir sur la tige 45° sur la pompe à l'aide de deux agrafes.
24. (N'est pas montré sur la figure.) Remplissez le réservoir jusqu'au niveau convenable. Voir l'huile correcte dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.



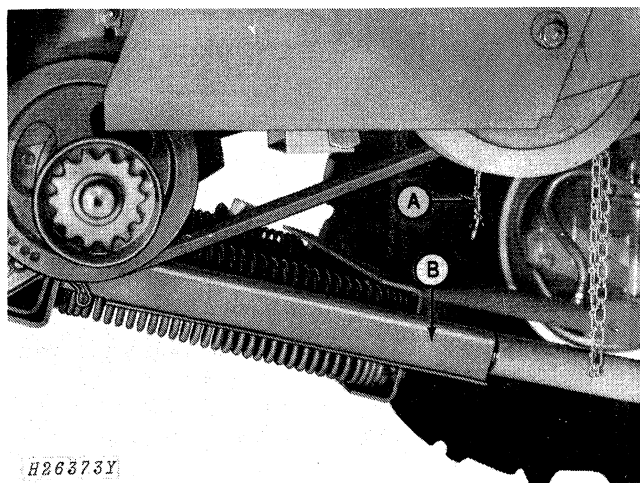
Montage du tablier

MONTAGE DU TABLIER DE RAMASSAGE SUR LES MOISSONNEUSES-BATTEUSES 3300, 4400 (-350000), 6600, 7700 ET 7701



H27292Y

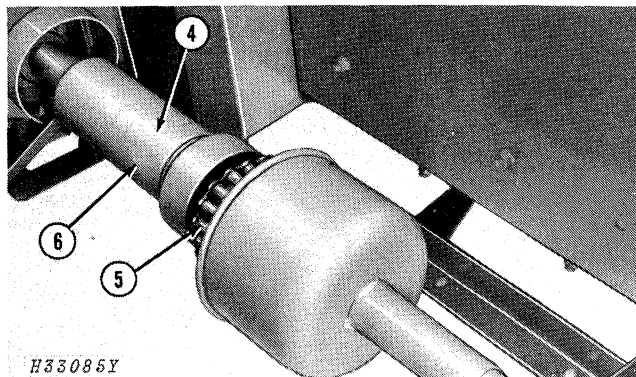
1. Abaissez le convoyeur d'alimentation.
2. Conduisez ou tirez la moissonneuse-batteuse vers l'avant jusqu'à la mise en place du convoyeur d'alimentation. Relevez le convoyeur d'alimentation.



H26373Y

3. Détachez la chaîne (A) et abaissez la butée de sécurité de vérin hydraulique (B) sur la tige de piston.

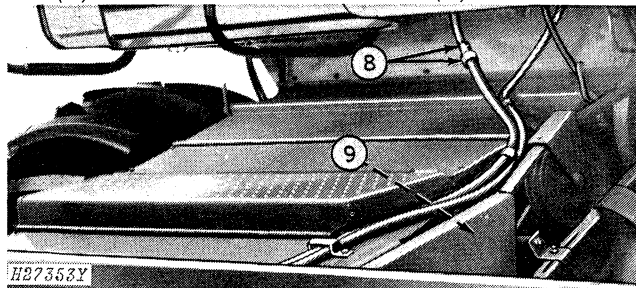
REMARQUE: Il faut enlever les deux boulons dans le châssis du convoyeur d'alimentation avant de monter le tablier afin d'assurer une bonne étanchéité.



H33085Y

Arbre d'entraînement droit montré

4. Fixez le tablier sur le convoyeur d'alimentation à l'aide de trois ou quatre boulons à tête ronde de $5/8 \times 1-1/2$ po., rondelles de $21/32 \times 2 \times 0,250$ po. et rondelles de blocage.
5. Mettez la chaîne à galets autour des pignons (des deux côtés).
6. Glissez le carter de coupleur sur les pignons et la chaîne à galets (des deux côtés).
7. Relevez la butée de sécurité de vérin hydraulique (B) et accrochez-la à la chaîne (A).

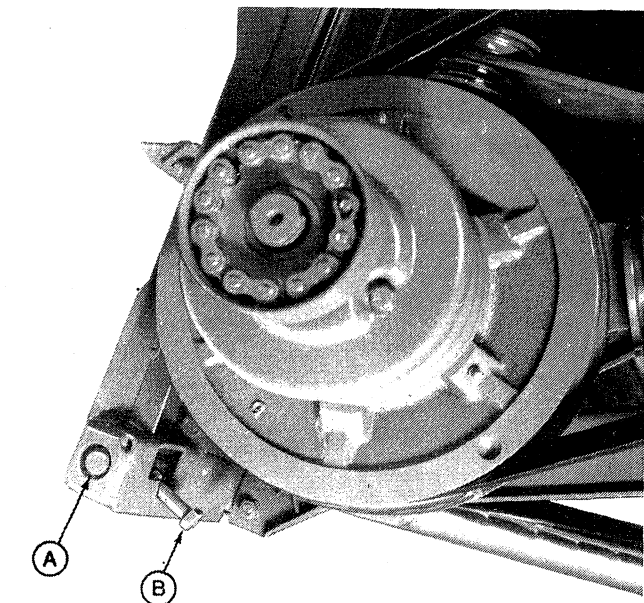


H27353Y

8. Raccordez les tuyaux souples pour l'entraînement hydrostatique par courroies aux coupleurs ou au sommet du convoyeur d'alimentation.
9. Pour ne pas endommager les tuyaux souples du convoyeur d'alimentation à vitesse variable lorsqu'ils sont détachés, passez les tuyaux souples vers le bas entre le convoyeur d'alimentation et l'entraînement par courroie à vitesse variable et fixez à l'aide d'agrafes. Ne raccordez pas les tuyaux souples ensemble.

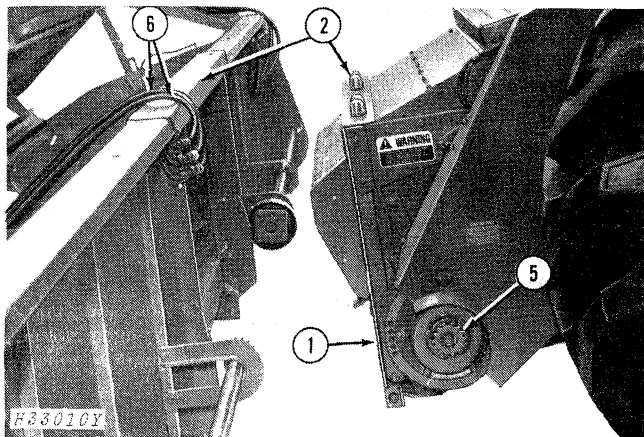
REMARQUE: Après avoir monté le tablier sur le convoyeur d'alimentation, vérifiez que le tablier est horizontal, comme le montre le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

MONTAGE DU TABLIER SUR LES MOISSONNEUSES-BATTEUSES 4400 (350001-), 6620, 7720, 7721 ET 8820

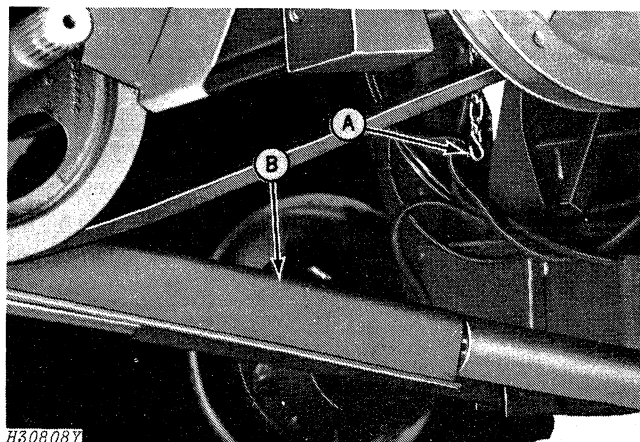


H3010Y

IMPORTANT: La goupille de blocage (A) (des deux côtés) doit être en place avant de monter le tablier ou cueilleur. Mettez la goupille en place en glissant le boulon d'arrêt (B) vers l'intérieur, puis en le faisant pivoter vers le bas. Si les goupilles sont laissées sur la position extérieure, le convoyeur d'alimentation sera endommagé lorsqu'un tablier ou cueilleur est monté.



1. Faites démarrer le moteur et abaissez le convoyeur d'alimentation.
2. Conduisez ou tirez la moissonneuse-batteuse lentement vers l'avant jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du tablier. Relevez le convoyeur d'alimentation en relevant aussi le tablier, aussi loin que possible. Coupez le moteur.
3. Détachez la chaîne (A) et abaissez la butée de sécurité de vérin hydraulique (B) sur le vérin de relevage.

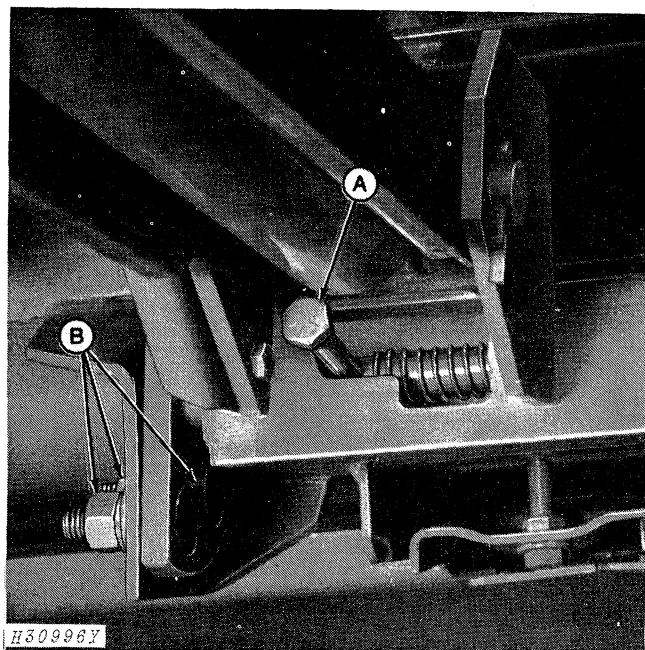


H30808Y

A—Chaîne de support

B—Butée de sécurité

4. Faites pivoter le boulon d'arrêt (A) vers le haut, en permettant à la goupille de blocage de se bloquer dans le cueilleur ou tablier. Procédez de même de l'autre côté.



H30996Y

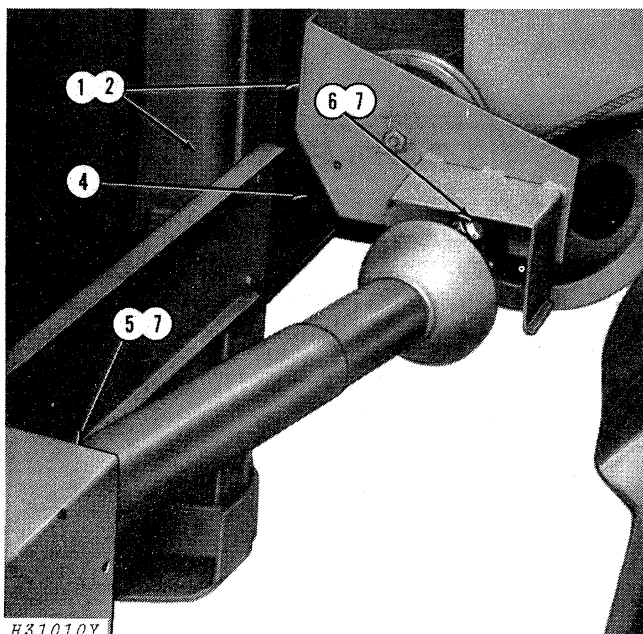
A—Boulon d'arrêt de pivot

B—Plaque de blocage correspondante

REMARQUE: Desserrez la plaque de blocage correspondante (B) sur le tablier afin de permettre le centrage de la goupille de blocage. Sur les moissonneuses-batteuses 8820, montez le coupleur expédié avec le convoyeur d'alimentation sur l'arbre d'entraînement gauche du tablier.

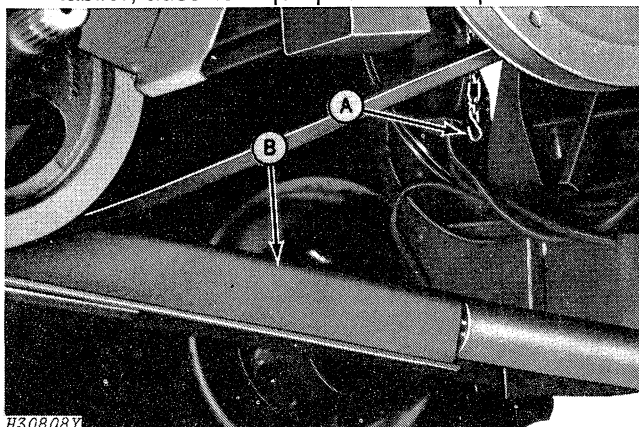
5. Mettez la chaîne autour des pignons et glissez le coupleur sur les pignons et la chaîne. Procédez de même de l'autre côté.
6. Raccordez les tuyaux souples de relevage et d'entraînement du rabatteur.

MONTAGE DU TABLIER SUR LES MOISSONNEUSES-BATTEUSES SIDEHILL 6600 ET SIDEHILL 6620



H31010Y

1. Faites démarrer le moteur et abaissez le convoyeur d'alimentation.
2. Conduisez la moissonneuse-batteuse lentement vers l'avant jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du tablier. Relevez le convoyeur d'alimentation, en relevant aussi le tablier, aussi loin que possible. Coupez le moteur.

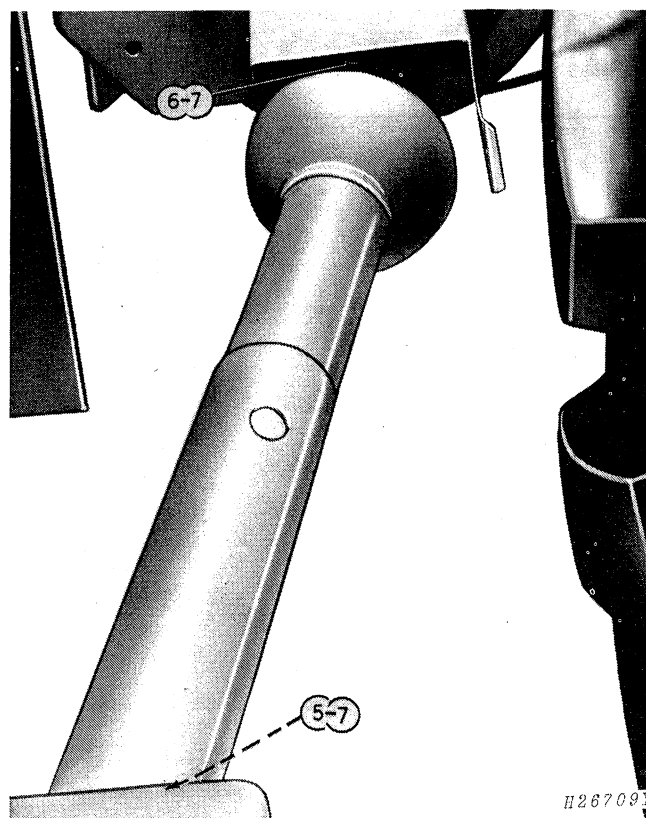


H30808Y

A— Chaîne de support

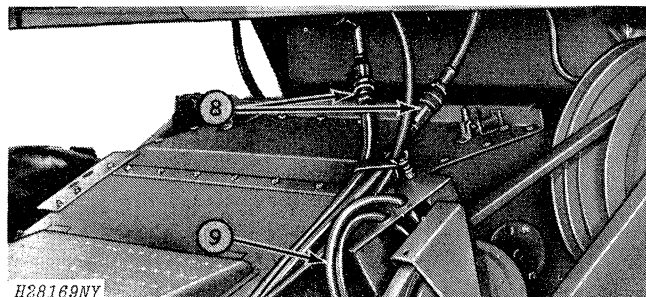
B— Butée de sécurité

3. Détachez la chaîne (A) et abaissez la butée de sécurité de vérin hydraulique (B) sur le vérin de relevage.
4. Fixez le tablier sur le convoyeur d'alimentation à l'aide de deux vis à tête de $5/8 \times 1-1/2$ po., rondelles de $21/32 \times 2 \times 0,250$ po. et rondelles de blocage.



H26709Y

5. Glissez l'extrémité six pans de l'arbre d'entraînement télescopique sur l'arbre six pans sur le tablier.
6. Glissez l'extrémité cannelée de l'arbre d'entraînement sur l'arbre cannelé du convoyeur d'alimentation.
7. Serrez la bride sur chaque extrémité de l'arbre d'entraînement. Relevez la butée de sécurité de vérin hydraulique et accrochez-la à la chaîne.



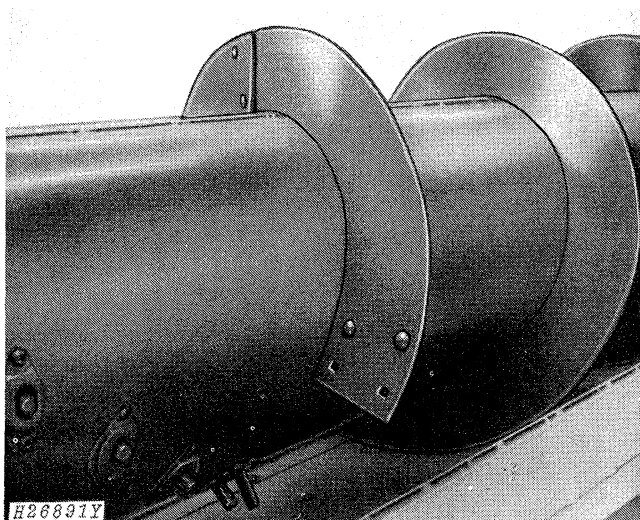
H28169NY

8. Raccordez les tuyaux souples de relevage et d'entraînement du rabatteur.
9. Pour ne pas endommager les tuyaux souples du convoyeur d'alimentation à vitesse variable lorsqu'ils ont été détachés, passez les tuyaux souples vers le bas entre le convoyeur d'alimentation et l'entraînement par courroie à vitesse variable et fixez à l'aide d'agrafes. Ne raccordez pas les tuyaux souples ensemble.



Accessoires

RALLONGES DE FILETS DE VIS SANS FIN



L'emploi de rallonges de filets de vis sans fin est recommandé lors de l'alimentation de récoltes courtes et glissantes. Les rallonges aident à alimenter la matière plus près du centre du convoyeur d'alimentation pour assurer une alimentation plus régulière au batteur.



Caractéristiques

Largeurs de dispositifs

de ramassage 88 po., 110 po., 132 po.
(2,24 mm; 2,79 mm; 3,35 mm)

Commande de la hauteur

du tablier Hydraulique

Courroies de ramassage:

Largeur des courroies 22 po. (559 mm)

Nombre de courroies par dispositif de ramassage:

88 po. (2,24 m) 4

110 po. (2,79 m) 5

132 po. (3,35 m) 6

Régime de fonctionnement

des courroies 38 à 339 pi./mn
(11,6 à 103,3 m/mn)

Nombre de rouleaux 3

Réglage du train du dispositif de

ramassage Vers l'avant et vers l'arrière
sur une gamme de 8 po. (203 mm)

Rallonge 0 po., 4 po., 8 po.
(0 mm, 102 mm, 203 mm)

(Tabliers de ramassage et tabliers de la série 200)

Doigts de ramassage:

Type En acier ou en plastique

Nombre de doigts par courroie 60

Vis sans fin:

Gamme de flottement 1-1/2 po. (38,1 mm)

Diamètre 24 po. (610 mm)

Doigts de la vis sans fin Doigts ronds pour
service sévère,
diamètre de 5/8 po. (15,9 mm) avec
encoche de sécurité

Nombre de doigts de vis sans fin 18

Disposition des doigts

de vis sans fin En spirale, rétractables

Portée des doigts

de vis sans fin 6 po. (152 mm)

Régime de fonctionnement 150 tr/mn

Pneus:

Pression de gonflage 20 lb./po.² (1,40 bar)

(Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.)

NUMÉRO DE MODÈLE

☐ 88 po. (2,24 m) ☐ 110 po. (2,79 m) ☐ 132 po. (3,35 m)

Date de l'achat

(À remplir par l'acheteur)

NUMÉRO DE SÉRIE DU TABLIER DE RAMASSAGE

Le numéro de série du tablier est situé sur une plaque se trouvant à l'extrémité gauche supérieure du tablier.

Lorsque vous commandez des pièces, apportez toujours avec vous le numéro de série tel qu'il figure sur la plaque de numéro de série. En faisant ainsi, vous aiderez votre concessionnaire John Deere à vous assurer un service rapide et efficace.

Numéro de série

Date de l'achat

(À remplir par l'acheteur)

NOTES

NOTES

NOTES

Service

Votre concessionnaire John Deere tire sa fierté du service qu'il met à votre disposition.

Pièces John Deere

Nous pouvons contribuer à réduire vos temps morts à un minimum. C'est pourquoi nous disposons d'un vaste inventaire de pièces de rechange - pour devancer vos besoins.



Outillage approprié

Nos bancs d'essai et notre outillage de précision permettent à nos techniciens de remédier rapidement à tous vos problèmes de matériel.



Techniciens compétents

L'étude ne finit jamais pour un technicien John Deere. Des cours de perfectionnement, donnés régulièrement, permettent à notre personnel de se tenir continuellement au courant des nouveaux matériels et des techniques d'entretien. Vous pouvez compter sur leur expérience.



Service rapide

Notre objectif est de vous assurer un service rapide et compétent, chez vous ou dans nos ateliers. Faites appel à nous, nous sommes là pour vous servir.

La supériorité du service John Deere : être là

